

**FJK** - Na 4. strani  
**Spletni vpis v šole:**  
**»Roditti«, »Bretto« idr.**  
Pokrajini Trst in Gorica sta se »razširili« na Slovenijo

**TRST** - Na 5. strani  
**Občinske volitve**  
**z levičarsko listo**  
Furlanič: O beguncih različna stališča

**GORIŠKA** - Na 17. strani  
**Desetodstotni upad**  
**števila kaznivih dejanj**  
Števerjan med občinami, kjer jih je najmanj

**INTERVJU** - Glasba  
**Bernarda Fink**  
**o slovenstvu,**  
**petju in še čem**

**AVSTRIJA** - Kancler Faymann v intervjuju napovedal ponoven nadzor na mejah za vse potnike

## Dunaj zamrznil schengen

**ŠPORT** - SP v smučarskih poletih

### Svetovni prvak

Peter Prevc je na Kulmu v Avstriji pometel z vso konkurenco



DUNAJ - Avstrijska vlada se je odločila za začasno ukinitve schengenskih pravil o prostem premikanju oseb in ponovno uvaja nadzor na mejah. »Nadzor nad osebami, ki vstopajo v našo državo smo že poosttrili«. Tako je avstrijski zvezni kancler Werner Faymann napovedal v intervjuju, ki bo objavljen v današnji številki avstrijskega časnika Oesterreich.

Prve anticipacije vsebine so nekatere tiskovne agencije povzele sinoči. Faymann napoveduje, da bo Avstrija, »kot to že dela Nemčija, poosttrila nadzor na svojih mejah in bo zavračala vse, ki nimajo pravice do vstopa v državo«. Kaj to pomeni, je na podlagi sinočnih poročil o vsebini intervjuja Faymann pojasnil takole: »Prevedli bomo vsakogar, ki bo prišel na avstrijsko mejo. Kdor nima pravice do azila, bo zavržen. Za prehod meje je potrebna veljavna osebna izkaznica, ki jo bo treba pokazati na zahtevo avstrijskih oblasti. Če Evropska unija ne varuje svo-

jih znanjih schengenskih meja, potem je sam schengenski sporazum dejansko neobstoječ«. V istem intervjuju je avstrijski kancler tudi napovedal zamenjavo na čelu obrambnega ministrstva. Novi obrambni minister bo dosednji šef avstrijske policije Hanspeter Doskozil.

Na osnovi sinočnih skopih vesti ni jasno, ali bo kontrola sistematična na vseh mejnih prehodih in za vse evropske državljane, ali pa le občasna, po uvidevnosti policijskih oblasti. Iz napovedi - preseneča, da je avstrijski kancler tako pomemben ukrep napovedal v časopisnem intervjuju in ne v uradnim sporočilom - je mogoče sklepati, da bo poslej ob potovanju v Avstrijo tako iz Slovenije kot iz Italije potrebno policiji na meji pokazati dokument. Zavračanje migrantov, ki nimajo pravice do azila, pa utegne sprožiti domino učinek najprej v Sloveniji, delno morda tudi v Italiji, nato pa dlje po balkanski poti vse do Grčije.

**TOLMIN** - Navzoč minister Karl Erjavec

### Srečanje Slovencev z Videmske in Posočja



**Zgodovinska odprava**  
**sankcij proti Iranu**

Na 2. strani

**V napadu v Burkini**  
**Faso 29 smrtnih žrtev**

Na 2. strani

**Noč klasikov tudi**  
**o slovenskem Trstu**

Na 7. strani

**V Rossettiju predstava**  
**Doktor Šuster**

Na 11. strani

**V Feiglovi knjižnici na**  
**obisku vse več mladih**

Na 18. strani

**GORICA** - Sprejem za pripadnike enote X Mas

### Pred občino so iztegovali desnice v rimski pozdrav

GORICA - V Gorici so se včeraj zbrali pripadniki fašistične enote X mas, ki so se spomnili 71-letnice bitke na Trnovem, med katero so njihove bunkerje napadli partizani IX. korpusa. Nostalgike je na županstvu z vsemi častmi sprejel goriški podžupan Roberto Sartori, medtem ko so se pred občinsko palačo na protestnem shodu zbrali protifašisti. Po njihovem mnenju si pripadniki enote X Mas ne zaslužijo sprejema na županstvu, saj gre za nemške kolaboracioniste, ki so odgovorni za številne zločine. Nekateri izmed pripadnikov enote X Mas so se pred sprejemom »proslavili« z rimskim pozdravom; protifašisti so napovedali, da jih bodo zaradi tega prijaviли tožilstvu.

Na 17. strani



Z odlokom z dne 31.01.11 je Ministrstvo za Infrastrukturo in Promet pooblastilo tudi upokojene zdravnike za izdajo zdravniških potrdil o psihofizični sposobnosti za vožnjo.

**Dr. Giuseppe CARAGLIU**

torej izdaja

**zdravniška potrdila za podaljšanje**  
**veljavnosti voznškega dovoljenja**  
**z novim spletnim postopkom,**  
še vedno v ul. Rossetti 5 z naslednjim urnikom

**od ponedeljka do četrтка:**

**10.00 - 12.00 in 16.30 - 18.30**

**ob petkih: 10.00 - 12.00**

**ob sobotah: 11.00 - 12.00**

Po potrebi, pokličite na tel. št. 339 6931345.



## KÖLNSKI DOGODKI

Poljanka Dolhar

poljanka.dolhar@primorski.eu

## Strah in razum

Na najnovejši naslovnici tednika *Internazionale* kraljuje napis *La trappola di Colonia* (Kölnska past), naslov obsežne reportaže nemškega tednika *Der Spiegel*. Pretresljivim dogodkom, ki so zaznamovali kölnsko silvestrsko noč, posvečajo tudi zanimivi kolumni. In čeprav reportaža ne razpolaga s svežimi podatki (na primer o številu prijav), predstavlja primer treznega in kar se da širokokotnega poročanja. Istega ni mogoče trditi o člankih, ki so v prejšnjih dneh polnili stolpce nekaterih italijanskih časopisov ...

Kölnska silvestrska noč je minila v znamenju nasilja. O tem ni nobenega dvoma. Predvsem nasilja moških nad ženskami, a ne samo. Tamkajšnja policija se trenutno ukvarja s preko 500 prijavami in devetnajstimi osumljenci. Pričevanja žrtv so strašljiva: na železniški postaji in na trgu, ki se razprostira med njo in katedralo, je na stotine moških nadlegovalo ljudi, v glavnem ženske. Šlo je predvsem za otipavanja, v dveh primerih pa sta žrtvi vložili prijavo tudi zaradi posilstva. Fizičnim napadom je večkrat sledila kraja denaric in mobilnih telefonov. Seksistična in podla dejanja, ki žal niso novost: podobna nadlegovanja se na primer vsako leto dogajajo na münchenem Oktoberfestu ... in resnici na ljubo se tudi na domačih pustnih veseljih kdaj pa kdaj najde kdo, ki te nepovabljen zagradi za zadnjico. Zastrahujoča novost pa je dimenzija kölnskih dogodkov: na silvestrsko noč je bilo tu »v akciji« na stotine (po ocenah policije nad tisoč) agresivnih moških. In barva njihove kože: napadalc so bili v glavnem severnoafriških in arabskih korenin, tujci, ki že dolgo živijo v Nemčiji, in novi begunci - prosilci za azil.

Nemški minister za pravosodje je izjavil, da je bil val spolnih napadov očitno organiziran, policija pa, da o tem nima dokazov. Odgovornosti za napad ni prevzel nihče. Zato pa so politiki izrabili kölnske dogodke za medsebojno obračunavanje, za žolčne napade na račun beguncev, tujcev, islamske vere, a tudi levice in feministk, ki naj ne bi dovolj glasno obsodile kölnskih dogodkov. V Nemčiji smo bili priča »lovu« na priseljence, v mestu Bornheim so beguncem prepovedali vstop v bazen, ker naj bi nekateri nadlegovali kopalke. Krivde posameznikov so v splošni psihozi prerasle v krivde celotne skupnosti ...

Sprašujem se, kakšnim reakcijam bi bili priča, če bi napadalc imeli mlečnobelo kožo. Upam, da bi jih obsodili enako jasno in glasno, a bojim se, da bi v tistem primeru govorili o zabavi, ki je zaradi prevelikih odmerkov alkohola »šla malo čez rob«, medtem ko nam nekateri danes kölnske dogodke prikazujejo kot napad na evropsko civilizacijo. In s tem v nas vzbujajo strah. Marsikdo med nami se že nekaj časa počuti nelagodno. Kdor se ima za demokrata, kdor verjame v enakopravnost med moškimi in ženskami, a tudi med ljudmi različnih ras in veroizpovedi, je zbehan.

Sejalce strahu in začetni uporabljeni razum in srce, je na straneh našega dnevnika včeraj dejala kantavtorica Ksenija Jus. Ni lahko, predvsem ko pomisliš, da bi lahko tudi sama bila med žrtvami. Pa vendar se je treba potruditi. V nasprotju primeru bomo začeli tudi sami drseti v spiralo strahu in nestrpnosti. Kar se je očitno že zgodilo marsikateremu (bivšemu) levičarju, če danes zagovarja bolj nestrpna stališča od ligašev ... Po drugi strani pa je treba isti razum in srce uporabiti tudi za to, da beguncem in sploh migrantom olakamo, a odločno približamo temeljne vrednote, na katerih sloni naša družba. Med temi sta enakopravnost vseh ljudi in pravica do samoodločbe – tudi o tem, kdo se lahko dotika naših teles. To mora biti jasno vsem, tako mlečnobelim kot temnejšim obrazom.

DUNAJ - ZDA in EU dokončno odpravljajo gospodarske sankcije

## Uveljavljen zgodovinski sporazum z Iranom

Iranska nafta in plin bosta že z jutrišnjim dnem na voljo svetu

DUNAJ - Zunanja ministra ZDA in Irana ter zunanjepolitična predstavnica EU Federica Mogherini so se včeraj sešli na Dunaju, da bi po preverjanju o napredku v uresničevanju sporazuma o iranskem jedrskem programu razglasili uveljavitev zgodovinskega sporazuma z Iranom. S tem se dokončno odpravljajo sankcije zahodnih držav proti Iranu, slednjemu pa se odpira možnost vrnitve na svetovno naftno tržišče s svojo ponudbo.

Na sestanku na Dunaju so sodelovali ameriški državni sekretar John Kerry, iranski zunanji minister Mohamed Džavad Zarif in zunanjepolitična predstavnica EU Federica Mogherini. V skladu z julija lani sklenjenim sporazumom s šestorico velesil - ZDA, Rusijo, Kitajsko, Veliko Britanijo, Francijo in Nemčijo - je Iran pristal na omejitve svojega jedrskega programa v zameno za odpravo sankcij. Med drugim je moral odstraniti jedrsko središče iz reaktorja na težko vodo v jedrskem objektu v Araku in izvesti druge ukrepe, da ne bi mogel izdelati jedrskega orožja.

Izpolnjevanje obveznosti iz sporazuma je preverjala Mednarodna agencija za jedrsko energijo (IAEA), ki je sinoči sporočila, da Iran izpolnjuje obveznosti in da se torej sporazum lahko uveljavi. Namestnik iranskega zunanjega ministra Abas Aragči je že pred tem napovedal, da je Iran izpolnil svoje obveznosti. Zarif je ob prihodu na Dunaj potrdil, da se bo sporazum uveljavil in da bodo odpravili vse



Srečanje delegacij ZDA in Irana pod vodstvom ministrov Kerryja in Zarifa ANSA

sankcije proti Iranu. Dodal je, da je »danes dober dan za svet«. Mogherini je nato sporočila, da sta se na Dunaju že sestala z iranskim zunanjim ministrom, da bi "dokončala" sporazum. Nato sta se dvostransko sestala še Kerry in Zarif.

Z omenjenim sporazumom, ki ga številni označujejo za zgodovinskega, naj bi se končal 13-letni jedrski spor med zahodnimi državami in Iranom. Ta je pristal na stroge omejitve in mednarodni nadzor

jedrskih aktivnosti v zameno za odpravo gospodarskih in finančnih sankcij.

Iranske oblasti so včeraj iz zapora izpustile štiri Irance z dvojnimi državljanstvom, med njimi tudi iransko-ameriškega dopisnika Washington Posta iz Teherana Jasona Rezaiana, ki so ga aretirali julija 2014 in ga lani obsodili na zapor zaradi vohunjenja. ZDA so v zameno izpustile iz zapora sedem Irancev, 14 pa oprostile obtožb. (sta/mm)

BURKINA FASO - V terorističnem napadu na kavarno in dva hotela, kamor zahajajo tujci

## Ubitih 29 ljudi iz 18 držav

Po 12 urah spopadov so specialci osvobodili 126 talcev - Ubiti štirje džihadisti z Al Kaido povezane skupine Al Murabitun

## Turška policija nad kritične akademike

ANKARA - Turška policija je v petek pridržala najmanj 18 akademikov, ki so podpisali peticijo, v kateri obsojajo ravnanje turške vojske zoper kurdske upornike na jugovzhodu države. Evropska unija je dejanje obsodila kot »izjemno zaskrbljujoče«. Do aretacij je prišlo dan potem, ko je turško tožilstvo sprožilo obsežno preiskavo zaradi suma »teroristične propagande« in »spodbujanja sovražstva« pri več kot 1200 akademikih z 90 turških univerz, ki so podpisali peticijo z naslovom: »Ne bomo sodelovali v tem zločinu«. V peticiji so pozvali Ankara, naj ustavi »namerne pokole in deportacije kurdskega prebivalstva«.

»Ukrepi zoper turške akademike so izjemno zaskrbljujoči. Akademiki sicer niso več pridržani, a postopki zoper njih še vedno tečejo,« je včeraj sporočila tiskovna predstavnica Evropske komisije Maja Kocijančič. Izpostavila je pomen spoštovanja svobode govora in drugih evropskih standardov ter Turčijo pozvala, naj jih spusti. Kritične so tudi ZDA. Omenjeno peticijo so podpisali tudi nekateri tujci, med njimi ameriški jezikoslovec Noam Chomsky in slovenski filozof Slavoj Žižek. Ti po navedbah AFP trenutno niso predmet preiskave turških oblasti.

Eksplozije so uničile številna vozila pred hotelom Splendid, na pročelju katerega so tudi dobro vidne posledice požara

ANSA



OUAGADOUGOU - Varnostne sile so po 12 urah včeraj končale operacijo proti skrajnežem, ki so v petek zvečer napadli luksuzen hotel Splendid v prestolnici zahodnoafriške države Burkina Faso Ouagadougou. Ubitih je bilo najmanj 29 ljudi iz 18 držav, varnostne sile pa so osvobodile 126 talcev. Ranjenih je bilo najmanj 33 ljudi.

Minister za informiranje Remi Dandjinou je sporočil, da je v napadu na hotel in bližnje kavarno Cappuccino, ki sta priljubljena med tujci in uslužbenci ZN, ubitih 29 ljudi. Med njimi so tudi štirje ubiti džihadisti, od katerih naj bi dve bili ženski. V državi so razglasili tridnevno žalovanje. Francosko zunanje ministrstvo je sporočilo, da je bilo 27 mrtvih in okoli 150 ranjenih. Med osvobojenimi talci je tudi minister za javna dela Clement Sawadogo, ki ga

je skupaj z drugimi ministri šele v sredo imenoval na položaj novi predsednik države 58-letni Roch Kabore.

Skupina zamaskiranih oborožencev je v petek zvečer najprej napadla restavracijo Cappuccino, nato pa še hotel Splendid v središču Ouagadougouja, kjer so zajeli talce. Pred hotelom je razneslo tudi dva avtomobila bombi. Po koncu napadov so nato včeraj poročali o napadu še na drug bližnji hotel, ki pa so ga prav tako zaustavili.

Predsednik države Kabore je včeraj obiskal hotel Splendid. Rojake je pozval, naj pokažejo pogum. Kabore je sicer pred nekaj tedni zmagal na prvih demokratičnih volitvah v državi po 50 letih. Do jeseni 2014 je državi 27 let vladal Blaise Compaore, ki ga je odnesel državni udar in je pobegnil v Slonokoščeno obalo.

Vladnim silam so pri reševanju tal-

## Seehofer zvišuje pritisk na Merklovo zaradi beguncev

BERLIN - Bavarski premier in predsednik Krščansko-socialne unije (CSU) Horst Seehofer zvišuje pritisk na nemško kanclerko Angela Merkel zaradi njene politike do beguncev. Po poročanju časnika *Del Spiegel* ji je dal dva tedna časa, da spremeni to politiko, sicer ji grozi tožba. V prvih januarjskih dneh je po podatkih bavarskih oblasti v Nemčijo vstopilo povprečno okoli 3000 beguncev na dan. Bavarci trdijo, da nemška vlada ne nadzoruje dovolj učinkovito državnih meja, zato bi Berlin moral tudi nositi večji delež stroškov begunske krize. Za kritje teh stroškov je nemški finančni minister Wolfgang Schäuble je predlagal uvedbo evropskega davka na bencin, iz katerega bi lahko črpali sredstva za krepitev nadzora na zunanjih mejah EU.

## Tajvan dobil predsednico

TAIPEI - Tajvan bo dobil prvo predsednico. Opozicijska kandidatka Tsai Ing-wen je zmagala na včerajšnjih predsedniških volitvah, medtem ko je kandidat vladajoče stranke KMT Eric Chu že priznal poraz. Opozicija, ki je naklonjena večji neodvisnosti otoka od Kitajske, je najverjetneje dosegla večino tudi v parlamentu. 59-letna vodja Demokratske napredne stranke (DPP) Tsai Ing-wen je dobila 56 odstotkov, kandidat vladajoče Nacionalistične stranke (KMT) Eric Chu pa 31 odstotkov glasov. Zmago Tsai Ing-wen so napovedovale že javnomnenjske raziskave. Razloge za takšno razporeditev volilnega telesa so pripisovali nezadovoljstvu javnosti zaradi politike odhajajočega predsednika Ma Ying-jeouja do Kitajske, ki da je preveč naklonjena Pekingu. KMT zagovarja tesnejše odnose s Kitajsko, medtem ko je DPP naklonjena večji neodvisnosti 23-milijonskega otoka.



TOLMIN - Novoletno srečanje Slovencev iz videmske pokrajine in Posočja

# Za prijateljstvo, sodelovanje in svobodno prehajanje meje

Nagovor ministra Karla Erjavca in Anne Wedam - Priznanje msgr Marinu Qualizzi

TOLMIN - Duh prijateljstva in sodelovanja ter svobodnega prehajanja meje je spet zaznamoval tradicionalno novoletno srečanje Slovencev iz videmske pokrajine in Posočja, ki je bilo večeraj v Kinogledališču v Tolminu. Dogodek je iz skromnih začetkov prerasel v veliko manifestacijo, ki omogoča krepitev stikov in boljše poznavanje med prebivalci z obeh strani meje in prispeva tudi k odpravljanju mentalnih pregrad, priredili pa so ga že šestinštiridesetič, kar dokazuje, da so na tem območju Slovenci lepo sodelovali med sabo že dolgo pred padcem meje med državama. Velik politični pomen pa temu srečanju daje tudi prisotnost najvišjih predstavnikov oblasti. Letošnji glavni gost in slavnostni govornik je bil slovenski minister za zunanje zadeve Karl Erjavec.

V svojem nagovoru je Erjavec poudaril pomen, ki ga ima jezik za vsako skupnost. »Samozavest vsakega naroda se izraža v jeziku, to ni samo sredstvo za komuniciranje, je življenje,« je dejal zunanji minister, ki zato podpira vse dejavnosti, ki prispevajo k temu, da se slovenščina prenaša na mlajše generacije. Erjavec je izpostavil tudi potrebo po gospodarskem razvoju Benečije, ki je ključen, da bodo mladi ostali v tem prostoru in ga tudi sooblikovali. Slovenski minister, ki je zavezan k močni in trdni Evropski uniji, pa je prepričan, da lahko k razvoju odločilno prispeva tudi čezmejno sodelovanje. To dokazuje tudi multimedijski muzej Smo, ki je v Špetru nastal v okviru projekta Jezik\_Lingua, je spomnil Erjavec, ki je tudi pohvalil dobre medosedske odnose z Italijo, predvsem pa z Deželjo Furlanijo Julijsko krajino. Ob koncu je še zagotovil, da bo Slovenija še naprej pozorno sledila vsem vprašanjem, ki zadevajo manjšino in jo podpirala pri njenih naporih.

Prioritete Slovencev v videmski pokrajini pa je predstavila Anna Wedam, predsednica Združenja don Mario Cernet. Kulturna delavka iz Kanalske doline je poudarila potrebo po stalni rabi slovenščine v javnosti, predvsem pa v družini. Wedamova se je zavzela tudi za razširitev dvo- ali večjezičnega pouka v druge doline videmske pokrajine, kjer živijo Slovenci. Spregovorila pa je tudi o deželni reformi krajevnih uprav in o statutih nastajajočih medobčinskih združenj, v katerih se Slovincem ne posveča zadostna pozornost oziroma se v nekaterih primerih celo omenja, da na ozemlju živi rezijanska manjšina ali da se tam govorijo slovanska (ne pa slovenska) narečja.

Na novoletnem srečanju vsako leto v spomin na mons. Paskvala Gujona nagrajujejo posameznike in organizacije ali ustanove, ki prispevajo k ohranitvi slovenske jezikovne skupnosti na Videmskem. Letos so priznanje podelili msgr Marinu Qualizzi, ki je od leta 1982 odgovornu urednik slovenskega štirinajstdnevnikar Dom, že 28 let mašuje v cerkvi Device Marije v Dreki pod Kolovratom in ob sobotah daruje v Špetru mašo v slovenščini. Gre za edino redno mašo, ki poteka popolnoma in samo v slovenščini v celi videmski nadškofiji. Kot so zapisali v utemeljitvi, se je Qualizza vedno zavzemal za pravice Slovencev in sodeloval pri delu slovenskih organizacij.

Kulturni program prireditve so sooblikovali MePZ Musica viva, Kvartet Napolitano in Barski oktet, recitali pa so tudi pesmi posoških in beneških pesnikov in pesnic Ljubke Šorli, Mihe Obita, Renata Quaglie, Ivana Volariča Fea in Andreine Trusgnach. (tg/nm)



Zunanji minister RS Karl Erjavec; desno Zdravko Likar izroča msgr Marinu Qualizzi priznanje Paskvala Gujona

NM



TOLMIN - Srečanje obmejnih občinskih upraviteljev

## Ciljajo na evroprojekte

Za obdobje 2014-2020 na voljo 90 milijonov evrov - Predlogi županov Nadiških dolin

TOLMIN - Čezmejno sodelovanje in možnosti za koriščenje evropskih sredstev v novem programskem obdobju 2014-2020 (na voljo je skupnih 90 milijonov evrov) so bile glavne teme že tradicionalnega srečanja med upravitelji iz Gornjega Posočja in obmejnih občin videmske pokrajine, ki je bilo tokrat v Tolminu. Na okrogli mizi, ki sta se je letos udeležila tudi minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Gorazd Žmavc ter deželni odbornik za finance Francesco Peroni, pa so svoj predlog za boljše načrtovanje razvoja v tem čezmejnem prostoru predstavili tudi župani Nadiških dolin, ki so pripravili skupen dokument. V imenu vseh sta ga predstavila Germano Cendou in Miha Koren.

Beneški župani so se zavzeli za oživitve dogovora, ki so ga upravitelji iz Nadiških dolin in Posočja podpisali leta 1999 na Stari gori. Takrat so skupaj začrtali smernice za čezmejno sodelovanje, ustanovili pa so tudi svet županov in mešani tehnični odbor za pripravo projektov. Tako delovna skupina bi bila po mnenju županov iz Nadiških



Gemano Cendou in Miha Koren

NM

dolin koristna tudi danes. Beneški upravitelji pa so obenem tudi izpostavili nekaj konkretnih predlogov oziro-

ma projektov, ki jih je po njihovem mnenju treba podpreti v naslednjem programskem obdobju. Gre za projekte na področju kmetijstva in mobilnosti (kolesarski projekt Bimobis), zaščita naravne dediščine (Park Nadiže, v okviru katerega je treba najprej poskrbeti za nujne hidrogeološke posege) in kulturno sodelovanje.

Predlogi upraviteljev iz Nadiških dolin so naleteli na odobravanje ostalih kolegov, ki so se strinjali, da je treba čim prej ustanoviti tehnično omizje in poskrbeti, da bo takoj začelo z delom, saj naj bi bili prvi razpisi v okviru programa sodelovanja med Italijo in Slovenijo objavljeni konec marca. S tem v zvezi so na srečanju opozorili tudi na težavo, ki jo predstavlja dejstvo, da gorske skupnosti, ki so tik pred ukinitvijo, pri tem delu ne bodo mogle sodelovati.

V okviru novega programa sodelovanja med Italijo in Slovenijo, ki ga je uvodoma predstavila Tatjana Rener iz Službe vlade Republike Slovenije za razvoj in kohezijsko politiko, je skupaj z nacionalnimi sredstvi na razpolago približno devetdeset milijonov evrov. (tg/nm)

BENEČIJA-POSOČJE



Antonio Banchig

antonio@novimatajur.it

## Ljudje ob meji nočejo zidov

Skoraj vsi se danes v Benečiji zavedajo, da je čezmejno sodelovanje z zgornjim Posočjem ključno za katerikoli morebitni gospodarski razvoj naših vedno bolj zapuščenih krajev. Zato je v zadnjih letih postalo novoletno srečanje priložnost za soočenje med predstavniki oblasti in načrtovanje skupnega razvojnega programa.

Pomena sodelovanja se zavedajo tudi tisti, ki – če uporabimo evfemizem – niso naklonjeni slovenski manjšini. Na to nedoslednost je opozoril bivši župan in sedanjí opozijski svetnik v Podbonescu Piergiorgio Domenis: »Predlagam, da sami s sabo razčistite. Ni mogoče, da na tej strani meje streljate proti rdečemu križu, in ko vstopite v Slovenijo, zakričite živijo, rdeči križ!«

Vsekakor dobro vemo, da nekateri pozabijo na tako imenovane ideale, ko zavohajo denar. Še posebno če pomislimo, da so največje dosežke v Benečiji (muzej Smo, Farnheat, mreža ZborZbirk...) omogočili prav evropski čezmejni projekti. Ja, evropski. Da je danes meja med Benečijo in Posočjem manj zaprta (in to ne samo formalno), gre zasluga za vednim Beneškim Slovincem, ki so se za to zavzemali tudi za to območje najbolj mračnih letih in, seveda, državljanom današnje Republike Slovenije.

Po drugi strani pa je do tega prišlo tudi zato, ker je Slovenija vstopila v Evropsko unijo in v schengenski prostor. Zato ima večerajšnje novoletno srečanje še večji, simbolični, pomen, ki presega gospodarski razvoj in kulturno rast skupnega čezmejnega ozemlja. Ne moremo namreč v tem trenutku zamolčati, da je v »migrantski krizi« Evropska unija v celoti dokazala svojo šibkost. Res je malo skupnosti v Evropi, ki vedo, koliko so lahko te arbitrame zaprte meje škodljive, predvsem za tiste, ki ob meji živijo; ki se zavedajo, kako se dajo enostavno in hitro postaviti žice in zidovi in kako jih je potem težko podreti, predvsem v glavah.

»Manjšje« čezmejno sodelovanje pa nasprotno dokazuje, da je lahko tudi Evropska unija koristna, ko ni zgolj birokratska, nedemokratsko izvoljena ekipa, ki je zelo močna samo takrat, ko potrebuje, da revni Evropejci plačujejo dolge, ki so jih ustvarili bogatejši. Če bi to razumeli tudi v Bruslju, bi lahko dokaj hitro vsi skupaj našli pametno in učinkovito rešitev za migrantsko krizo, namesto da bi pustili, da vsaka državna vlada sprejema odločitve na podlagi anket.

Ostaja pa dvom, da vse to pravzaprav dobro razumejo, a se preprosto nočejo s tem ukvarjati, saj je prestrašeni človek dosti bolj pripravljen izgubiti svojo pravico do svobode.

## Za javne uslužbenke odpust v 48 urah

RIM - Javne uslužbenke, ki se v delovnem času neupravičeno oddaljijo z delovnega mesta, naj bi odslej nemudoma odpustili in to v 48 urah. Vlada naj bi zadevni odlok odobrila v sredo. Tako napoveduje premier Matteo Renzi po številnih primerih zlorabe, ki so jih v zadnjem času dokumentirale razne televizijske oddaje. »Ne gre za lenuhe ampak za goljufe,« trdi premier in kritizira sindikate. Slednji opozarjajo, da je za hujše kršitve že predviden odpust, da pa je treba v vsakem primeru pozorno preveriti okoliščine domnevne kršitve, ne pa sprejemati prenapetih odločitev zgolj na valu medijskih kampanj.

## Več mrtvih v porušenju stanovanjske stavbe

SAVONA - V kraju Arnasco pri Savoni se je minulo noč zaradi močne eksplozije porušila štirinadstropna stanovanjska stavba, pri tem pa je umrlo pet ljudi, ena stanovalka je bila poškodovana. Najprej so odkrili štiri trupla, večeraj popoldne pa še peto, moškega, ki so ga prej pogrešali. Eksplozijo, zaradi katere so tudi na sosednjih stavbah popokala stekla na oknih, je najverjetneje povzročilo uhajanje plina. Gasilci so vso noč preiskovali ruševine, tudi s pomočjo psov, da bi našli morebitne preživele. Do jutra jim je uspelo najti le štiri trupla. »Kaj takega še nisem videl. To poznamo samo iz filmov,« je dejal župan Alfredo Gallizia.





FJK - Zaplet v zvezi s spletnim vpisovanjem za prihodnje šolsko leto

# Navedite kraj rojstva: Roditti, Bretto, Pliscovizza della Madonna ...

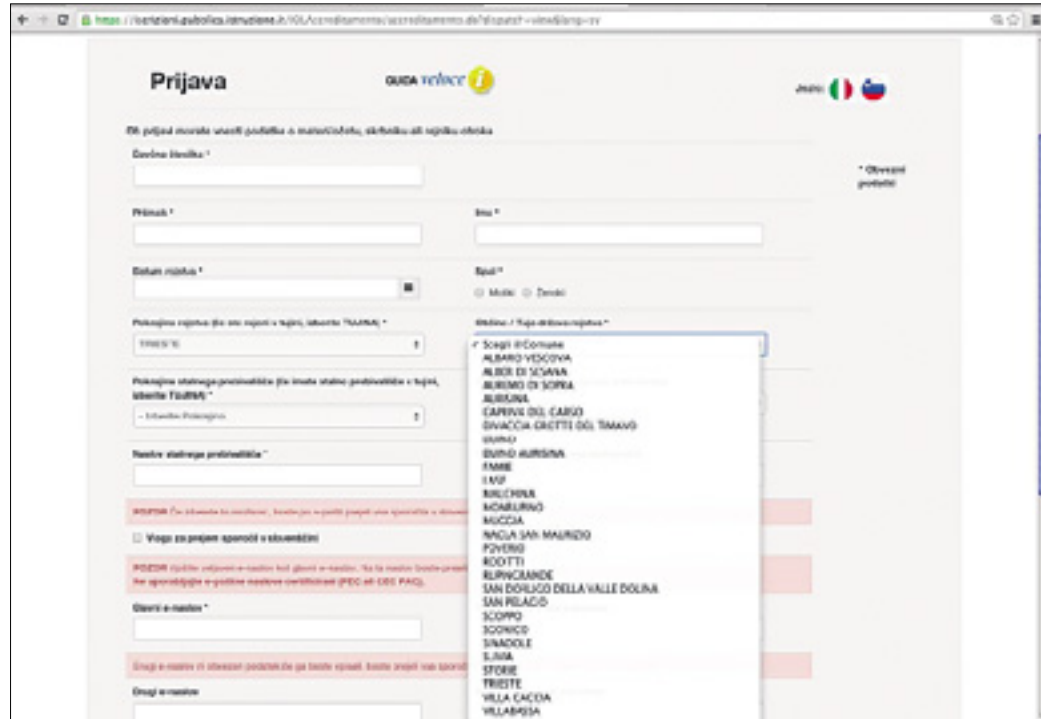
Na spletni strani [www.iscrizioni.istruzione.it](http://www.iscrizioni.istruzione.it) ima tržaška pokrajina 27, goriška pa 108 občin

TRST - Tržaška pokrajina šteje 27 občin, goriška pa 108. To odkrije obiskovalec spletne strani [www.iscrizioni.istruzione.it](http://www.iscrizioni.istruzione.it), ki je bila aktivirana ob bližnjem vpisovanju za prihodnje šolsko leto, če želi izpolniti polje z navedbo pokrajine oz. občine, kjer se je rodil.

Spletna stran [www.iscrizioni.istruzione.it](http://www.iscrizioni.istruzione.it) je aktivna od petka, 15. januarja. Od tistega dne se namreč lahko šoloobveznih otrok prijavijo, da bi lahko med 22. januarjem in 22. februarjem vpisali otroke v izbrano šolo. Že nekaj let v Italiji je namreč vpisovanje v šolo možno le preko spleta: med izjemami so bili do lanskega leta otroški vrtci, slovenske šole v Furlaniji Juljski krajini ter šole v pokrajinah Trento in Bocen in v Dolini Aoste. Letos je spletno vpisovanje predvideno tudi za slovenske šole (ne pa za vrtce ter šole na Tridrentinskem-Južnem Tirolskem in v Dolini Aoste, kjer še naprej veljajo papirnati obrazci).

Stran [www.iscrizioni.istruzione.it](http://www.iscrizioni.istruzione.it) je dejansko del spletne strani italijanskega ministrstva za šolstvo. Če kliknemo na roza krogec z napisom »Registrazione« (»Prijava«), se nam prikaže spletni obrazec, ki je na voljo v italijanski in slovenski različici. Polja, ki jih mora prijavitelj obvezno izpolniti, se nanašajo na davčno kodo, priimek in ime, datum rojstva, spol, pokrajino oz. občino rojstva ter pokrajino oz. občino, kjer ima prijavitelj stalno bivališče, naslov stalnega prebivališča, glavni naslov elektronske pošte, telefonsko števil-

Tržaška pokrajina ima na spletni strani, namenjeni vpisovanju v šole, kar 27 občin



ko, vrsto in številko osebnega dokumenta z navedbo roka zapadlosti in ustanove, ki ga je izdala.

Pri izpolnitvi polja, ki se nanaša na pokrajino oz. občino rojstva, pa nastane težava: če npr. izberemo pokrajino Trst, odkrijemo, da ima le-ta kar 27 občin. Poleg dejansko obstoječih šest (Trsta, Milj, Devina-Nabrežine, Zgonika, Repentabra in Doline), je tu še drugih šest, ki ne obstajajo več (Devin, Nabrežina, Mavhinje, Repen, Šempolaj in Slivno) ter še petnajst krajev, ki se danes nahajajo v Sloveniji, vsa imena pa so napisana v italijanščini. Tako dobimo občine, kot so Albaro Vescovà (Škofije), Alber di Sesana (Avber), Roditti (Rodik), Villabassa (Dolenja vas) idr.. Enako se zgodi,

če kliknemo na seznam občin goriške pokrajine, kjer naletimo na kar 108 občin, med katerimi je prav tako veliko takih, ki so danes v Sloveniji, seveda samo z italijanskimi (večinoma izmišljenimi) imeni, kot so npr. Bretto (Log pod Mangartom), Castel Dobra (Dobrovo), Idria di Sotto (Spodnja Idrija), Pliscovizza della Madonna (Pliskovica), Sella delle Trincee (Sela na Krasu) in še bi lahko naštevali. Na italijanskem zahodu pa je pokrajina Cuneo v Piemontu bogatejša za dve občini: to sta Brigia Marittima (v francoščini La Brigue) in Tenda (v francoščini Tende), ki ju je bila Italija na podlagi določil mirovne pogodbe iz leta 1947 odstopila Franciji. Zanimivo pa je, da ko želimo izpolniti polja, ki se nana-

šajo na pokrajino oz. občino, v katerih prijavitelj stalno prebiva, se stanje normalizira in »dodatne« občine izginejo ter ostanejo samo tiste, ki dejansko obstajajo v okviru današnjih pokrajin. Tako ima tržaška pokrajina šest, goriška pa 25 občin.

To sicer ni prvi primer »zemljepisne širitve« nekaterih italijanskih pokrajin na ozemlje sosednjih držav: to se je zgodilo že leta 2010 na spletni strani italijanske agencije za razvoj šolske avtonomije Ansa, danes leta 2012 na spletni strani ministrstva za šolstvo in skrbstvenega zavoda Inps, leta 2013 na spletnih straneh družbe Trenitalia in italijanske policije, avgusta lani pa znova na spletu zavoda Inps.

Ivan Žerjal

## Zaskrbljenost zaradi prihoda savdskega pridigarja

PORDENON - Pokrajinski koordinator stranke SEL v Pordenonu Tiziano Tissino je v izjavi za tisk izrazil zaskrbljenost zaradi napovedi, da bo novi imam za tamkajšnjo muslimansko skupnost prišel iz Savdske Arabije. Tissino, ki je znan aktivist za sožitje in se dosledno zavzema za sprejem ter integracijo beguncev, svoje pomisleke utemeljuje z verskim mračnjastvom Savdske Arabije, kjer so ženske hudo zapostavljene, človekove pravice teptane, izvajajo se smrtni obsodbe, bičanja in drugi nehumani postopki proti vsakomur, ki je osumljen oporečništva ali odstopanja od pravnih načel wahabitskega tolmačenja islama. Zaradi tega Tissino poziva oblasti, naj novega pridigarja takoj opozorijo, da versko mračnjastvo v tukajšnji družbi nikakor ni sprejemljivo.

## Alpe Jadran – januar 2016

TRST - Januarski tv mozaik zgodb iz srednjeevropskih dežel uvaja novo leto s slikovito reportažo o kraškem podzemnem svetu Zavarških jam v Terskih dolinah. Gledalci bodo nato spoznavali delovanje znanege bovškega mikologa Bojana Rota, odkrivali arhitekturne značilnosti koroških kašč ter obiskali ljubljanski zdravstveni inštitut za rehabilitacijo po možganski kapi. Bavarska televizija je za nocojšnjo epizodo Alpe Jadran pripravila prispevek o neobičajni »namizni« violini, glasbeno obarvan pa je tudi južnotirolski utrinek o priznani bencinski klavirski akademiji. Z madžarske redakcije tokrat prihaja portret o Edu Magyaru, madžarskemu mojstru secesijske arhitekture. S Hrvaške bodo poročali o nagradi, ki jo v Splitu podeljujejo požrtvovalnim ženskam za pomoč potrebnim, za konec oddaje pa bodo predstavili še značilnosti otoka Vrnika, ki se ponaša z najstarejšimi kamnolomi v Sredozemlju. Oddaja bo na sporedu nocoj, ob 20.50, s ponovitvijo v četrtek, ob istem času.

**slovensko stalno gledališče** SEZONA 2015/16

**ZELENI PROGRAM (SUPRANEDELJSKI)**

**SNG Drama Ljubljana**

**Vladimir Vladimirovič Majakovski**

**MISTERIJ BUFFO**

režiser Aleksandar Popovski

DANES - nedelja, 17. januarja, ob 17.00  
v Veliki dvorani SSG  
z italijanskimi nadnapisi

**Vozni red brezplačnega avtobusa:**

**PRVI AVTOBUS**

15.30 - Sesljan, parkirišče  
15.40 - Nabrežina, trg  
15.45 - Križ, avtobusna postaja  
16.00 - Zgonik, pred županstvom  
16.15 - Prosek, Kržada

**DRUGI AVTOBUS**

16.00 - Opčine, postaja na Bazoviški ulici 21  
16.10 - Trebče, trg pri spomeniku  
16.15 - Padriče, postaja pred športnim centrom Gaja  
16.20 - Bazovica, pred cerkvijo

**TRETI AVTOBUS**

16.00 - Milje, avtobusna postaja  
16.05 - Žavlj, avtobusna postaja  
16.10 - Domjo, nasproti Kulturnega centra  
16.15 - Dolina, pred županstvom  
16.20 - Boljunec, pred gledališčem Prešeren  
16.25 - Boršt, avtobusna postaja  
16.30 - Ricmanje (Bard), avtobusna postaja

Blagajna SSG: +39 040 2452616  
(od pon. do pet. 10.00-15.00)  
[www.teaterssg.com](http://www.teaterssg.com)

## LIPICA - Kobilarna Pobuda za vpis na Unescov seznam kulturne dediščine

LIPICA - Kobilarna Lipica je Slovenskemu etnografskemu muzeju podala pobudo za skupen vpis vseh lipicanskih kobilarn na Unescov seznam nesnovne kulturne dediščine. »Storili bomo vse, da bo Kobilarna Lipica postala četrta slovenska znamenitost, vpisana na prestižni seznam,« je poudaril v. d. direktorja kobilarne Boštjan Bizjak, ki pričakuje, da bo pobuda na nacionalni ravni ugodno rešena s podporo politične sfere, ustanov in civilne družbe.

Pobudo je podal skupaj s strokovnim vodjem kobilarne Janezom Rusom, v Kobilarni Lipica pa menijo, da sta se tem opravila zgodovinski korak v smeri ohranjanja in promocije izvorne kobilarne lipicanske pasme konj in izjemnega kulturnega spomenika. »Pobuda na nacionalni ravni je temelj za skupni vpis vseh evropskih lipicanskih kobilarn na Unescov reprezentativni seznam nesnovne kulturne dediščine. Zato je izjemnega pomena tudi z vidika utrjevanja vloge Kobilarne Lipica v krogu evropskih lipicanskih kobilarn,« je poudaril Bizjak. Vpis namreč ne pomeni zgolj promocije Kobilarne Lipica, ampak tudi obvezo, da jo bo Slovenija ohranjala za dobrobit celotnega človeštva.

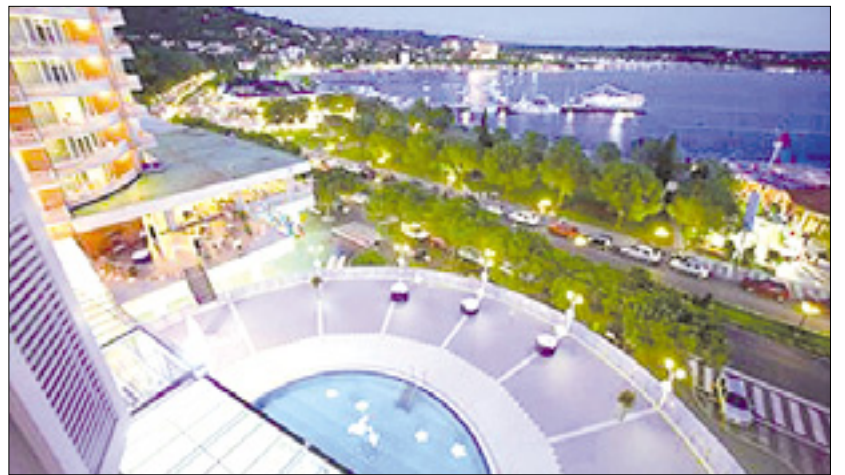
Slovenski etnografski muzej bo pobudo obravnaval v vlogi slovenskega nacionalnega organa za Unesco. Ugodno obravnavo vloge na nacionalni ravni in s tem vpis Kobilarne Lipica v register žive kulturne dediščine v Lipici pričakujejo še letos. Sledila bo druga faza postopka za vpis na reprezentativni seznam nesnovne kulturne dediščine, v kateri bodo pobudo obravnavali na sedežu organizacije Unesco v Parizu.

Pomen vpisa Kobilarne Lipica je toliko večji zaradi dejstva, da je Sloveniji doslej uspelo uvrstiti na Unescov seznam svetovne dediščine Škocjanske jame, ki predstavljajo del svetovne naravne dediščine, kot del svetovne kulturne dediščine pa še rudnik živega srebra Idrija in prazgodovinski kolliči na območju Ljubljanskega barja.

## PORTOROŽ - Nova pomembna investicija v turizem Prenova hotela Slovenija in zimski termalni center

Večerni pogled z balkona hotela Slovenija na portoroško obalo

ARHIV



PORTOROŽ - Hoteli LifeClass Portorož so pred časom začeli s prenovo Hotela Slovenija v središču Portoroža. Gre za največjo investicijo v turizem v Slovenski Istri od prenove hotela Kempinski Palace leta 2008, poudarjajo v Istrabenz Turizmu, kjer so zdaj tudi razkrili, da bo investicija vredna devet milijonov evrov.

Pri naložbi gre za popolno obnovo hotela, pri kateri bo ohranjen le kalup zunanjih sten, notranjost in fasada pa bosta dobila v celoti novo vsebino hotela s petimi zvezdicami, so pojasnili v Istrabenz Turizmu. Kot so dodali, je prenova usmerjena v dvig kakovosti in standardov storitev, obenem pa bo to večja pridobitev tudi za najbolj turistično občino v Sloveniji.

Prenova pomeni tudi nadaljevanje investicijskega ciklusa hotelov LifeClass v razvoj t.i. mediteranskega

anti-ageing resorta. Ta temelji na lokalnih naravnih danostih, med katere v prvi vrsti sodi blagodejna klima, izjemno bogata z zdravimi negativnimi ioni. Portorož namreč leži med Strunjanskimi in Sečoveljskimi solinami, kar še dodatno pripomore k višji koncentraciji za zdravje ugodnih aerosolov v zraku. V zimskem obdobju, ko se večja mesta bojujejo z onesnaženjem in prekomernimi koncentracijami strupenih delcev, je takšen čist in z blagodejnimi elementi prežet zrak prava rešitev, menijo v Istrabenz Turizmu.

Hotel Slovenija bo imel po prenovi nekaj več kot 140 večjih in udobno opremljenih sob in dve restavraciji, svoja vrata pa bo predvidoma odprl konec maja. Jeseni bo sledila še popolna prenova bazenskega kompleksa z ogrevano morsko vodo med hoteloma Slovenija in Riviera. S tem bo še pred koncem letošnjega leta ugledal luč nov zimski termalni center. (sta)



TRST - Predsednik občinskega sveta Iztok Furlanič med možnimi županskimi kandidati

## »Dovolj ločevanja, v levici je zdaj čas za združevanje«

Glede vprašanja beguncev imata župan Cosolini in Zveza leve očitno različno politično gledanje

Demokratska stranka je zašla na pot, ki nima kaj opraviti z levico. Zveza leve zaradi tega ne bo sodelovala z levosrednjo koalicijo na prihodnjih občinskih volitvah. Nasprotno, skušala bo ustanoviti levičarsko koalicijo, k sodelovanju pa so vabljeni vsi, ki se ne prepoznajo v Renzijevi stranki oziroma v politikah Cosolinijeve občinske uprave. V levici namreč zdaj ni več čas za ločevanje, ampak za združevanje.

To je povedal predsednik tržaškega občinskega sveta in sicer občinski svetnik Zveze leve Iztok Furlanič, ki smo ga včeraj vprašali, ali namerava sodelovati na junjskih volitvah. Prvo vprašanje pa je seveda zadevalo polemiko glede vprašanja beguncev, ki se je vnela med Zvezo leve in tržaškim županom.

Župan Cosolini vas je obtožil demagogije, češ da ste izkoristili problem migrantov v volilne namene in razbili levosrednjo koalicijo. Kaj odgovarjate?

Tokrat so streljali mimo. Ko bi res iskali volilno podporo, bi ciljali na volivce in ne na priseljence, ki nimajo volilne pravice. Nasprotno, naša pozicija je celo nepopularna in ne prinaša glasov. Gre vsekakor za drugačne politične poglede. Župan Cosolini ima svoje poglede, mi naše. Njegovo stališče naj bi bilo politično, naše pa demagoško: ne vem, zakaj. Po našem mnenju so bile njegove izjave neprimerne. Če se bo število beguncev povečalo, namreč ne razumem, zakaj je treba apriorno izjavljati, da ne bo novih centrov za pribežnike. Ali jih bomo držali na cesti? Če druge občine ne dajejo novega zgleda, Trst jim ne sme slediti. Nujno je torej razmišljati o novem sprejemnem centru. Trst je bil vselej simbol strpnosti in sprejemanja drugačnih, zato je dobro tako tudi nadaljevati. Kar pa zadeva razbitje koalicije, so zavezništvo razbili že oni s politikami, ki ne sodijo v levo sredino.

Na občinskih volitvah torej ne nameravate sodelovati v levosredinski koaliciji. Kaj boste storili? Ali boste sami kandidirali za župana?

V zadnjem času smo priredili že vrsto srečanj z vsemi, ki so zainteresirani v zamisel oz. možnost levičarske kandidature, ki bo alternativa sedanjemu županu. Sestanki in seje so še v teku, ustvarili pa smo že štiri delovne skupine.

S čim se ukvarjajo?

Skupine so zadolžene za izdelavo programa za volitve 2016, ki bo nato predmet razprave na raznih skupščinah. Želimo namreč, da pri tem sodeluje čim več ljudi, naknadno pa bo potekala razprava o možnih kandidatih in listah.

Kako boste torej sodelovali na volitvah?

Naš cilj je skupen županski kandidat z eno samo listo, ki ga podpira. Druga rešitev, sicer manj zaželena, sta dve listi, ki podpirata skupnega kandidata.

Kaj pa ime in simbol?

Glede imena in simbola levičarske liste nismo še govorili in odločali, kajti na prvem mestu je izdelava volilnega programa. Dobro pa bi bilo, ko bi se nazadnje predstavili z novim skupnim simbolom in, kot rečeno, enotno listo.

Ali bo morda tudi več simbolov?

Osebo nisem nikoli verjel v liste z več simboli ali v simbole z več manjšimi simboli. Idealno je, da nastane eno novo ime, npr. Združena levica, z enim simbolom, ki bo sprejemljiv za vse, in eno samo kandidatno listo. Sicer glede na sistem občinskih volitev nihče ne prepoveduje dveh list. Med našimi volivci bi seveda marsikdo hotel, da ostane komunistični simbol. Toda mislim,



Iztok Furlanič

da volivci pričakujejo znake združevanja, zato je potrebno dobiti skupen jezik. Skratka, združeni naprej.

Kdo sodeluje pri pripravi levičarske liste?

Dosedanjih srečanj so se udeležili predstavniki Stranke komunistične preno-ve, Komunistične stranke Italije, gibanja Possibile (pristaši Pippa Civatija), socialistov (Orel) in Svobode, ekologije in leve (Marino Sossi in Waldi Catalano), na zadnjem sestanku pa je sodeloval tudi poslanec Svobodne alternative Aris Prodani, sicer bivši član Gibanja 5 zvezd. V levici so namreč zelo dober odziv, sodelovanje udeležencev na srečanjih je bilo zgledno. Upam zato, da se bo tako tudi nadaljevalo.

Kdaj bosta znana volilni program oz. županski kandidat?

Najkasneje marca naj bi dokončno odločili ime županskega kandidata, simbol in imena kandidatov za tržaški občinski svet. Naj dodam, da je bil doslej zelo dober odziv, sodelovanje udeležencev na srečanjih je bilo zgledno. Upam zato, da se bo tako tudi nadaljevalo.

TRST - Na občinskih volitvah novo gibanje

## Združeni za Trst

Med glavnimi točkami zaščita prostocarinskega pristanišča



Simbol gibanja Združeni za Trst

Med strankami, listami in gibanji, ki bodo sodelovali na prihodnjih občinskih volitvah, bo tudi novonastalo gibanje Združeni za Trst (Uniti per Trieste). To je (zaenkrat?) že tretje gibanje iz vrst privržencev svobodnega tržaškega ozemlja, ki je formalno najavilo sodelovanje na občinskih volitvah. Zagovorniki STO bo-

do tako izbirali kar med tremi kandidati, se pravi Giorgiom Marchesichem, Vito Potenzom (o njem pišemo spodaj) in zastopnikom gibanja Združeni za Trst, ki je v bistvu naslednik gibanja Svobodno ozemlje. Uradnega županskega kandidata sicer še ni.

Gibanje Združeni za Trst je predstavil javnosti predsednik Nicola Sponza, ki je poudaril posledice gospodarske krize in govoril o glavnih točkah volilnega programa. To so ustanovitev »integralne prostocarinske cone« prek širitve in poenotenja prostocarinskih območij, gradnja velikega pristaniškega terminala na območju škedenjske železarnice, ki bo povezan s tržaško industrijsko cono in dolino Oreha, razvoj visoko tehnoloških, raziskovalnih in finančnih produktivnih dejavnosti v starem pristanišču ter vrtanje predora od barkovljanskega nasipa do mesta, ki bo preusmerjal promet s hitre ceste in razbremenil obalno cesto, Barkovlje in nabrežje.

TRST - Formalna predstavitev kandidata

## Na volitvah tudi lista Vito Potenza za STO

Na občinskih volitvah bo spomladaj formalno nastopil tudi županski kandidat Vito Potenza. To je bivši predsednik gibanja Svobodno ozemlje, ki je zapustil gibanje in se bo predstavil s svojo občansko listo z imenom Lista civica Vito Potenza - Občanska lista Vito Potenza. V njenem volilnem simbolu s helebardo in imenom voditelja je zapisano tudi per il TLT-STO oz. za Svobodno tržaško ozemlje.

Potenza je svojo kandidaturo predstavil v petek popoldne na svojem sedežu v Ul. Giulia. Na srečanju je orisal pot, ki ga je privedla do tega, in razloge, iz katerih je zapustil gibanje Svobodno ozemlje (iz tega je nato nastala lista Združeni za Trst, o kateri poročamo zgoraj). Gla-

VITO POTENZA



vno vodilo Potenzovega volilnega programa je vsekakor zaščita tržaške posebnosti. Vloga župana je temeljnega pomena za ponovno ustanovitev statusa STO, kot to predvideva tudi italijanska zakonodaja, je med drugim povedal Potenza.

BORZNI TRG - Mreža Trst proti vojnam

## Shod proti vojnam 25 let po napadu na Irak



Transparent proti vojnam na Borznem trgu

FOTODAMJ@N

Na Borznem trgu je bil včeraj popoldne shod proti vojnam, ki ga je priredila mreža Trst proti vojnam ob 25. obletnici prvih ameriških bombardiranj v prvi vojni v Iraku (16. januarja leta 1991). K pobudi so pristopile levičarske stranke, sindikati in organizacije, resnici na ljubo pa se je na trgu zbralo bolj malo ljudi. Kot so povedali prireditelji, je bila prva zalivska vojna uvod v današnje dogajanje na Bližnjem vzhodu, torej v niz vojn za geostrateške interese in nadvlado nad deželami, bogatimi z nafto in plinom. Italija pa vlaga v vojsko in jemlje sredstva zdravstvu, šoli, upokojevcem in drugim, so poudarili. Pobudo so podprli Skp, Ksi, Vzpi, Cgil, Fiom, Usb, Salam in druge organizacije.

DEŽELA FJK

## Privoljenje za prostocarinska območja

Dežela Furlanija-Julijska krajina je včeraj formalno izdala privoljenje za premestitev prostocarinskih con iz starega pristanišča na druga območja tržaške pokrajine. To pomeni, da bo lahko vladni komisariat na tej osnovi nadaljeval s postopkom za izdajo odloka za premestitev prostocarinskih območij.

Postopek se torej zaključuje. Potem ko je tržaški občinski odbor pred nedavnim formalno privolil predlog, da se nekatere prostocarinske cone starega pristanišča premaknejo na druga območja, je zdaj to storila FJK, s tem pa so bile formalne sprejete lokacije za nove cone, ki jih je predlagala Pristaniška oblast, in sicer na Proseku, v tržaški industrijski coni blizu plovnega kanala, v dolini Oreha in pri Fernetičih.



TRST - Erica Della Grazia o svojem delu v Afriki

# Po upokojitvi postala kirurginja Emergency

»Italijanska organizacija Emergency in druge sorodne nevladne organizacije, ki z vsakdanjim trudom širijo vrednote miru, sožitja in spoštovanja temeljnih človekovih pravic, predstavljajo dokaz, da drugačen svet je mogoč. Politiki bi jih morali jemati kot zgled, žal pa se to ne dogaja,« je v petek popoldne v dvorani Tessitori na srečanju posvečenemu izkušnji organizacije Emergency v Sudanu podčrtal predsednik Krožka za politične in socialne študije Che Guevara Riccardo Devescovi. Poleg krožka je pri izpeljavi pobude sodelovala deželna komponenta stranke Levica, ekologija in svoboda SEL.

Tržaška kardiologinja Erica Della Grazia se je po upokojitvi, leta 2013 odločila, da bo v okviru delovanja nevladnih humanitarnih organizacij nudila svojo strokovno pomoč na ozemlju t.i. držav v razvoju. Najprej jo je pot vodila v Kamerun, že trikrat pa je bila v Sudanu, kjer v bližini mesta Khartoum deluje specializirana kardiokirurška bolnišnica Salam. Gre za edini tovrsten center v Subsaharski Afriki, torej na območju, ki je trikrat večje od Evrope. Tako administrativno kot strokovno vodenje je v rokah članov organizacije Emergency. Njihov cilj pa je primerno strokovno usposobiti krajevne zdravnike in druge potrebne kadre in jim nato izročiti celotno strukturo.

Kot je povedala Erica Della Grazia vlada v Sudanu huda revščina, kar otežkoča že tako zaskrbljujoče splošne higijenske razmere: »Več kot polovica prebivalstva nima dostopa do najosnovnejših oblik zdravljenja. Brezplačna zdravniška oskrba kardiokirurške bolnice pomeni zato približno 60 milijonskemu prebivalstvu drago-

Riccardo Devescovi  
in Erica Della  
Grazia

FOTODAMJ@N



ceno rešilno bilko.« V Subsaharski Afriki je revmatična mrzlica, vnetje tkiv ožilja in srca, glavni povzročitelj srčnih obolenj, predvsem pri otrocih in najstnikih. Vsak 1.000 prebivalec bolezni smrtno podleže, medtem ko je v industrializiranem svetu smrtnost zaradi posledic revmatične mrzlice stokrat manjša.

»Življenjska realnost je popolnoma različna od naše. Zaradi tega tudi izkušen zdravnik stori marsikatero napako, predvsem na področju stikov z domačini. Večina naših pacientov je na primer nepismenih, kar povzroča celo vrsto težav.« Povsem drugačno pojmovanje žensk in odnosov med ženskami in moškimi odpira ravno ta-

ko obsežno poglavje. Glavno besedo ima mož oziroma oče, ženska se ne more sama odločiti, če pristane na operacijo, ali ne. Skoraj vse so bile še kot deklice podvržene obrezovanju ženskih spolovil. Številne zgodnje nosečnosti botrujejo dodatnemu stopnjevanju fizičnih in psihičnih obolenj. Vsa lastna moralna prepričanja pa je treba pustiti pri strani in misliti le na to, da moraš kot zdravnik čimprej in čimboljše pomagati trpečemu.

Konec januarja bo Erica Della Grazia spet odpotovala v Sudan, kar daje dodatno potrditev o njeni zavestni odločitvi, da bo na najrevnejšem koncu sveta pomagala žrtvam vojne in revščine. (vpa)

SV. IVAN - Občinska odbornica za promet

## »Za preureditev trga so se zavzeli krajanj«

»Predlog preureditve prometa okrog svetoivanske cerkve, ki je bil pred leti izdelan v okviru splošnega prometnega načrta, je bil sad številnih pogovorov z domačini. Z več strani smo namreč takrat prejeli pozive krajanov, ki so izrazili željo, da bi v središču te mestne četrti uredili trg, ki bi bil prost in primeren za druženje. Poleg tega so prosili, naj bolje uredimo križišče pred cerkvijo.« Tako je tržaška občinska odbornica za promet Elena Marchigiani odgovorila na vprašanje, kaj meni o stališčih, iznesenih na torkovi novinarski konferenci na svetoivanskem sedežu sindikata upokojencev Spi-Cgil.

Na omenjenem srečanju je krajevni predstavnik sindikata Stelio Ziviz med drugim izrazil pomisleke nad načrtovano preureditvijo, češ da je nepotrebna in draga. V skladu s predlaganim načrtom, ki se še ni konkretiziral (postopek se v bistvu še ni začel), naj bi pred svetoivansko cerkvijo (na sliki FotoDamj@n) uredili križišče, končno avtobusno postajo linij 6, 9 in 12 pa bi preselili kakih 50 metrov nižje na Drevored Sanzio, ob nogometno igrišče. Trg ob cerkvi bi tlakovali in ga primerno

ELENA  
MARCHIGIANI



uredili za potrebe domačinov in nasploh pešcev.

»Mnogo ljudi se je s takim načrtom strinjalo. Kdor je z novinarji govoril pred dnevi, predstavlja neko skupino ljudi, vsekakor pa ne vseh krajanov,« pravi odbornica za promet, ki dodaja, da je načrt vsekakor še vedno v povojih in torej prilagodljiv.

Marchigianijeva je med telefonskim pogovorom omenila tudi zemljišče ob cerkvi, na katerem deluje vrtnarija. »Isti, ki so v torek govorili na novinarski konferenci, so občinski upravi predložili ugovor s predlogom, da se to zasebno površino spremeni v javno zelenico. Takega ugovora seveda ne moremo sprejeti, saj občina ne bo razlašala zasebnih zemljišč ...« je dejala odbornica. (af)



OPČINE - Tudi svetnik SSK Igor Švab

## Omejitev hitrosti: zadovoljstvo DS



Območje policijskega komisariata na Opčinah sodi v območje, v katerem bo dovoljena vožnja do 30 kilometrov na uro

FOTODAMJ@N

Štirje tržaški občinski svetniki Demokratske stranke (Alessandro Carmi, Angelo Curreli, Euret Muzzi in Mario Ravalico) ter občinski svetnik Slovenske skupnosti Igor Švab so izrazili zadovoljstvo nad deželnim financiranjem projekta o omejitvi hitrosti na 30 kilometrov na uro med vožnjo na območju Opčin med nekdanji Trbiško cesto, Ul. Papaveri, Ul. Fiordalisi, Proseško ulico in Narodno ulico.

Z znižanjem hitrosti se bo povečala varnost v prometu, in sicer tako za avtomobiliste kot za kolesarje in pešce, poleg tega pa se bo znižalo tudi onesnaževanje zraka in akustično onesnaževanje v središču Opčin, so zapisali v tiskovnem sporočilu.

Občinski svetniki DS in svetnik Slovenske skupnosti so ocenili, da pomeni financiranje projekta velik uspeh levsredinske občinske uprave na področju okolju prijazne mobilnosti, sedaj pa pričakujejo, da bo mestna uprava v kratkem času izpeljala načrt, seveda ob sodelovanju vaščanov in vaških ustanov ter organizacij.

OPČINE - Predstavitev knjige jadralke Jasne Tuta

## Z vrtnicami čez ocean

Polna dvorana Zadružne kraške banke - Knjigo predstavil urednik Mitja Tretjak



Predstavitvi knjige je sledilo veliko ljudi

FOTODAMJ@N

Ko ji je - po pozdravu predsednika Čupe Roberta Antonija - deklica izročila šop rdečih vrtnic, ovitih v zastavo seslanskega jadralnega kluba, se je Jasni Tuta skoraj utrnila solza. Dvora Zadružne kraške banke na Opčinah je bila pretekli četrtek ob predstavitvi njenega potopisa Moj svet sredi oceana o jadraniu čez Pacifik polna kot malokdaj prej. Knjigo je predstavil urednik Mitja Tretjak, ki je nato tudi intervjuval jadralko o njenem

življenju na morju. Jasna Tuta je besede obogatila s fotografijami, pa tudi z dvema video posnetkoma, da so udeleženci videli, kam se je bila odpravila in kako se ji je godilo.

Bogata je bila tudi razprava. Bolj kot razprava je bil to skupinski intervju jadralki. Ljudje so hoteli izvedeti, kako se je z jadraniem okoli sveta spremenilo njeno življenje, predvsem psihično; spraševali so po najgrem trenutku; kako je bilo na potovanju s pit-



Jasna Tuta z vrtnicami ovitimi v zastavo Čupe

FOTODAMJ@N

no vodo, z morsko boleznijo, z nevihtami. Ko so jo vprašali, ali so ji pri Čupi pridobljene jadralne izkušnje pomagale pri plovbi čez ocean, so izvedeli, da gre za povsem drugačen način jadriranja.

Vprašanjem in odgovorom je sledil nakup knjige in seveda avtogrami. Bilo jih je na pretek, enih in drugih, da jih niti Jasna mama, Alenka Rebula, ni »zmogla« toliko na posamični predstavitvi knjig.



TRST - V petek zvečer je na licejih Dante in Petrarca potekala Noč klasikov

# Prikaz zgodovine Trsta skozi oči slovenske skupnosti

O tem je govorila dijakinja liceja Petrarca Gaia Lisi - Na obeh licejih predavanja, gledališče, glasba in literatura

Trst skozi oči Slovencev ter dela Borisa Pahorja in Miroslava Košute: tudi o tem so se udeleženci druge Noči klasikov, ki je 15. januarja zvečer potekala na številnih licejih po Italiji (v Trstu na licejih Dante in Petrarca), seznanili v okviru ene od številnih delavnic, ki so jih pripravili na liceju Petrarca. Na tej šoli so namreč v petek



Gaia Lisi med predavanjem FOTODAMIJ@N

pripravili zelo pester spored dogajanja, v okviru katerega so se med 18. in 24. uro zvrstila predavanja, delavnice, gledališki in glasbeni nastopi ter branje leposlovnih del, v eni od učilnic so tako zainteresirani lahko sledili tudi delavnici, ki jo je vodila dijakinja 5.H razreda jezikovne smeri Gaia Lisi na temo »Trst Pahorja in Košute« (»La Trieste di Pahor e Košuta«).

Dekle, ki je po materini strani pripadnica slovenske narodne skupnosti in je do tretjega letnika nižje srednje šole obiskovala tudi slovenske šole, je s svojo delavnico hotela predstaviti zgodovino Slovencev, saj se o tem v šoli ne govori veliko. Pravzaprav je prisotnim predstavila zgodovino Trsta, kot nanjo gledamo Slovenci: tako je med drugim obravnavala tudi požig Narodnega doma, kar je bilo za marsikoga pravo odkritje in vir začudenja. Kot je povedala Gaia, ko se v šoli govori o vprašanju fašizma, se jemlje v poštev bolj italijanski zorni kot oz. kaj je fašistična diktatura pomenila za italijansko prebivalstvo, ne govori se pa o fašističnem zatiranju Slovencev. Od tod začudenje in radovednost za ta nepoznani del krajevine zgodovine, ki ga je Gaia Lisi prikazala skozi dela dveh velikanih slovenske tržaške književ-



Na liceju Petrarca je bilo v petek precej živahno

FOTODAMIJ@N

nosti: Borisa Pahorja in Miroslava Košute.

Noč klasikov je zaživela tudi na liceju Dante, kjer je med drugim po-

tekala v znamenju gledaliških in glasbenih nastopov, prikaza lika Hanibala in bitke pri Kanah ter oborožitve rimske vojske v republikanski dobi. (iž)

SV. IVAN - Humanistični licej A.M. Slomška

## S Hectorjem ... v Mehiko

Študent iz Mehike got slovenske šole v okviru projekta Educhange - Global Citizen



Hector Eduardo Ureno Parama v sredini za mehiško zastavo v družbi dijakov liceja A.M. Slomška

V okviru projekta Educhange – Global Citizen v sodelovanju z mednarodno organizacijo Aiesec smo na humanističnem liceju Antona Martina Slomška gostili Hectorja Eduardo Urena Paramo iz Mehike. Študent, ki je star 22 let, se je pri nas mudil 5 tednov v novembru in decembru. Na svojem domu ga je prijazno gostila družina našega sosolca Gabrieleja. Kljub burji, na katero se prav ni mogel navaditi, se je Hector lepo vživel v naš vsakdan in se z nami spoprijateljil, predvsem z dijaki 1. in 2. DE razreda, s katerimi je utrjeval znanje španščine. Za vse ostale dijake pa je Hector vodil delavnice angleškega jezika, med katerimi smo odkrivali glavne znamenitosti Mehike.

Spregovoril nam je o kulturi, navadah, glasbi, plesih, hrani, najlepših krajih, pa tudi o umetnosti in o Mayih

in Aztekih. Imeli smo tako priložnost spoznati zelo oddaljeno državo, ki je verjetno nikoli ne bomo obiskali, čeprav bi si to želeli, saj je tam ritem življenja veliko počasnejši od našega. Pouk se npr. začne komaj ob devetih, kar bi nam zelo ustrezalo.

V sodelovanju s profesorico naravoslovja, ki dobro obvlada španščino, je Hector vodil delavnice v španskem jeziku z metodo CLIL. Predstavil nam je organizacijo Aiesec in nam svetoval, naj se vanjo vključimo, ko zaključimo višjo šolo, saj ti ponuja priložnost, da potuješ in spoznaš druge kraje, kulturo in sovratnike ter da poglobljaš znanje tujih jezikov. Mi smo pa Hectorja povabili na ogled predstave v angleškem jeziku v Slovenskem gledališču, 4. H razred mu je razkazal glavne znamenitosti Trsta, 5. H razred se je spremenil v prave angle-

ške govoreče turistične vodiče in Hectorja popeljal po Joyceovih poteh. V naši družbi si je tudi ogledal Bienalo v Benetkah in Ljubljano. V Trstu je tudi prvič okusil pravo pizzo in kebab, ki ga v Mehiki sploh ne poznajo. Nam pa je prinesel nekaj mehiških sladko-pikantnih sladic, kot je npr. chaca chaca. Zaslužili so si jih tisti nadebudni dijaki, ki so pravilno opravili kviz o Mehiki.

Zadnji dan smo mu med prijetno poslovnostjo podarili knjigo o znamenitostih Trsta v angleškem jeziku in zavojček kave Illy, ki jo je z užitek-om vsak dan pil, on pa nam je v spomin podaril mehiško zastavo, ki sedaj krasi naš razred.

Gracias y hasta luego - Thank you - Hvala Hector

Dijaki 4. H razreda humanističnega liceja A.M. Slomška

## TRST - Konvencija Acli in Televita skupaj za varnost občanov

Tržaška sekcija združenja katoliških delavcev Acli in družba Televita Spa sta pretekli četrtek sklenili konvencijo, katere namen je članom združenja Acli približati najnovejše rešitve telematske pomoči za zagotavljanje varnosti na tržišču.

Konvencija je sad ugotovitve, da vedno več oseb išče rešitve za zagotovitev osebne varnosti ter varnosti lastne družine. Družba Televita Spa je na tem področju dejavna že trideset let ter nudi javnim in zasebnim strankam telematske zdravstvene in socialne storitve 365 dni na leto oz. 24 ur dnevno. Gre npr. za t.i. telematsko pomoč, ki zagotavlja storitve na domu za šibke starejše občane v izrednih situacijah. Potem je tu telematska varnost, na podlagi katere se poslužujejo mobilnih naprav, kot so mobilni telefoni ali ure s posebnim gumbom za klic na pomoč ali pa pametni telefoni s posebno aplikacijo, ki so jo pripravili prav pri družbi Televita Spa.

Omenjenih storitev se bodo lahko posluževali vsi: samske ženske, mladi, osebe s kroničnimi obolenji, samozaposleni, športniki in seveda starejše osebe, predvsem take, ki želijo ostati aktivne in se svobodno, a tudi varno, premikati tako na domu kot zunaj le-tega. Na podlagi konvencije bo združenje Acli obveščalo svoje člane o tej možnosti tako pri okencih oz. na sedežu patronata kot tudi na svoji spletni strani in na družbenih omrežjih. V prihodnje bi lahko konvencijo razširili tudi na t.i. telematsko medicino, ki omogoča nadzorovanje vitalnih funkcij (pritiska, stopnje kisika v krvi idr.) s pomočjo pametnih telefonov in drugih naprav, ki bi se povezale s centralami družbe Televita Spa.

## Lekcija zgodovine umetnosti

V gledališču Verdi se bo danes ob 11. uri začel tretji cikel lekcij o zgodovini, ki jih prireja tržaška občinska uprava. Niz bo tokrat posvečen zgodovini umetnosti. Na prvem srečanju, ki ga bo uvedla novinarka Arianna Boria, bo predaval docent na univerzi v Pizi Alberto Mario Banti. Vstop je prost.

## Predstavitel knjige

V kavarni San Marco bodo danes ob 18. uri predstavili knjigo Con gli occhi di Rezarta. Publikacijo bo ob prisotnosti avtorice in Luise Pozzar in ilustratorke Valentine Bozz predstavila tržaška podžupanja Fabiana Martini.

## Znanstveni imaginarij

Znanstveni imaginarij v Grljanu bo danes med 10. in 18. uro odprt za javnost in bo dal obiskovalcem, zlasti mlajšim, možnost spoznavanja znanosti preko igre. Tako bodo na voljo interaktivne točke, ogledati si bo mogoče tudi multivizijo Viaggiando immaginando, ki bo nudila virtualno potovanje okoli sveta v smeri sonca. Obiskovalci si bodo lahko ogledali planetarij, med 15. in 18. uro pa bo delavnica za mlade med 12. in 16. letom. Za informacije je na voljo spletna stran [www.immaginarioscience.it](http://www.immaginarioscience.it).

## Bogata morska solata

Pod tem naslovom bo danes v miramarskem morskem rezervatu WWF ob 11. uri potekala delavnica za otroke med 6. in 11. letom, posvečena posebni morski »zelenjavi« oz. morskim živalim, ki imajo podobo rastline. Vstopnina znaša 5 evrov na osebo, v miramarskem gradiču pa se je treba predstaviti pet minut pred začetkom delavnice.

## Arhiv matičnega urada

Občina Trst obvešča, da bo od jutri do 29. januarja arhiv matičnega urada v pritličju na Trgu Costanzi 2 odprt ob ponedeljkih, torkih, četrtnih in petkih med 10. in 12. uro.

## Poklon Morosini Barison

V okviru koncertne sezone konservatorija Tartini bo jutri v dvorani Tartini ob 20.30 koncert v poklon spomenu na pred letom dni preminulo Morosino Barison. Koncert bo oblikoval duo Fabrizio Falasca-violina in Lorenzo Cossi-klavir s skladbami Locatellija, Brahmsa, Saint-Saensa, Barisona in Ravela. Vstop je prost.

## Zamenjave na kvesturi

S tržaške kvesture so sporočili, da je prišlo do reorganizacije nekaterih uradov, ki je povezana s premestitvijo nekaterih funkcionarjev oz. s prihodom novih. Tako bo glavni komisar Domenico Donataccio, ki je doslej bil namestnik vodilnega funkcionarja oddelka Digos za preiskovanje kaznivih dejanj, vezanih na pojav priseljevanja, odslej vodil urad za priseljevanje. Pri tem mu bo pomagala komisarka Martina Cannella, ki je bila dodeljena tržaški kvesturi, tako kot komisar Giovanni De Sanctis, ki bo dodeljen oddelku Digos. Komisariat pri Sv. Soboti pa bo po novem vodila podkvestorka Antonella Cargnietti, ki prihaja z oddelka za sodno policijo pri tržaškem tožilstvu.

## Preplah v Ul. Ghega

Osebe službe 118 in gasilci s tržaškega poveljstva so včeraj popoldne prihiteli v Ul. Ghega, kjer se je mlad človek zaprl v stanovanje z očetom in grozil z najhujšim. Lokalna policija je ulico zaprla za promet, gasilec in osebju službe 118 pa je uspelo fanta pomiriti in odpeljati v bolnišnico. Kaže, da je mladeniča prizadela huda depresija.



TRST - Na Pomorski postaji od 5. do 8. marca deseti salon ekstraproduktov oljčnega olja

# Olio Capitale: več kot tristo oljkarjev iz Italije, Grčije in Hrvaške

Organizatorji nameravajo dodatno okrepiti pozornost do poslovnih srečanj in internacionalizacije

Od 5. do 8. marca letos bo Trst ponovno prestolnica ekstraproduktov oljčnega olja. V tistih dneh bo namreč na Pomorski postaji že desetič zaživel salon Olio Capitale, ki ga prireja specializirano podjetje tržaške Trgovinske zbornice Aries v sodelovanju z vsedržavnim združenjem Mesta olja in združenjem Commanderie del Cordons Bleus de France, ki si prizadeva za širjenje prehranske oz. kulinarne kulture s promocijo gastronomskih tradicij, kakovosti lokalov, gastronomske kulture in širjenja poznavanja kakovostnih proizvodov posameznih območij.

Potem ko je lanski salon obiskalo več kot 12.000 ljudi iz 33 držav, za letos organizatorji pričakujejo sodelovanje več kot tristo proizvajalcev iz vseh italijanskih oljarskih dežel, pa tudi iz Grčije in Hrvaške (prijava so v teku), ki se bodo predstavili širši javnosti, priložnost pa bodo imeli tudi se srečati s tujimi kupci. Ob vsem tem bodo stekle tudi spremljevalne pobude, kot so npr. pokušnja in srečanja v okviru kuharske šole.

Za letos organizatorji nameravajo dodatno okrepiti pozornost do poslovnih srečanj in internacionalizacije, da bi tako še boljše odgovorili na zahteve operaterjev in olajšali neposreden stik s proizvajalci, piše v sporočilu za javnost. Tudi letos bo steklo mednarodno tekmovanje za razglasitev najboljših olj sredozemskega prostora, katerih kakovost bodo po predhodno opravljenem izboru preverjale kar tri žirije: prvo bodo predstavljali poklicni pokuševalci, drugo gostinci, tretjo pa potrošniki. Prijave so v teku, rok pa zapade 19. februarja. Za informacije je na voljo spletna stran [www.oliocapitale.it](http://www.oliocapitale.it).

Trst bo od 5. do 8. marca ponovno postal prestolnica oljčnega olja

FOTODAMJ@N



TRST - Ugotovitve ekipe raziskovalcev iz Trsta in Rima

## Za rak kriva proteina

Povezava med dvema proteinoma je vzrok za rast rakotvornih celic in pojav metastaz. Do te ugotovitve so prišli raziskovalci vsedržavnega inštituta za preučevanje raka stih obolenj Regina Elena iz Rima, Univerze v Trstu in vsedržavnega laboratorija CIB znanstvenega parka Area na Padričah. Rezultate raziskave, ki jo je finančno podprlo združenje za boj proti raku Airc, je pred kratkim objavila specializirana znanstvena revija EMBO Reports.

Delo je opravila ekipa raziskovalcev, ki sta ji načelovala Giovanni Blandino z inštituta Regina Elena in Giannino Del Sal z Univerze v Trstu, ki je dejaven tudi v laboratoriju

CIB. Predmet raziskave sta bila proteina p53 in YAP, ki sta, predvsem zaradi mutacij, med glavnimi povzročitelji raka stih obolenj oz. širjenja metastaz. Potem ko se je dolgo časa mislilo, da oba proteina vsak po svoje prispevata k pojavu raka, je raziskava odkrila njuno povezanost: v medsebojni interakciji namreč aktivirata vrsto genov, ki spodbudijo nekontrolirano rast rakotvornih celic.

Odkritje, piše v sporočilu za javnost, ima velik klinični pomen, saj je zdaj mogoče razmišljati o prekinitvi oz. preprečevanju povezanosti med proteinoma YAP in p53 z načrtovanjem specifičnih terapevtskih strategij.

## DSI - Jutri Večer o Louisu Adamiču

Mestna knjižnica Grosuplje je pred kratkim v svoji domoznanski zbirki izdala knjigo *Novi svet - ljudje in vizije*, ki predstavlja obsežno delo ameriško-slovenskega pisatelja Louisa Adamiča (1898–1951), ki jo bo jutri v Društvi slovenskih izobražencev predstavil publicist Jakob Müller.

Številni odlomki iz Adamičevih dvanajstih knjig so izbrani in urejeni tako, da predstavljajo tri avtorjeve teme: njegovo življenjsko pot, etnično problematiko ameriškega naroda in družbo v razmerju dela in lastnine ter v vizijah politične uprave. Spretna beseda vzporeja individualno stvarnost in tri postopke njene pisateljske ubeseditve: strnitvenega (kompresivnega), izpustitvenega (reduktivnega) in hotenjskega (propagandnega). Pisateljeva tragična smrt je izhodišče za analizo potencialnih političnih razlogov za njegov umor in potencialnih družbeno-osebnih razlogov za samomor. V zaključnem preletu pisateljevih osrednjih konceptov so nakazane tematizacije in vizije etničnega, pojmovanega kot dinamični proces posameznikove osebnosti izpolnitve.

Adamič se je izselil v Združene države star komaj 15 let in se kot ameriški vojak že udeležil 1. svetovne vojne. Kasneje se je ukvarjal s časnikarstvom in pisateljevanjem in je bil tudi kot krščanski socialist aktiven v političnem življenju. Med vojno je podprl NOB. V letih 1938–1946 se je Louis Adamič tudi politično zelo angažiral in si pri ameriškem Predsedniku ter zunanjem ministru prizadeval za pravično narodno mejo na slovenskem zahodu.

ROJAN - Nastop priznane dekliške pevske skupine

## »Božična« Bodeča Neža

V rojanski cerkvi sv. Mohorja in Fortunata je pevski sestav vodil Mirko Ferlan



Nastop Bodeče Neže v rojanski cerkvi

FOTODAMJ@N

Preteklo nedeljo je bila cerkev sv. Mohorja in Fortunata v Rojanu priča izjemnega pevskega dogodka. Nastopila je priznana Dekliška vokalna skupina Bodeča Neža s koncertom s pomenljivim naslovom *Čas božične noči*.

Bodečo Nežo je - ob odsotnosti zborovodke Mateje Černic - vodil Mirko Ferlan. Dekleta so zapela niz božičnih pesmi in pesmi, ki se navezujejo na advent, in sicer iz doma-

če, pa tudi iz mednarodne glasbene zakladnice. Čeprav je božič že mimo, je ubrano petje mladih pevok ustvarilo v cerkvi pravcato božično vzdušje, ki je prevzelo številno občinstvo. Dekliška skupina Bodeča Neža je tudi v Rojani z božičnimi napravi potrdila svoj sloves izredno kakovostnega pevskega sestava, kar potrjujejo številne prejete mednarodne nagrade in priznanja.

TRST - Mala dvorana gledališča Verdi

## Za uvod tudi harfistka Jasna Corrado Merlak

V Mali dvorani Verdijevega gledališča bo v ponedeljek prvo letošnje srečanje iz niza koncertov, ki ga prireja Chamber Music. Tržaško društvo je tokrat povabilo v svojo sredo uveljavljenega flautista Maura Ancilottija, tržaško harfistko Jasno Corrado Merlak in izraelskega violinista Yuvala Gotlibovicha. Trio bo premierno predstavil transkripcijo za flauto in harfo Šestih antičnih epigrafov Clauda Debussyja, na sporedu pa bo tudi Maurice Ravel. Pričetek ob 18. uri.

Jasna Corrado Merlak je mednarodno priznana harfistka, osvojila je številne nagrade, med drugim tudi posebno medaljo predsednika italijanske republike.



## Prosek: Seks, laži in ... papagaji

V Kulturnem domu Prosek-Kontovel bo danes v okviru revije Gledališče na Proseku, ki ga prireja Združenje tržaških gledaliških skupin L'Armonia v sodelovanju z Zadrugo Kulturni dom Prosek-Kontovel, gostovala skupina Proposte teatrali s komedijo v tržaškem narečju *Sesso, bugie e ... papagai* (Seks, laži in ... papagaji), ki sta jo po zamisli Raya Cooneya priredila Giorgio Fonn in Alessandra Privileggi, ki je delo tudi režirala.

Komedija se dogaja v bolnišnici, z malce čudnimi zdravniki in še bolj čudaki bolničarji, ki se pripravljajo na neobičajno »operacijo«, pripravami na božič. Med slednjimi pa se pojavi nevsakdanje božično darilo ...

Začetek predstave ob 17. uri.

**Zveza cerkvenih  
pevskih zborov - Trst**vabi na  
tradicionalni**KONCERT  
BOŽIČNIH  
PESMI****danes, 17. januarja 2016,  
ob 17. uri  
v stolnici sv. Justa v Trstu.****Spored bodo oblikovali:**  
**mezzosopranistka**  
**Bernarda Fink,**  
**organist Tomaž Simčič,**  
**MIPZ Igo Gruden**  
**pod vodstvom Mirka Ferlana,**  
**instrumentalna**  
**komorna skupina,**  
**Združeni Ave pod vodstvom**  
**Andraža Hauptmana**  
**in organist Tilen Bajec****Božična misel**  
**Jadranka Cergol****SKD Slovenec****vabi danes****OB PRAZNOVANJU VAŠKEGA  
ZAVETNIKA SV. ANTONA****ob 17.30****v srenjsko hišo v Boršt  
na kulturno prireditev***Spored:*MePZ Slovenec-Slavec  
dirigent **Danijel Grbec**  
in dramska skupina KD Domovina  
iz Ospa z veseloigro v narečju  
**Ali ženske kdaj odnehajo?**  
*Režija in priredba Edita Frančeskin**Društvo slovenskih izobražencev***vabi jutri v Peterlinovo dvorano,  
Donizettijeva 3***na***večer posvečen****Louisu Adamiču****Ob izidu izbranih  
odlomkov iz njegovih del,  
ki obravnavajo tudi  
tržaško vprašanje,  
bo govoril Jakob Müller****Začetek ob 20.30****Lekarne****Od ponedeljka, 18.  
do nedelje, 24. januarja 2016:**  
**Običajni urnik lekarn:**  
**8.30-13.00 in 16.00-19.30****Lekarne odprte tudi 13.00-16.00  
(ob delavnikih,  
od ponedeljka do petka)**

Capo di piazza Mons. Santin 2 - 040 365840, Borzni trg 12 - 040 367967, Trg Garibaldi 6 - 040 368647, Ul. dell'Orologio 6 - 040 300605, Ul. Fabio Severo 122 - 040 571088, Ul. Oriani 2 - 040 764441, Ul. Stock 9 - 040 414304, Ul. Roma 16 - 040 364330, Oširek Piave 2 - 040 361655, Ul. Brunner 14 - 040 764943, Ul. Cavana 11 - 040 302303, Ul. Dante 7 - 040 630213, Ul. Ginnastica 6 - 040 772148, Ul. Giulia 1 - 040 635368, Ul. Giulia 14 - 040 572015, Ul. Belpoggio 4 - 040 306283, Milje - Nabrežje Venezia 3 - 040 274998, Opčine - Proseška ul. 3 - 040 422478 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi 19.30-20.30  
(ob delavnikih,  
od ponedeljka do petka)**

Trg Garibaldi 6 - 040 368647, Ul.

Oriani 2 - 040 764441, Trg Giotti 1 - 040 635264.

**Lekarne odprte v soboto  
(tudi 13.00-16.00), v nedeljo  
in med prazniki (8.30-19.30)**

Ul. Bernini 4 - 040 309114, Oširek Piave - 040 361655, Ul. Felluga 46 - 040 390280, Milje - Nabrežje Venezia 3 - 040 274998, Opčine - Proseška ul. 3 - 040 214441 ali 040 422478 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom (sobota 13.00-16.00 in prazniki 13.00-19.30).

**NOČNA SLUŽBA****Lekarna odprta (19.30-8.30)**

Danes, 17. januarja: Trg Giotti 1 - 040 635264; v ponedeljek, 18. januarja: Oširek Piave 2 - 040 361655.

**www.ordinefarmacistitrieste.gov.it**118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)  
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.  
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.  
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.**Prireditve****BOŽIČNI KONCERT:** ZCPZ vabi na tradicionalni koncert božičnih pesmi, ki bo danes, 17. januarja, ob 17. uri v stolnici sv. Justa v Trstu. Spored bodo oblikovali: mezzosopranistka Bernarda Fink, organist Tomaž Simčič, godalni kvartet, MIPZ Igo Gruden pod vodstvom Mirka Ferlana ter Združeni Ave pod vodstvom Andraža Hauptmana z organistom Tilnom Bajcem. Božična misel Jadranka Cergol.**FOTOVIDEO TRST80** vabi na ogled razstave Barkolana Luke Vuge in Radivoja Mosettija na Opčinah v piceriji pred cerkvijo ter Nataše Peric in Milosa Zideriča v gostilni v Zgoniku.  
**L'ARMONIA IN ZADRUGA KD PROSEK KONTOVEL** vabita na ogled gledališke komedije v tržaškem narečju »Sesso, bugie e... papagai« skupine Proposte Teatrali danes, 17. januarja, ob 17. uri v Kulturnem domu na Proseku.**SEKCIJA VZPI - ANPI** Prosek Kontovel Anton Ukmar - Miro obvešča, da bo komemoracija v spomin na umorjenega mladega partizana Marjana Štoka, danes, 17. januarja, ob 11.00 v Štorjah.**SKD SLOVENECE** vabi danes, 17. januarja, ob 17.30 v Srenjsko hišo v Boršt na kulturno prireditev ob praznovanju vaškega zavetnika sv. Antona. Nastopajo Mepz Slovenec - Slavec, dirigent Danijel Grbec in dramska skupina KD Domovina iz Ospa z veseloigro v narečju »Ali ženske kdaj odnehajo?«, režija in priredba Edita Frančeskin.**DSI** - Peterlinova dvorana, Ul. Donizetti 3, vabi v ponedeljek, 18. januarja, ob 20.30 na večer posvečen Louisu Adamiču. Ob izidu izbranih odlomkov iz njegovih del, ki obravnavajo tudi tržaško vprašanje, bo govoril Jakob Müller.**SLOVENSKA VINCENCIJEVA KONFERENCA** v Trstu prireja božični koncert v torek, 19. januarja, ob 16. uri v Domu Ieralla na Padričah. Nastopa DVS Primorsko iz Mačkolj, vodi Aleksandra Pertot.**PODROČNI SVET** Slovenskega pastoralnega središča vabi na predavanje stolnega župnika v Kopru dr. Primoža Krečiča »Usmiljenje v edinosti«, ki bo v sredo, 20. januarja, ob 20. uri v Šentjakobskem kulturnem domu, Ul. Concordia 8.**DRUŠTVO FINŽGARJEV DOM**, Dunajska cesta 35 - Opčine, vabi v četrtek, 21. januarja, ob 20. uri na tretje predavanje iz cikla »Za osebno rast, vzgojo in boljše družbo«. Alenka Rebula, strokovnjakinja za psihologijo,

avtorica več uspešnic, priljubljena predavateljica in voditeljica delavnic, bo govorila o tem, »Kaj je vera vase in kako jo gradimo«.

**SKD IGO GRUDEN** vabi v kavarno Gruden na odprtje razstave ilustracij Katerine Kalc v petek, 22. januarja, ob 19. uri. Predstavila jo bo prof. Ani Tretjak.**SKD IGO GRUDEN** vabi na predavanje Jasne Tuta »Z jadrnico po Polineziji« v soboto, 23. januarja, ob 20.30 v Kulturnem domu v Nabrežini; za uvod bo zapela ženska pevka skupina Tamariska, vodi Andreja Štucin.**TPPZ PINKO TOMAŽIČ** vabi v torek, 26. januarja, na tradicionalno baklado za spomin, mir in sožitje. Zbirališče ob 17.30 pri stadionu Grezar, odhod spreveda ob 18.00, zaključek v Rižarni s kratkim nastopom TPPZ.**SKD RDEČA ZVEZDA** vabi na filmski večer ob priliki mednarodnega dneva spomina na žrtve holokavsta. V sredo, 27. januarja, ob 20.00 bomo v društvenih prostorih v Saležu predvajali film »Arrivederci ragazzi« (1987, sinhroniziran v italijanščino).  
**SKD BARKOVLJE**, Ul. Bonafata 6 - Dan slovenske kulture »...In mimogrede tudi o kulturi« v petek, 29. januarja, ob 20.30: slavnostni govornik Miroslav Košuta, za njegov ustvarjalni opus odlikovan z Redom za zasluge Republike Slovenije 2015; glasbeni utrinek Jasna Corrado Merlak - harfa (J.S. Bach - G.B. Pescetti - C. Debussy).**PIHALNI ORKESTER BREG**, v sodelovanju s KD F. Venturini, prireja koncert »Pozdrav novemu letu« v nedeljo, 31. januarja, ob 17.30 v centru Anton Ukmar pri Domju.

V objemu svojih dragih je mirno zaspala naša draga

**Graziella  
Krizmancic  
(Vilma)**

Za njo žalujejo

**hči Susi s Frankom, vnuk Devan  
s Tjašo, Axelom in Aronom,  
sestra Boža z družino  
ter ostalo sorodstvo**

Od nje se bomo poslovili v torek, 19. januarja od 12. do 13.20 v ulici Costalunga.

Pogreb z žaro bo v ožjem družinskem krogu.

Lonjer, Dolina, 17. januarja 2016  
**Pogrebno podjetje Alabarda****Nona Vilma nas je zapustila.  
Za njo žalujemo****Mariza, Giorgio, Meri, Nicole,  
Damijan in Sharon****Susi in svojem izrekamo  
iskreno sožalje.****Susi, Frankotu, Devanu, Boži  
in drugim sorodnikom  
izrekamo občuteno sožalje.  
Vilmo bomo vedno ohranili  
v lepem spominu.****Edvin, Maura, Marko in Jasmina****ZAHVALA****Bogomil Gruden  
(Milko)**

Iskreno se zahvaljujem vsem, ki ste z nami sočustvovali in na katerikoli način počastili spomin našega dragega.

**Družina**

Križ, 17. januarja 2016

**Pogrebno podjetje Sant'Anna-Nabrežina****ZAHVALA****Irene Mihalič**

Iskreno se zahvaljujem vsem, ki ste nam bili ob strani in ki ste na kakršenkoli način počastili spomin naše drage.

**Družina****Pogrebno podjetje Alabarda****ZAHVALA****Metka Gruden  
por. Peric**

Posebna zahvala gospodu župniku Markuži, moškemu pevskeemu zboru Rdeča Zvezda, cerkvenim pevkam in vsem, ki so na katerikoli način počastili spomin naše drage Metke.

**Družina**

Nabrežina, 17. januarja 2016

**Pogrebno podjetje Sant'Anna - Nabrežina****ZAHVALA****Tiberio Mauri**

Zahvaljujem se vsem, ki ste nam na katerikoli način bili ob strani in ki ste pospremili našega dragega na njegovi zadnji poti.

Posebna zahvala Marijanu Spetiču za občutene besede na grobu, nonetu SKD Primorsko, Denisu Novatu, Walterju Betu in Igorju Spetiču, TFS Stu ledi, cerkvenim pevkam in duhovniku g. Mihaelu.

**Družina****Pogrebno podjetje Alabarda****19.1.2011****19.1.2016****Katja Salvi**

Vedno z nami.

**Družina****POGREBNO PODJETJE***San Giusto  
Lipa**V trenutku**žalosti...**v ljubeznost**...in tradicija***OPČINE - Proseška Ulica 18  
TRST - Ul. Torre Bianca 37/a  
TRŽIČ - Ul. San Polo 83, Zelena številka: 800 860 020**Na razpolago za prevoze pokojnikov  
iz bivališča ali doma starejših občanov.**ZELENA ŠTEVILKA 800 833 233****Tel. 345 2355013****Nudimo še pomoč pri  
dedovanju in pokojninah  
PRIDEMO TUDI NA DOM!**





INTERVJU - Mezzosopranistka Bernarda Fink o današnjem božičnem koncertu v Trstu

## »To JE moj repertoar!«

TRST - Mezzosopranistka Bernarda Fink bo danes nastopila na tradicionalnem koncertu Zveze cerkvenih pevskih zborov v stolnici svetega Justa (začetek ob 17. uri). Mednarodno priznana pevka, ki sodeluje z najslavnejšimi dirigenti, je omenjena v seznamu Grammy nagrajencev in je redna gostja svetovno priznanih opernih hiš in koncertnih dvoran, bo letos delila prisrčno vzdušje dogodka, s katerim se v Trstu vsako leto zaključijo dolgi niz božičnih koncertov. Z njo bodo koncert oblikovali mladinski zbor Igo Gruden iz Nabrežine z zborovodjo Mirkom Ferlanom, godalni kvartet, flavtistka, organist in priložnostno združeni zbor Ave pod vodstvom Andraža Hauptmana. Kombinacija ne zveni kot nekaj običajnega, ravno obratno, saj sta amaterski (čeprav vrhunski) in profesionalni oder (visokih sfer) na prvi pogled nezdružljiva, prav tako umetnica z mednarodno kariero in svetovljanka z občutkom mnogotere pripadnosti. Stereotipna podoba pa je lahko napačna, kot potrjuje pogovor z zvezdo, ki ni izgubila stika z zemljo (in z lastnimi koreninami).

Rodili ste se v Buenos Airesu, v slovenski družini. Kaj pomeni biti Slovenec v družini izseljencev?

Kot Slovenci smo se rodili in doraščali, za Slovenko sem se tudi kasneje »odločila«, ko sem se zavedla, da sem Argentinka. Mati in oče sta nam, šestim otrokom, kot samoumevnost posredovala njun jezik in kulturo. To občutim kot veliko bogastvo. Ker je moževa materinščina tudi slovenski jezik, je naš družinski jezik (imava dva odrasla otroka) seveda slovenščina.

Kako pa bi opisali svojo navezanost na državo, kjer ste se rodili in začeli svojo glasbeno pot?

Kot rečeno, sem Argentinka, rojena v Buenos Airesu, kjer sem živila 30 let. To je polovica mojega življenja,



tista polovica, v kateri se osebnosti vtisne podlaga. Doživljala sem domači vpliv, vpliv slovenske skupnosti in istočasno okolice. Jezikovno je bilo to zame zabavno, kot zanimiva igra. Družbeno pa sem se morala ves čas nekako prilagajati, kot da bi živeli dve osebi v eni.

Govorite sedem jezikov, za vaše delo pa bi se lahko brez težav omejili na angleščino in nemščino, zaradi srčne navezanosti še na slovenščino. Je jezikovna »širina« odraz vaše komunikativnosti, osebnega zanimanja, radovednosti?

Te jezike sem se v dolgih »pustolovskih« letih mo-

rala naučiti: bila sem 3 leta v Ženevi, 5 let v Pragi, imela sem pevske tečaje v Milanu, živim v Avstriji itd. Sedaj mi teh jezikov nihče ne more vzeti ... V veliko veselje mi je, če se z ljudmi lahko pogovarjam v njihovem jeziku. Mislim, da me to zelo približa njihovemu značaju, načinu mišljenja.

Glasbeni firmament je v krogih, v katerih delujete, poln leska, verjetno pa tudi zahtev, ki so se v zadnjih desetletjih znatno povečale.

Napredek elektronske komunikacije je zelo pospešil tempo življenja. Vse mora biti takoj izvedljivo, vse je takoj dosegljivo. Nastal je velik pritisk, ki nam ne daje možnosti da dozorevamo, razmišljamo, meditiramo ...

Vaš glasbeni svet zrcali to potrebo po poglabljanju, saj je tisti stare in komorne glasbe, bolj kot opere. Je izbira praktičnega ali umetniškega značaja?

Eno je prišlo nasproti drugemu. Kmalu sem začutila, da sem zaljubljena v samospev, oratorij, simfonično glasbo. Čeprav sem gorela tudi za opero, mi je bilo jasno, da je prvo močnejše in tudi mojemu introvertiranemu značaju bolj prijazno. Kasneje se je pokazalo tudi bolj prijazno družinskemu življenju.

Kako je prišlo do tega sodelovanja z Zvezo cerkvenih pevskih zborov?

Nikoli nisem prekinila zveze z zamejskimi in našimi, argentinskimi Slovenci. Na Koroškem redno sodelujem s Slovenci, sedaj pa se zelo veselim, da me je Marko Tavčar povabil k sodelovanju s tržaškimi Slovenci. Koncerta se zelo veselim, tudi ker mi podaljša prelep božični čas ...

Peli boste slovenske, ljudske in avtorske božične pesmi. Kateri je vaš pristop k repertoarju, ki se - tudi po zahtevah - razlikuje od vašega?

Res mislite, da se ta repertoar tako razlikuje od »mojega«? To JE moj repertoar!

Rossana Paliaga

ZALOŽBA MIŠ  
Nov izbor  
Kosovelovih  
pesmi

LJUBLJANA - Barž = kons: Besede v prostoru je naslov novemu izboru pesmi Srečka Kosovel, ki ga je opravil Igor Saksida, izdala pa založba Miš. Po besedah urednika želi biti izbor drugačen od tiskih pred njim: pokazati želi Srečka Kosovela (1904-1926), kot se ga bere danes, ko mineva 90 let od njegovega rojstva. Saksida se je ob izboru spraševal, kaj nam lahko Kosovel pove o današnji resničnosti. V knjigi je 110 pesmi, 55 v prvem razdelku z naslovom Nihil-o-melanholija in prav toliko v drugem razdelku H2SO4. Izbor bi lahko bil po besedah Saksida sicer desetkrat večji, saj je pesnik do svoje prehitre smrti spisal več kot 3000 pesmi ter vsaj toliko strani drugih besedil, kot so eseji, članki, ocene, pisma in dnevniški zapiski. Pričujoči izbor zajema besedila, ki slikajo pesnikovo doživljanje pokrajine in tedanjega sveta. Ilustracije so delo Damijana Stepančiča.

STALNO GLEDALIŠČE FJK - Srbska drama Doktor Šuster

## Prigode izgubljenega doktorja kot prisposoda današnje družbe

TRST - Stalno gledališče Furlanije - Julijske krajine se je z letošnjo sezono odločneje obrnilo proti deželam, na kulturno tradicijo katerih se ustanova, ki domuje v gledališču Rossetti, kot sicer samo mesto Trst, rada sklicuje kot na širše zaledje, ki naj bi izoblikovalo tukajšnje miselnost ... čeprav se je doslej njeno zanimanje še najraje ustavljalo le nekaj sto metrov severno od mestnega jedra. Tokrat je Rossettijev gledališče seglo dlje na Balkan in se z uprizoritvijo drame mednarodno znanega in priznanega sodobnega srbskega dramatika Dušana Kovačevića Doktor Šuster spoprijelo s srbsko gledališko kulturo, ki ne izraža le izvrstno umetniško ustvarjanje, temveč s čustveno nabitostjo odraža današnje mišljenje in čutenje družbe, ki so jo polpretekli zgodovinski dogodki značilno zaznamovali. Poleg tega je gledališka hiša režijo zaupala mlajši hrvaški režiserki po rodu iz Splita Heleni Petković, tako da se zorni kot obeta kot odločno pomaknjen na zahod. Predstava, ki bo do 31. januarja na sporedu v mali Bartolijevi dvorani, spada v osrednji dramski abonmajski niz.

Dušan Kovačević je odmevni srbski dramatik in filmski scenarist, na mednarodni ravni je znan zlasti kot soscenarist filma Podzemlje (Underground) Emirja Kusturice, med svoja najbolj uspešna dela pa lahko prišteva scenarije za vrsto odmevnih filmov, denimo Kdo tam poje in Balkanski vohun ali pa Maratonci, ki sloini na njegovi drami Maratonci tečejo častni krog iz leta 1973.

Besedilo za dramo Doktor Šuster je nastalo leta 2001. Naslovni junak je nekoč priznani kirurg Nikola Kos, v pokoju zaradi zdravstvenih razlogov, pravzaprav mu razum močno popušča, kot gledalci takoj domujejo v začetnem prizoru sredi goste megle na bregu Donave. Okoli doktorja, ki se še najraje ukvarja s popravljanjem če-



Tržaško predstavo je postavila hrvaška režiserka Helena Petković

ROSSETTI

vjev, kot si je v mladosti s čevljarstvom plačeval študij na Dunaju, se mota vrsta drugih oseb, ki so prozorna prisposoda sodobne družbe: doktorjeva sestra, ki prav tako resnično dojema po svoje; doktorjeva hči novinarka in njen zaročenec operni pevec, predvsem pa kriminalca Bran-ko Brezdan z vzdevkom Filozof, ki je sicer policist, in njegov brat z govorno napako, ker so mu tekmeči odrezali jezik. Drama je močno groteskno obarvana in prežeta s črnim humorjem.

Režiserka Helena Petković v gledališkem listu pojasnjuje, da je poleg odčitave, ki se sama vsiljuje in po kateri so žrtve spremenjenega stanja, doktor in njegova družina, kot prisposoda nekdanjega meščanskega razreda, ki je izgubil svojo vlogo, medtem ko prevlado prevzema novi razred s kriminalci-mafijši, v svoji postavitvi hotela poudariti, da so vsi liki poraženci življenja. Kakorkoli že, v tržaški postavitvi se drama ni popolnoma razživila, kot

da se njen razdiralni duh ne more izviti iz bolj urejene in disciplinirane miselnosti njenih sicer pozhrtvovalnih interpretov. Riccardo Maranzana in Ester Galazzi sorodno živita v iz resničnosti odmaknjenem svetu kot doktor in njegova sestra. V liku doktorjeve hčere, ki jo igra Lara Komar, je režiserka zlasti poudarila fizično privlačnost. Francesco Migliaccio je kot razmišljajoči Filozof nosilec sporočilne niti. Filippo Borghi prepričljivo izraža neposredno izprijenost njegovega brata. Andrea Germani je doktorjev nesojeni zet, ki ne bo nikoli dorasel stvarnosti; Adriano Braidotti je manjši kriminallec, senca moškega v megli in pod okrvavljeno rjuho skriti doktorjev pacient.

Scenografija Silvia Vujičića, ki je tudi kostumograf, je v prvem prizoru ovita v gosto meglo in se polagoma jasni. Besedilo je v italijanščino prevedel Dragan Mraović; za uprizoritev ga je priredila dramaturginja Mila Lazić. (bov)

SMG - Predstava Pavla nad prepadom

## Pavla v Pratu

Gledališče Metastasio je zgodbo o alpinistki Pavli Jesih uvrstilo v redni abonma



FIRENCE - Slovensko mladinsko gledališče (SMG) te dni gostuje v gledališču Metastasio v Pratu. Predstavlja se s predstavo Andreja E. Skubica Pavla nad prepadom, navdihneno z življenjem alpinistke Pavle Jesih in v režiji Matjaža Pograjca. Gledališče Metastasio, ki je stalno gledališče dežele Toskana, je predstavo uvrstilo v svoj redni abonma.

Pograjc plezanje v uprizoritvi jemlje dobesedno: kot plezanje igralci in igralcev po »severni« steni gledališča in uprizarjanja, hkrati pa po ledeni steni politike. »Igralci, navdihnjeni z alpinistko in pionirko slovenske kinematografije, bodo v predstavi preplezali stene Skubičevega besedila in se povzpeli na sam simbolni vrh slovenstva, Triglav, ter tako spregovorili o usodnem spletu vrhunškega alpinizma, drznega podjetništva in neizprosne politike,« so sporočili iz SMG. Pretresljivi zgodbi o življenju alpinistke in emancipirane ženske Pavle Jesih dajejo poseben pe-

čat posrečeni vizualni efekti, ki gledalce popeljejo v svet stripa, ter vrtolomna koreografija - igralci namreč večino predstave odigrajo med plezanjem.

Italijansko občinstvo si bo predstavo, v kateri igrajo Primož Bezjak, Uroš Kaurin, Boris Kos, Maruša Oblak, Barbara Ribnikar, Katarina Stegnar in Blaž Šef, po petkovi in sobotni uprizoritvi lahko ogledalo še danes. Tamkajšnji mediji so jo napovedali kot sodobno gledališče umetelnega prepleta besede in giba, ki na inovativen način povezuje alpinizem in polis.

Gledališče Metastasio, ki velja za eno temeljnih središč novih gledaliških pisav, vodi tudi Slovincem znani režiser Paolo Magelli, ki je v SMG v 80. letih režiral odmevno postavitev Zločina na Kozjem otoku Uga Bettija, prelomni gledališki dogodek slovenskega in jugoslovenskega gledališča. V Slovenskim stalnem gledališču v Trstu je leta 2010 režiral Uh, ljubezen. (sta, pd)



MAJHNI EVROPSKI JEZIKI SE OHRANJAJO TUDI ONSTRAN OCEANA

# Potomci irskih izseljencev v Montrealu se nočejo odpovedati svojemu jeziku in kulturi

Irski jezik, znan kot gaelige, doživlja pravi majhen preporod v kanadskem Montrealu, kjer pri projektu sodelujeta Šola za kanadsko-irske študije in nevladna organizacija Comhrá, ki prireja jezikovne tečaje irščine in razne prireditve.

Siobhán Ní Mhaolagáin poučuje irščino v Montrealu od lanskega septembra, ko je sprejela enoletno pogodbo poučevanja irščine na univerzi Concordia. Organizacija Comhrá je njeno prisotnost izkoristila za uvedbo tečajev irskega jezika; na predlog, da bi s tečajem začela že jeseni, je pristala.

»Ljudje na Irskem ne bi nikoli verjeli, da tukaj onkraj oceana poučujem irščino,« je dejala Siobhán in pojasnila: »Dejala sem, da grem čez morje učit irščino; vprašali so me, zakaj, in odgovorila sem, da je v Montrealu kar nekaj ljudi, ki govorijo irščino. Odzvali so se, da bo to videti smešno.«

Znano je, da je irščina zelo kompleksen jezik, besedne zveze so neobičajne in fonetika je zelo zahtevna. Unescov Atlas ogroženih jezikov vključuje irščino med ogrožene jezike. V Montrealu ni veliko ljudi, ki govorijo irščino in seveda stanje ni primerljivo z Irsko, kjer se je v novembru 25.000 študentov udeležilo dogodka, na katerem je bila irščina edini pogovorni jezik.

V Montrealu se je podobnega dogodka udeležilo približno 20 oseb; Siobhán ga je pomagala organizirati, Irski jezik so proslavili z glasbo, plesom in filmom in govorili so, kolikor so mogli. Dvajset ljudi ni množica, ampak to število je rezultat prizadevanj, da Irci v Montrealu oblikujejo skupnost. S tem se je začela Siobhán ukvarjati od svojega prihoda v Kanado in pojasnila, da je druženje pomemben del učenja jezika. »Problem učenja jezika na tujem je v dejstvu, da v tistem jeziku ni nobenega okolja, kjer bi ljudje pridobili znanje jezika,« je dejala.

Siobhán je bila presenečena nad ravni francoščine v Montrealu. Vede-la je, da v tem mestu ljudje govorijo francosko, vendar si je predstavljala, da je to nekako kot irščina v Gaeltachtu. Ugotovila pa je, da je francoščina zelo razširjena v Montrealu in tudi drugod v vsej

provinci. »To je zelo zanimiv pojav, treba bi ga bilo posnemati tudi na Irskem z irščino,« je ocenila.

Gaeltacht je območje Irske, kjer ljudje uporabljajo irščino v medsebojnih odnosih. Tudi v Kanadi je podobno območje, čeprav zelo majhno, v Kingstonu v provinci Ontario, kjer majhna skupnost uporablja irščino.

Kanada se tudi ponaša z edinim irskim krajevnim imenom izven Irske. Res je sicer, da je kar nekaj imen prevedenih v irščino: Kanada je tako Ceanada, New York pa Nua-Eabhrac. Vendar obstaja tudi kraj z izvirnim irskim imenom Talamh an Eise, kar pomeni »dežela rib«. To je Nova Fundlandija; tudi skupnica iz Nove Fundlandije se je udeležila dogodka, ki ga je Siobhán priredila v Montrealu.

Sicer pa je Quebec tudi sicer podoben Irski in irskemu jeziku. Gre za odnos do jezika, v tem primeru francoščine; ta odnos spominja na irsko načelo, ki se glasi: dežela brez jezika je dežela brez duše.

Zgodovinar Ken Quinn v zvezi s tem opozarja, da živi v Montrealu irska skupnost z zelo staro tradicijo. Irci so svojo parado v tem mestu prvič priredili leta 1824. Po popisu prebivalstva iz leta 2011 ima v Quebecu 425.000 prebivalcev irske korenine. Vendar za številka vključuje samo tiste prebivalce, ki se zavedajo svojih korenin in so se odločili, da to navedejo ob popisu prebivalstva. Veliko družin v Quebecu, tako anglofonskih kot tudi frankofonskih, ima irske priimke.

V 19. stoletju so morali priseljenci pred vstopom v Kanado čakati 40 dni v karanteni; veliko jih ni preživelo. Če je kak otrok ostal sirota, so ga izročili kakšni družini v Quebecu. Rasel je z jezikom in kulture posvojiteljev, vendar je ohranil svoj priimek.

Iz podatkov popisa vsekakor izhaja, da je večina irskih priseljencev ob prihodu v Kanado govorila irščino in ne angleščine. »Vsi, ki so odšli iz zahodne Ir-

ske pred letom 1850 so bili irsko govoreči,« poudarja profesor irščine na univerzi Concordia v Montrealu Gearóid Ó hAllmhur in pojasnjuje, da do tistega leta na zahodu Irske še niso uvedli šol z angleškim učnim jezikom. Ljudje so se naselili na kmetijskih območjih, kjer so živeli francosko govoreči Kanadčani, ki so bili katoličani, prav tako kot Irci, kar je olajšalo integracijo. Tako so priseljenci prevzeli francoščino.

V zvezi s tem velja povedati, da je prav katoliška cerkev prva uvedla pouk irščine. Ljudje so se zbirali v cerkvah in se učili jezika; šele kasneje so se preselili v primernejše prostore,

V prejšnjem stoletju je bilo takih tečajev veliko in med učenci je bil tudi Alex Nuta, ki je danes predsednik nevladne organizacije Comhrá. Ta organizacija je prirejala veliko tečajev, v vsaki skupini je bilo po 35 učenec, prirejala pa je tudi srečanja ob vikendih, na katerih so se ljudje med seboj v irščini. Pred nekaj leti pa

so morali tečaje prekiniti, ker niso imeli denarja za plačevanje najemnine. Ljudje so se razšli in srečevali so se samo v javnih lokalih. Irski »pub« pa ni bil najprimernejši kraj za učenje jezika.

Comhrá je tako obnovila svoje dejavnosti šele, ko jim je univerza Concordia dala na razpolago nekaj učilnic, ampak začeti je morala znova. Treba je bilo posodobiti sezname irsko govorečih ljudi, kajti večina ljudi, ki so bili na starih seznamih, je bila upokojencev. Zdaj, ko so obnovili tečaje, je večina slušateljev mlajša od 35 let; le nekaj je starejših.

Prihodnost irščine v Montrealu je odvisna od takih pobud. Dokler bodo ljudje vztrajali pri ohranjanju jezika kot sestavnemu delu svojega življenja, bo irščina obstala. Dokler bo delovala Comhrá, bo irščina v Montrealu ostala sestavni del skupnosti, ljudi, ki se sestajajo z edinim namenom, da se lahko pogovarjajo v jeziku, kateremu pripadajo.

## Ko daleč od domovine spoznaš vrednote jezika in identitete

Sramota. To je čutil Bernard Dunne, ko je ugotovil, da ne zna govoriti svojega jezika. Irščina je sploh zelo hecna: Na Irskem se je začnejo učiti pri petem letu starosti in se je nato učijo 13 let, do konca obveznega šolanja. Večina, med temi tudi Bernard, ob koncu šolanja obvlada zelo malo irščine ali je sploh ne obvlada. Če jih kdo na ulici nagovori v irščini, samo skremžijo obraz.

Izgovarjajo se, da je jezik zelo težak, da ga ni mogoče govoriti, če ga ne poznaš zelo dobro, da te srbi v grlu, kadar ga govoriš, poleg tega pa še, da ti znanje ne koristi pri iskanju službe.

Prav slednji izgovor je največja ovira za uveljavljanje jezika. Ko se človek sooči z izbiro, ali naj se uči jezika svojih prednikov in tako ponosno uveljavi svojo pripadnost, ali naj se odloči

Na sliki Bernard Dunne ob odprtju irske šole v kraju Firhouse.



za jezik, ki mu bo koristil pri iskanju zaposlitve, je jasno, za kaj se bo odločil.

Ljudje se tako zavejo za ponos, identiteto ali občutek pripadnosti kasneje, ko so že starejši. Bernard Dunne

je pomanjkanje identitete občutil v Los Angelesu in takrat se je vprašal, kaj je iz njega naredilo ponosnega Irca.

Je bil to smisel pripadnosti neki skupnosti, morda irski humor, dejstvo,

da imajo Irci mnogo znanih pesnikov in znanstvenikov, je bila to lepa pokrajina, ali morda uveljavljanje Ircev v športu? Ali pa morda dejstvo, da so Irci trmasti ljudje, da so se soočili s številnimi izzivi in so kljub vsemu še vedno sposobni nasmeška?

Vsi ti dejavniki so vplivali na dejstvo, da je Bernard tako daleč od domovine postal ponosen Irec. Zavedel se je, da je jezik bistven del identitete vsakega Irca, je del države, del glasbe, del umetnosti in zemljepisa. Človek mora potovati, da se tega zaveda. Ugotovil je, da bi morala biti irščina učni jezik v vseh šolah.

Tako se je vrnil na Irsko in se v celoti posvetil delu v šolah, kjer je irščina učni jezik. »Od 5. do 12. leta bo ves pouk potekal v irščini in potem se bodo odločali o svoji prihodnosti, ampak irščino bodo obvladali. V nadaljevanju študija bodo skrbeli za pridobitev tistega znanja, ki jim bo najbolj koristilo za zaposlitev, znanje jezika pa jim bo vilo ponos na svoj jezik, kulturo in domovino.

## Valižanska izseljenska skupnost že 150 let ohranja svoj jezik in tradicije v daljni Patagoniji

Claire Vaughan (na sliki), doma iz Abermordduja v Walesu, prinaša valižanski jezik v nekdanjo kolonijo, kjer narašča zanimanje za ta jezik in povpraševanje po učiteljih, ki jih zagotavlja British Council v Južni Ameriki. Claire se je pred desetimi leti vključila v British Council, ki že od leta 1934 deluje v približno 100 državah, in odpotovala v nekdanjo kolonijo v Patagoniji znano z imenom Chubut.

»Poročilo o projektu za valižansko jezik v Chubutu kaže, da se letos lahko uči valižanščine več ljudi kot kdajkoli prej; veliko več kot 1.000 ljudi vseh starosti obiskuje pouk, za katerega skrbijo trije polno zaposleni učitelji iz Walesa,« pojasnjuje Claire Vaughan svojo dejavnost.

Sicer pa za pouk valižanščine v Patagoniji skrbijo tudi drugi delno zaposleni učitelji, nekateri tudi v državnih šolah. V Trevelinu v Andih sedaj skupina entuziastov ustanavlja tretjo dvojezično valižansko-špansko osnovno šolo Ysgol y Cwm. Na zahodu Chubuta obstajata že dve taki šoli.

Claire priznava, da je surrealistično



poučevanje valižanščine ljudi, ki so porodu iz Walesa, a te regije niso nikoli videli. Vendar je po njeni oceni povezava med španščino in valižanščino nekaj harmoničnega. Za to zaposlitev se je odločila, ko je odgovorila na oglas, s katerim so iskali učitelja valižanščine z vprašanjem: »Iščete nov izziv?«

Claire, ki živi v Trevelinu v Andih,

na jugu Argentine, se je najprej zaposlila s projektom za 10 mesecev, nato pa je postala koordinatorka ter skrbi za povezave med Walesom in Chubutom ter s 33 krajevnimi učitelji, ki so se naučili valižanščine in zdaj to znanje prenašajo naprej. »Ganjena sem, ko opažam zavzetost teh ljudi in vseh skupnosti, ki se zavzemajo za ohranitev jezika in kultu-

re, čeprav živijo tako zelo daleč od te domovine,« je dejala Claire in dodala: »Učenje tega jezika in obnavljanje tradicij ne zagotavlja nobene materialne bonitete. Gre samo za ljubezen, za ponos na lastno izročilo.«

Tu, v Argentini, jo ljudje sprašujejo, ali jo Patagonija spominja na Wales. »Res je nekaj zelenja spomladi, so tudi jezera in reke, ampak gore so tu dvakrat višje od Snowdona in gostota prebivalstva je 250krat manjša kot v Walesu, kar pomeni, da je tu veliko več prostora. Moje kulturno življenje v teh krajih je zelo bogato, saj sprejemam številne kulturne goste iz Walesa, ki jih je še zlasti v zadnjem času res veliko,« odgovarja Claire, ki tudi poje madrigale v pevskem zboru, igra violino in se uči harfo. Življenje v teh krajih ji je zelo všeč.

»Domačini so me sprejeli odprtih rok. Argentinci so zelo prijetni ljudje in posebej prijazni, ko ugotovijo, da prihajaš iz Walesa in res sem se zaljubila v te kraje, preden sem se zaljubila v človeka, ki je danes moj mož,« pojasnjuje Claire in še dodaja: »Kadar sem v Walesu, pogrešam svoj velik prostor,

svoje konje in svoje nove prijatelje. Kadar sem v Patagoniji pogrešam svojo družino, stare prijatelje in seveda skodelico dobrega čaja. Zime so dolge in temperatura, ki pogosto pade pod 10 stopinj pod ničlo ni najhujše, najhujši je močan veter.«

Valižani so se v teh krajih naselili pred natanko 150 leti in letos proslavljajo to pomembno obletnico. Zato prihaja v Patagonijo toliko valižanskih kulturnikov in valižanska televizija S4C bo s posebnimi oddajami obeležila to obletnico. Najpomembnejše pa je, da ohranjanje jezika napreduje. Claire se sprašuje, kaj bi rekli nekdanji koloni, ki so se naselili v teh krajih, če bi videli, s kakšno skrbjo se njihovi potomci učijo valižanščine. Vendar je prizadevanje za ohranjanje jezika boj brez konca, tudi v Walesu. Tam je v teku velika kampanja za ohranitev valižanske televizije S4C, ker jo ogroža krčenje finančnih dotacij. Britanska vlada je namreč globoko zarezala v proračun te javne televizije in ji odvzelo 26 odstotkov vseh sredstev. Valižanščina, ki jo s takimi težavami ohranjajo v Patagoniji, je torej močno ogrožena tudi doma.



## Povej mi, kakšno kavo piješ, in povem ti, od kod si

Prijatelj je nekoč razpravljal o tem, kako se moraš na poti od Trsta do Trbiža naučiti pravilno naročiti kavo, da bo natanko takšna, kot si jo želiš. Kaže, da ima skoraj vsak kraj svoj glas in vsak bar svoje razumevanje skodelice „osnovne“ kave, med potovanjem po svetu pa se srečamo s tako različnimi kavnimi napitki, da jim komaj najdemo skupni imenovalec.

Lahko bi rekli, da si danes kavo pripravljamo na tri osnovne načine. Najstarejši način priprave kave je s kuhanjem. In to dobesedno. V pravoverni arabsko-turški različici damo mleto kavo v ibrik (po arabsko) ali džezvo (iz turške besede cezve) s hladno vodo. Ko vzkipi, kar se zgodi malo pred zavretjem vode, odstranimo „lonček“ z ognja in kavo natočimo v porcelanske skodelice še preden se usedlina povsem poleže. Dunajski heretiki so kavo po večkrat odstavili in spet pristavili na ogenj, potem pa posodo pokrili in počakali nekaj minut, da so se trdi delci posedli. Variant je več, stroka pa ve povedati, da bi morala imeti voda natanko 93 °C. Če uporabljamo s hladnejšo vodo, se ne bodo izlužile vse najboljše aromatične sestavine; če bo voda toplejša, se nam bodo poleg dobrih začeli nabirati tudi manj zaželeni (pri)okus. Najprimernejša sorta za turško kavo je (srednje pražena) arabica.

Naslednji način je espresso, pri katerem gre voda pod pritiskom (do 20 bar) skozi mleto kavo. Domača različica je moka, pri kateri para porine vodo navzgor skozi filter, zadnja leta pa so na voljo tudi kofetjere za domači espresso. Tako dobimo najmočnejše okuse kave, pri kratki kavi pa se izluži manj kofeina in (grenkih) taninov. Pri espresso je posebej cenjena pena, ki se oblikuje na površju. Mešanice za espresso slonijo zvečine na (pretirano praženi) robusti.

Tretji način je nekakšno polivanje mleto kave z vrelo vodo, ki na račun sredotežnih sil pronica skozi kavo in filter in se nateče v postavljeno skodelico, običajno že kar skledo. Ta sistem daje najmanj okusno kavo.

## Kava je velik posel

Kava je v zadnjih desetletjih postala najbolj razširjena in priljubljena pijača, zato ne preseneča podatek Svetovne trgovinske organizacije, da je obseg poslov s kavo manjši le od trgovanja z nafto. Glavne pridelovalke kavnih zrn so države v tropskem pasu, kamor se je gojenje razširilo z afriškega roga, kjer naj bi bila pradomovina dveh danes najbolj gojenih vrst kavovca, *coffea arabica* in *coffea canephora*, slednja poznana tudi kot robusta. Pražarne običajno iščejo vsaka svojo mešanico, ki jo sestavljajo iz različnih praženih zrn obeh tipov kave z različnih območij, najbolj prestižne kave, med katere sodijo tudi Illyjeve, pa uporabljajo zgolj nežnejšo, manj grenko in bolj aromatično, pa tudi dražjo arabsko kavo. Ime robusta se namreč ne nanaša na značilnosti kave kot napitka, ampak na kavovec, ki je odpornejši, krepkejši in manj zahteven glede rastnih pogojev.

Na prvem mestu med pridelovalkami arabske kave je Brazilija, vodilen pridelovalec robuste pa je Vietnam, ki je sicer v svetovnem merilu že na drugem mestu, Indonezija pa je že prehitela Kolumbijo in se utrjuje na tretjem mestu. Na petem mestu je dežela, od koder je kavovec doma, Etiopija. V deseterici največjih pridelovalk so še Peru, Indija, Honduras, Mehika in Gvatemala. V zadnjih desetletjih so se torej karte precej premešale, saj se je okrepil zlasti položaj azijskih držav. Pridelek z novih plantaž omogoča pražarnam, da imajo še več možnosti za iskanje najprimernejših mešanic.

V zadnjih letih nekatere pražarne ponujajo posebne izbore kave s posameznih rastišč: kot prva se je uveljavila jamajška Blue Mountain, za katero so največ pripravljani odsteti Japonci, ki pokupijo osem desetlin celotnega pridelka.

KAVA (2)

# Črna pijača belega dne

Besedilo: TONI GOMIŠČEK



Iskanje črne slonovine



Cibetovke obožujejo plodove



Kavni mlinček

## Najdražja so prebavljena kavna zrna

Najbolj ekskluzivni kavi na svetu prihajata iz Azije. Dolgo časa so poznavalci postavljali na prvo mesto kopi luwak, katerega posebnost je, da gredo zrna skozi prebavni trakt palmovih cibetovk. Cibetovke so do 3 kg težke vsejede živalce, ki se hranijo tudi s celimi jagodami kavovca; čeprav semena na videz povsem nedotaknjena končajo v iztrebkih, so prebavni sokovi prodrli v njihovo notranjost in jo kemično tako spremenili, da ima iz njih pripravljena kava tako prijeten in svojstven okus, da jih domačini vneto iščejo, nabirajo, operejo in uspešno tržijo. Zaslужkarji so proces skrajšali: cibetovke zapirajo v kletke in jih prisilno hranijo s kavnimi jagodami. Zagovorniki pravic živali opozarjajo na neznosne življenjske pogoje sicer divjih živalic, njim pa pritegnejo tudi vsi častilci prvinskega kopi luwaka, saj ugotavljajo, da je kakovost farmskih prebavljenih zrn nižja. Prosto živeče cibetovke imajo pestrejši jedilnik od tistega, ki jim ga vsiljujejo v kletkah, kjer jedo skoraj samo jagode kavovca. V naravi pa niti teh niso jedle vseh po vrsti, ampak so prebirale in izbrale zgolj tiste, ki so se jim zdele kdo ve zakaj najboljše. In ki so dale najboljši kopi luwak. Cena slednjega je lahko preko 500 € za kilogram, farmsko pridobljenega pa petkrat manj, kar je še vedno mnogo več od cene surovih zrn, ki sicer letno precej niha, vendar redko preseže 3 € za kilogram.

Skoraj 1000 € pa je potrebno odšteti za kilogram črne slonovine, kot pridelovalci označujejo kavo iz zrn, ki so prežvečali s slonovim prebavnim traktom. Sloni namreč hrano premešajo, zato ostane celih le nekaj odstotkov zrn, približno

en kilogram od triinšestdesetih zaužitih. Seveda je kup iztrebkov, iz katerega je potrebno izbrskati cela zrna, neprimerno večji kot pri cibetovkah, vendar se delo očitno splača. Spremembe v zrnu, ki jih povzročijo prebavni sokovi rastlinojedega trobčarja, so take, da je ta kava res nekaj izjemnega. No, zaenkrat se s črno slonovino, ki je zaščitena blagovna znamka, ukvarjajo le v enem zavetišču za slone na severu Tajske, kjer z jagodami kavovca hranijo dvajseterico debelo kožcev, del izkupička pa namenjajo vzdrževanju ustanove.

## Gonja proti kavarnam

Vendar se kavi in kavarnam ni pisalo vedno in povsod vse najlepše. V Nemčiji so se moške družbe še raje zbirale po pivnicah, le meščanke so se rade dobivale v domačih salonih in klepetale ob skodelici kave. Ker naj bi bilo njihovo druženje bolj namenjeno opravljanju kot premlenju resnih tem, značilno za moško stikanje glav, se je teh žena kmalu oprijel vzdevek »kavne sestre«. Čeznje so zabavljali časniki in pesniki, enega od takih divertissementov pa je v kantato spremenil sam Johann Sebastian Bach.

Angleži, mnogo bolj odprti za novotarije, so v kavarne radi zahajali, saj se jim je zdelo okolje bolj primerno za sklepanje poslov in politično razpravljanje kot pa druženje v natrpanih pivnicah. V kavarnah so se rodile zavarovalnica Lloyd's, avkcijski hiši Sotheby's in Christie's, pa tudi borza! Dejstvo, da so gospodje ostajali vse več časa zdoma, ni bilo pogodu njihovim damam, ki so začele širiti glas, da postanejo moški, ki pijejo kavo, impotentni. Parlamentu so leta 1674 predložile peticijo z zahtevom po omejitvi pitja kave, kar je Karel II (1630-1683) izkoristil za sprejetje dekreta o zaprtju kavarn, ki pa ga je moral umakniti, še pre-

den se je črnilo posušilo, kot pišejo kronisti. Hkrati je res, da so imeli Angleži nesrečno roko s plantažami kavovcev v Indiji in Cejlonu, ki so jih napadle in uničile bolezni. Takrat še niso vedeli, da bi bila za tiste kraje primernejša sorta robusta, zato so kavovec takoj nadomestili s čajnimi grmički, kavarne pa so spremenili v vsem dostopne čajnice, nekatere pa prelevili v klube z izbranim članstvom.

Sicer pa so v več državah občasno sprožili gonjo proti kavarnam, včasih pa, ob pomoči prirejenih zdravniških poročil, tudi proti kavi. Švedski kralj Gustav III (1746-1792) si je omissil praktičen način, kako bi prišel debatam o koristnosti ali škodljivosti kave do dna. Dvojčkoma, obsojenima na smrt, je ponudil možnost, da v zameno za obešenje postaneta dosmrtna poskusna zajčka: dnevno sta morala spiti po tri litre kave eden in po tri litre čaja drugi. Zanimalo ga je, katera znamenja bolezni se bodo pojavila, kdo bo umrl prej, kakšne bodo posledice na njunem telesu. Pravijo, da kralj ni nikoli izvedel za izid tega poskusa, saj je umrl v atentatu, dvojčka pa sta preživela tudi večino zdravnikov, ki so spremljali ta »znanstveni« poskus.

V celoti velja, da ima kava, v kateri je kofein najbolj prepoznavna, vendar nikakor ne edina učinkovina, več dobrih kot slabih plati. Z (zmernim) pitjem kave naj bi odvrčali mnoge bolezni, med njimi celo diabetes. Raziskave o tem so naredili Finci, ki popijejo v povprečju devet skodelic kave na dan.

## Kultura pitja pa na psu

Naj bo pitje kave še tako zdravilno, zagotovo je ne pijemo zaradi »finskega paradoksa«. Pa tudi, vsaj zvečine ne, zaradi zasvojenosti s kofeinom. Na pitje kave se

moramo navaditi, saj ima okuse, ki nam, vsaj pri prvih srečanjih, še ne dajejo občutja ugodja. Še zlasti če je kava vroča in grenka, kakršna bi konec koncev morala biti vsaka prava kava.

Sicer pa, ali sploh vemo, kakšnega okusa je kava? Verjetno bi brez težav ločili kavo, pripravljeno zgolj iz (bolj aromatične) arabske kave od bolj grenke, pripravljene iz robuste, toda večina pražarn ponuja mešanice, v katerih prevladuje cenejša robusta. Obenem se pražarne odločajo za močno praženje, s čimer prikrivajo razlike med kavnimi zrni različnih rastišč. Kultura pitja kave je na psu, vendar se že lahko odločimo za tečaje, kjer nas vpeljejo v skrivnosti črnega napitka.

Danes izredno priljubljen in razširjen espresso je, po prepričanju poznavalcev, najmanj primeren način za uživanje v bogastvu okusov kavnega zrna. Za dejansko odkrivanje kavnega opoja ostaja turška kava še vedno zakon. Toda, ta mora biti grenka in vroča. Zelo vroča. Kuhanje kave doma je najbolj preprosta stvar na svetu – toda kakšno ceno plačujemo za to? Koliko pivcev kave se zaveda, da le s sprotnim mletjem še toplih srednje praženih kavnih zrn dobimo vse bogastvo okusa? Toda pozor: eno je kavni mlinček, drugo so drobilci kave z rezilom, ki zrna sekljajo; ti so manj primerni. Kava po praženju še dan in tudi kako uro več oddaja z aromati bogaten ogljikov dioksid in le redkim pražarnam uspe ujeti to bogastvo v proizvod, ki ga ponudijo trgu. Tržaški Illy je že zdavnaj patentiral hermetično zaprte kovinske škatle pod pritiskom, v katerih kava zori podobno kot vino v steklenici. Takšna kava, tudi že mleta, ohranja vso svojo aromo dolgo časa in ko tako pločvinko odpremo, se v prostor razširi omanen kavni vonj, značilen za okolico pražarn. Mnogo manj primerna je vakuumsko pakirana mleta kava; kolikor toliko dobra ostane le nekaj tednov po mletju. Povsem neprimerna je »ohlapno« pakirana mleta kava, ob raznih instantnih inačicah pa se pravi ljubitelji kave zgolj pomilovalno namrdnejo. In to povsem upravičeno.

## Beethovnovih šestdeset zrn

Po drugi strani se seveda vsi tisti, ki prostodušno prisegajo na instant vodotopna zrnca kave, posmihajo ortodoksnim uživačem, ki pripravijo skodelice kave namenijo vsaj pol ure časa ali še več. V bolj založenih trgovinah s kavo si je namreč že možno omisliti pribor, ki omogoča porcijsko praženje, mletje in kuhanje kave. Tam lahko kupimo tudi različne vrste kave in predvsem različno starana zrnca. Surovo kavo je namreč možno tudi starati: za nekatere sorte robuste svetujejo do osem let zorenja, med katerim kava izgubi oster kiselkast priokus in razvije mehkejšo aromo. Ljubitelji kave imajo možnost, da si sami sestavljajo mešanico surovih zrn, da jo pražijo do njim najbolj ustrezajoče stopnje, da si pravkar sprazena zrnca nežno zmeljejo in da si pripravijo zelo oseben opojni napitek. Mimogrede, tako si je pripravljaval (ali si dal pripravljati) kavo tudi Beethoven, ki je za eno skodelico kave spraznil in zmlel natanko 60 kavnih zrn, ne enega manj ne enega več.

## Iz pariškega rastlinjaka

Pedantni glasbenik pa ni bil edini prvrženec kave med slavniimi. Ludvik XV (1710-1774) jo je imel tako rad, da si je sredi Pariza omissil rastlinjak, v katerem je gojil kavovce. S kuhanjem kave iz domačih zrn je rad počastil posebej drage mu goste, stregla pa je sama markiza de Pompadour. Pribor je bil seveda kraljevski, zlato posodje je bilo bogato gravirano, kavo se je pilo z dolžnim spoštovanjem do pijače in do kralja, ki jo je ponudil. Koliko tega užitka smo sposobni (po)doživeti danes? Kolikokrat nam je kava še godelek in kolikokrat jo pijemo tako nemarno, da se že čez nekaj minut ne spominjamo več, da smo jo sploh pili? In kolikokrat je kava tako slaba, da hočemo čim prej pozabiti, da smo jo pili? Zasluzimo si dobro kavo. Zapomnimo si to in naučimo se s kavo razvajati. Sebe in svoje goste. Potem se nam bo jutro nasmehnilo in dan bo lepši.

## Zgodovina čebelarstva

Čebela se je rodila še pred človekom. Spremlja ga skozi veke in stoletja in upajmo da nas bo še dolgo naprej.

Prva priča je stenska 20.000 let stara poslikava v Pajkovi jami blizu Valencije v Španiji. Ta upodablja jamskega človeka pri "ropanju" čebeljih gnezd.

Po vsej Evropi sta se medved in človek od vedno potegovala za slastni med. Ljudje so do približno 17. stoletja še vedno kradli to sladko medicino. To počenja še danes nekatera ljudstva kot so Pigmejci, prebivalci Madagaskarja in v drugih krajih po svetu.

Čebelarstvo kot ga poznamo danes, se je začelo razmeroma pozno in sicer približno v 18. stoletju. Na svetu prebiva preko 25.000 vrst čebel, vsa so različna, imajo različne naloge in ne vse pridelujejo med. Čebela opraševalka ima pomembno poslanstvo, ta ima nalogo opraševanja cvetov s katerih potem zrastejo sadeži. Tretjina kmetijskih pridelkov, ki vsak dan kupujemo in jemo je strpno delo čebel. Brez čebel drevesa nam ne bi dajala svojih sadežev. V nekem predelu Kitajske so čebele izumrle in kmetje imajo veliko manj pridelkov kot nekoč. Danes so tam uvedli umetno opraševanje, ki ga opravljajo ljudje tako, da posnemajo čebele in s posebnimi pripomočki obiščejo cvet za cvetom. Pridelek in rezultat seveda ne moremo primerjati s čebeljo oprašitvijo, saj je delo čebele nenadomestljivo.

Slovenci smo narod čebelarjev, saj ima čebelarstvo globoke korenine v slovenskih navadah. Čebelarstvo je na Slovenskem pomemben del tradicije, kulture in celo umetnosti. Že stari Slovani so poznali čebele in jim kradli med, pohvalimo se lahko s posebno čebelarško arhitekturo, take ne najdemo nikjer drugje po svetu. To so čebelnjaki. Marsikdo jih je kdaj videl, to so posebne hišice, na njenem pročelju so postavljeni AŽ panji. Tudi te panje najdemo samo v Sloveniji, saj so sad spretnega slovenskega čebelarja Antona Žnideršiča. Pravzaprav si je ta panj domislil čebelar Alberti, A. Žnideršič pa ga je dopolnil; po njiju danes nosi ime: AŽ (Alberti Žnideršič).

Drugod po svetu in predvsem v Evropi so razširjene še druge vrste panjev. Najbolj poznani so Dadant-Blatt (DB) in Langstroth-Rotov (LR) panji. Po strukturi so ti panji drugačni od AŽ-jev in se vsak čebelar opredeljuje na vrsto, ki najbolj ustreza svojim potrebam. V Sloveniji so najbolj razširjeni AŽ panji, saj so zaradi vremenskih razmer primernejši, poleg tega pa so Slovenci zelo navezani na svoj tipični panj.

V preteklosti so imeli drugačne panje, na začetku gojenja čebel, so te hranili v votlih drevesih oziroma duplih, kasneje so ustvarili lesene pravokotne škatle, ki so imele spredaj odprtino, imenujemo jih kranjiči. Te so si domislili zaradi praktičnih razlogov, saj so jih lahko naložili na vozove in odpeljali drugam na pašo. Lahko so jih tudi nakladali, na tak način so družine živele bolj tesno in pozimi jih ni preveč zeblo ter so imele večjo možnost preživetja v mrzlem zimskem času. Takrat je bilo čebelarjenje precej drugačno kot danes, čebelarji niso odpirali panjev, da bi pregledali stanje družine, ampak so stali v ospredju vsakega panja in poslušali zvoke, ki so prihajali iz teh. Ta metoda poslušanja družine se žal ni ohranila do danes, zato sedaj nihče ni več zmožen spoznati stanja družine na tak način. S teh panjev poznamo še danes panjske končnice. To so deske, ki so stale v prednjem delu panja v katero so izrezljali odprtino, te so zelo pogostoma okrasili z različnimi motivi. Nekatere,

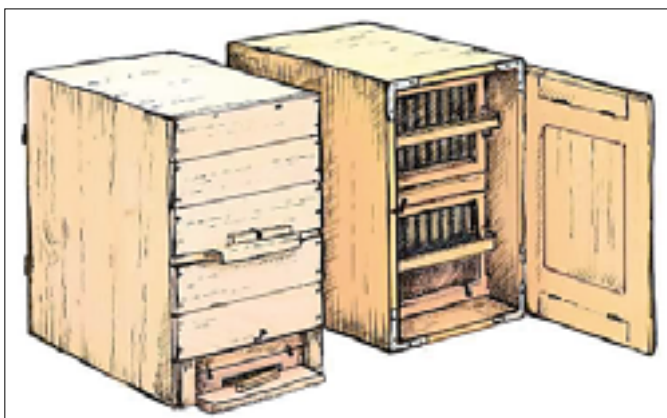


izmed teh končnic, ki so se ohranile do danes, so okrasili marsikateri slavnejši slikarji, zgleda pa, da se niso na njih podpisali, ker so to imeli za kmečko in ponižno umetnost. Danes so panjske končnice slovenska tipična umetnost.

Slovenci imamo še eno posebnost in sicer svojo slovensko čebelo: kranjsko čebelo ali Sivko, njeno znanstveno ime pa je Apis mellifica carnica. Od 18. do 20. stoletja so jo izvažali po celem svetu, kajti o Sivki so slišali marsikatero govorico glede njene marljivosti, umirjenosti in vzdržljivosti na mrazu. Čebelarji strokovnjak Emil Rothschild/Rožič je v 19. stoletju pripomogel k širjenju in priznavanju kranjske čebele. Najbolj znan pa je M. Ambrožič iz Mojstrane, največji slovenski trgovec čebel, izvažal jih je v Egipt in na koncu 19. in v začetku 20. stoletja celo na Japonsko.

Sivka je zaščitena vrsta čebele, katera je znana in cenjena med čebelarji po vsem svetu. V Sloveniji čebelarji ohranjajo Sivko in se potegujejo, da bi zagotovili tudi v bodoče čisto slovensko vrsto čebele.

Slovenci smo znani tudi kot dobri pevci in nikakor ne bi mogli živeti brez pesmi. Zato



je sam čebelar Franc Šivic zapisal besedilo čebelarске himne, uglasbil pa jo je preminuli Slavko Avsenik. V Sloveniji jo prepevajo ob priliki vsakega čebelarskega srečanja.

V slovenski literaturi poznamo številne ljudske pesmi, povesti in bajke, v katerih srečamo čebele in čebelarje. Naj omenim tudi nekaj rekov, ki so človeku vedno v pomislek: ko čebela piči, boli nekaj dni, ko pa človek piči človeka boli vse življenje; ali tudi: čebela oprašiti tudi sosedov vrt.

Ker čebela se ne omeji samo na lastni vrt in ozemlje, bi bilo v korist čebelar in vsem nam, da spoštujemo čebelo tako, da predvarno rabimo kemična sredstva, ki jih prerađi uporabljamo na vrtovih. Priporočljivo bi bilo, da jih ne uporabljamo in če jih le moramo, škropimo pozno zvečer, ko so že vse čebele v panju ali v skrajnem primeru najavimo bližnjemu čebelarju.

# Čebela in

## Delovanje društva

Čebelarstvo povezuje že nekaj let številne Slovence na Tržaškem in zato, da bi vse te čebelarje združili so 12. aprila 2013 ustanovili Društvo slovenskih čebelarjev - Trst. Člani društva so si postavili kot cilj razvoj čebelarstva na Tržaškem, ovrednotenje in nadaljevanje slovenske čebelarske navade. Združuje starejše in mlajše čebelarje vse od Devina do Milj. Od samega začetka ima društvo sedež na Padričah, kjer se člani redno srečujejo in imajo društveni čebeljak. Društvo ima svoj grb, na katerega so posebno ponosni. Narisal ga je Mauro Kralj. Ponazarja: Tržaško območje, ki sega od devinskega gradu do miljske katedrale, Tržaški zaliv, Triglav, vzhajajoče sonce, čebelarjeve roke s satom, na katerem je 6 čebel, ki ponazarja 6 občin v tržaški porajini.

Vsa čebelarska društva in vsa društva nasploh imajo svoj prapor, ki jih ponazarja. Tudi člani DSC - Trst bi radi imeli svoj prapor in trenutno usmerjajo vse svoje moči v to

posadi, čebela o Medex podarila tere so posadila larji so 1. junija v Repnu pri Trst predsednik Čeb župan Marko Pisto, saj je prip domovino.

Obalno čeb sodeluje že od u vanja. Praznovna stavniki DSC - T ton Žnideršič iz larske zveze Slo

Društvo je bo Čebelarskeg Bregu in sicer v temperature se



Naši tečajniki - mladi čebelarji prvič v društvenem čebeljaku na Padričah

pobudo; zato so dobrodošli vsi prispevki, ki jih lahko kdorkoli da v ta namen.

Društvo prireja strokovne ekskurzije, tečaje in srečanja z različnimi čebelarskimi izvedenci ter sodeluje z različnimi sosednjimi društvi, med katerimi so Obalno čebelarsko društvo Koper, Čebelarsko društvo Sežana in Čebelarska zveza Slovenije.

Člani društva so ponosni na to, da so meseca marca letos, vključili DSC - Trst v Čebelarsko zvezo Slovenije. To je tudi prvo zamejsko društvo, ki je bilo vključeno v zvezo.

Društvo se v tem letu, skupaj z drugimi čebelarskimi društvi v Sloveniji, zavzema, da bi razglasili 20. maj kot svetovni dan čebele. Izbrali so ravno ta datum, saj je ta rojstni dan Antona Janše (1734-1773), ki velja za začetnika modernega čebelarstva.

V letu 2015 se je društvo udeležilo številnih pobud in sodelovanj z različnimi društvi, skladi in šolami. Prva važna pobuda v letu je bilo sodelovanje s Skladom Mitja Čuk. Nekateri čebelarji društva so svoje nove panje, marca me-



Otvoritev čebelarске razstave, ki je bila v mesecu avgustu v prireditvi KD Igo Gruden iz Nabrežine, na kateri sta sodelovala tudi naše društvo in Tržaški čebelarski konzorcij

seca preden bi jih naselili s čebelami, zaupali ustvarjalnim rokam mladih članov Sklada. Čebelarji so jim zelo hvaležni, da so jim prebarvali in okrasili panje z živahnimi barvami. Istega meseca so se čebelarji društva v spremstvu Obalnega čebelarskega Društva Koper podali na ogled Čebelarskega sejma, ki se vsako leto vrši v Celju.

V pomladnem času so se mali raziskovalci COŠ L. K. - Gorazd in 1. maj 1945 iz Zgonika veselo odpravili na ogled društvenega čebeljnaka na Padričah. Učenci so v lepem sončnem dnevu radovedno odkrivali skrivnostni svet čebel.

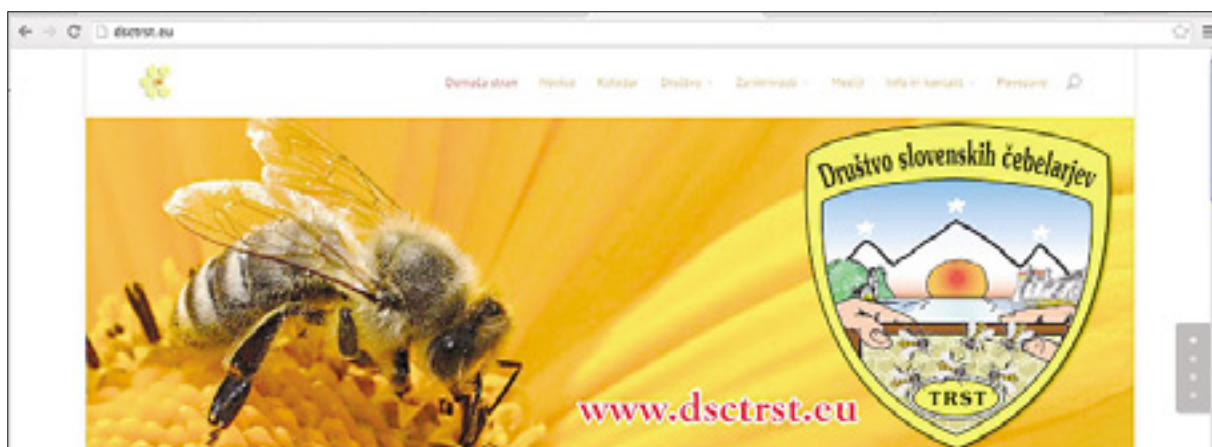
Čebelarska zveza Slovenije je Društvo slovenskih čebelarjev - Trst vključila v vseslovensko pobudo "Človek



20. julija je bil v



Nekateri naši čl v ozadju sedež



Društvena spletna stran (<http://dsctrst.eu/>), ki jo ureja Aljoša Novak

# človek vštric

praši". Zveza je v sodelovanju s podjetjem vsem občinam v Sloveniji sadiko lipe, ka- na javnih površinah. Tudi tržaški čebe- 2015 dobili sadiko ter jo posadili na trgu tu. Pri posaditvi sta sodelovala tudi pod- belarske zveze Slovenije Aleš Rodman in sani. To je bila pomembna pobuda za dru- omogla k utrjevanju odnosov z matično

belarsko društvo Koper, s katerim DSC - Trst ustanovitve, je letos praznovalo 60 let delo- nja 20. junija so se udeležili nekateri pred- rst, predsednik Čebelarkega društva An- Ilirske Bistrice ter podpredsednik Čebe- venije Aleš Rodman.

Letos doseglo svoj višek z drugo izved- ja praznika. Letos se je praznik odvijal v Mačkoljah. Ne glede na izredno visoke je zbralo kar nekaj čebelarjev, prijateljev



Društvo slovenskih čebelarjev - Trst je prvo zamejsko društvo, ki je bilo sprejeto v Čebelarstvo zveze Slovenije

in vaščanov. Povabilu so se odzvali predstavniki Obal- nega čebelarskega društva Koper, Čebelarskega društva Sežana in podpredsednik Čebelarke zveze Slovenije Aleš Rodman. Tudi letos so čebelarji pripravili kosilo in čebelarski srečolov, ki je marsikoga nagradil, tako je že drugič praznik doživel velik uspeh.

V Nabrežini, že celo vrsto let prirejajo razstave, koncerte in praznovanja ob priliki vaškega zavetnika sv. Roka, letos so med številne razstave vključili tudi čebe- larsko. Ob izvedbi te razstave avgusta meseca, sta so- delovala Čebelarski konzorcij za tržaško pokrajino in Društvo slovenskih čebelarjev - Trst. Na ogledu so bila različna čebelarska orodja in pripomočki, številne foto- grafije z razlagami, v kasnejših dneh je bil razstavljen tu- di opazovalni panj.

Septembra pa je v Bambičevi galeriji na Opčinah, Sklad



Mačkoljah naš drugi čebelarski praznik, na katerem je bil tudi srečolov



V našem čebelnjaku so bili tudi učenci COŠ L. K. Gorazd iz Saleža in COŠ 1. maj 1945 iz Zgonika

Mitja Čuk otvoril likovno razstavo "Čebele in čudovito cve- tje" v sodelovanju z DSC - Trst.

Posamezni člani društva so se udeležili različnih ocenjevanj medov. Nekateri so se vpisali v Ilirski Bistri-

## Zanimivosti

Čebelji pridelki so poznani po vsem svetu: med, cve- tni prah, matični mleček, vosek in propolis, ki jih s ča- som skušajo vedno več uvesti v naravno zdravstvo in prehrano. Skoraj vsi jih poznajo, ampak veliko lju- di sploh ne ve od kod prihajajo. Marsikdo ne ve, da preden je med prišel v steklene vazice in na naše mi- ze, so čebele medicino v svojem mednem želodčku predelale v med kot ga poznamo. Nekateri si sploh ne predstavljajo, da za 1 kg medu mora čebela obi- skati preko 5 – 7 milijonov cvetov in potrebuje 3750 delovnih dni. Čebela potrebuje približno 20 minut, da napolni svoj medni želodček, ki lahko vsebuje pri- bližno 8 mg medicne. Iz enega samega cveta lahko čebela poseja le 0,02 mg medicne. Dnevno čebela obišče preko 4000 cvetov in nabere približno 800 mg medicne. V času paše, čebela zleti iz panja od 7 do 17-krat na dan s povprečno hitrostjo 40 km na uro.



Posaditev lipe na repenskem Placu



Učenci 2. in 3. razreda OŠ Josipa Ribičiča - Karla Široka od Sv. Jakoba v Trstu pri našem čebelarju Vojku v Repniču

ci ob priliki Kmetijske Tržnice, drugi pa na mednarod- no senzorično ocenjevanje medov ob priliki sejma Dne- vi Kmetijstva Slovenske Istre in na mednarodno oce- njevanje medov v Sežani. Na vseh ocenjevanjih so se trža- ški čebelarji odlično odrezali.



Zbiranje in opremljanje vzorcev medu za senzorično ocenjevanje



Pri Skladu M. Čuk so barvali naše panje in nato pripravili likovno razstavo v Bambičevi galeriji na Opčinah

## Za konec

Čebele živijo v družinah in te so perfektne družine; ta- ko je rekel predsednik ČZS Boštjan Noč: "Zakoni, ki velja- jo v čebeljih družinah, so lahko zgled za vse nas. Spoštova- nje, pripadnost, odgovornost do lastnih skupnih nalog so temelj za njihovo preživetje. In so temelji za preživetje na- rave. Prej bomo to spoznali tudi ljudje, večja je možnost, da rešimo ta naš svet."

Noel Piščanc



ani so bili v gosteh pri čebelarskem društvu A. Žnideršič v Ilirski Bistrici, v katerem je tudi lepa čebelarska razstava

prebirate me  
že 70 let,  
pa sem vsak  
dan svež!

TO NI...  
ZA VSE!



Primorski dnevnik je edini časopis, ki brezplačno že zgodaj zjutraj prihaja na vaš dom. Tudi za leto 2016 ostaja naročnina nanj tako kot letos **230€**. Plačati jo je treba do 31.1.2016 in vsak izvod vas bo tako stal le **0,76 evra**.

Ob 70-letnici dnevnika vsem naročnikom poklanjamo **dragoceno darilo: zbornik "Primorski dnevnik - Okno v svet Slovencev v Italiji"**, ki prinaša bogat pregled dolgoletne dejavnosti dnevnika, ljudi, ki so ga ustvarjali in skupnosti, kateri je namenjen.



Naročnikom na tiskano izdajo Primorskega dnevnika nudimo **brezplačen dostop do spletne verzije časopisa**. Ob tem lahko brezplačno objavljajo male oglase in čestitke brez okvirja. Če se naročite takoj, boste Primorski dnevnik **do konca letošnjega leta na dom prejemali brezplačno**.

 **Primorski**  
dnevnik

informacije: Trst: 040 7786300 Gorica: 0481 356320  
[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)





GORIŠKA - Karabinjerji v lanskem letu obravnavali 3105 kaznivih dejanj

# Gorica v vrhu, Števerjan na dnu



Poveljnik Antonino Minutoli BUMBACA

Karabinjerji so lani obravnavali 3105 od skupno 4353 kaznivih dejanj, ki so bila prijavljena v goriški pokrajini. Največ dela so imeli v Gorici, kjer je bilo prijav nekaj čez dva tisoč, najmanj pa v šestih manjših občinah, med katerimi je Števerjan.

»V primerjavi z letom 2014 se je število kaznivih dejanj lani znižalo za približno deset odstotkov. Sile javnega reda so na primer skupno obravnavale 21 ropov, leta 2014 jih je bilo 24,« navaja podatke pokrajinski poveljnik karabinjerjev Antonino Minutoli. Ropi so največ zaskrbljenosti med prebivalstvom povzročili proti koncu leta, ko so neznanzi v nekaj dneh oropali gostilno na Krminskem, upraviteljico sladoleadne na njenem domu v Gradišču in javni lokal v Zdravščinah. Tativin je bilo lani 2023, medtem ko jih je bilo pred dvema letoma 2176. Še zlasti je upadlo število vlomov in tatvin v stanovanjih: lani 254, leto prej 371.

Gorica je na vrhu lestvice tako glede skupnega števila kaznivih dejanj (lani so jih obravnavali 2081) kot tudi glede tatvin po stanovanjih (72); za njo sta na lestvici Tržič in Ronke, kjer so lani obravnavali 1145 oz. 407 kaznivih dejanj. Na sredini lestvice sta Doberdob (55 kaznivih dejanj) in Sovodnje (23), medtem ko so na dnu Mariano (19), Števerjan (11), San Pier (11), Moraro (10), Medea (8) in Dolenje (4). Na lestvici števila tatvin v stanovanjih je na zadnjem mestu Števerjan, kjer karabinjerji niso obravnavali lani niti enega primera. Na dnu lestvice je Števerjan v družbi občin Mariano, Medea in San Pier, kjer lani ravno tako ni bil prijavljen niti en vlom. Tudi v Doberdobu in Sovodnjah je bilo lani število vlomov nižje kot v prejšnjih letih; tako v doberdobski kot v sovodnjski občini so lani karabinjerji obravnavali po štiri vloome.

»Število kaznivih dejanj se je znižalo tudi zaradi okrepljene prisotnosti sil javnega reda na teritoriji, lani smo opravili 19.624 poostrenih nadzorov, preverili smo identiteto 86.918 ljudi in za pregled ustavili 65.146 avtomobilov. Svoje prispevajo tudi domačini, ki nas v vse večjem številu kličejo in nas opozarjajo na prisotnost sumljivih ljudi. Lani smo na interventno številko 112 prejeli 14.000 klicev, kar je precej več kot v prejšnjih letih. Zaradi tega smo posebno zadolženi, saj nam je vsak klic v pomoč pri preprečevanju kaznivih dejanj oz. pri iskanju njihovih storilcev,« poudarja poveljnik Minutoli.

Karabinjerji so lani naložili 1776 glob zaradi prekrškov prometnega zakonika in ovadili zaradi voznje pod vplivom alkohola 120 ljudi; leta 2014 so obravnavali 91 vinjenih voznikov. Zaradi preprodaje mamil so aretirali 4 ljudi in jih ovadili 49; zasegli so 11,5 kilogramov droge. Karabinjerji so obiskali tudi 86 podjetij in naložili 30 glob, vrednih 78.000 evrov, obravnavali so 22 primerov zaposlovanja na črno in 495 primerov kršitev delovnega prava. Minutoli kakorkoli poudarja, da je na Goriškem število kaznivih dejanj pod državnim povprečjem. V goriški pokrajini je bilo lani v povprečju storjenih 3777 kaznivih dejanj na 100.000 prebivalcev, medtem ko jih je že na Tržaškem veliko več. V tržaški pokrajini je bilo lani storjenih 5649 kaznivih dejanj na 100.000 prebivalcev. (dr)

## KARABINJERJI Aretirali 108 oseb

Nabrlo se je tudi 685 ovadb

V goriški pokrajini so med lanskim letom karabinjerji skupno aretirali 108 ljudi, 685 so jih ovadili. V nadaljevanju navajamo nekatere izmed uspešno zaključenih preiskav.

**4. JANUAR** - Takoj v začetku leta so karabinjerji v Gorici aretirali 20-letnega domačina, ki je okradel dve starejši ženski.

**10. FEBRUAR** - Dva srbska državljana so ovadili zaradi tihotapljenja tobaknih izdelkov; skupno so zasegli 236 kilogramov cigaret hrvaške izdelave.

**16. MAJ** - V Ronkah so aretirali očeta in sina, oba sta domačina, ki sta iz neke hiše ukradla kolo in osebnega računalnika.

**18. JUNIJ** - V sodelovanju z goriško kvesturo so razkrinkali kriminalno združbo, ki je kradla kmetijska vozila med Gorico in Gradišče. Lisičice so natakili sedmim romunskim državljanom.

**27. SEPTEMBER** - Izsledili so moškega in žensko, ki sta med vikendi obiskovala razne tekaške prireditve po deželi in vlamljala v avtomobile tekačev.

**5. OKTOBER** - Zaradi nasilnega obnašanja so ovadili štiri uslužbenke doma za starejše občane v Fari, ki so oskrbovance zmerjale, poniževale in celo klofutile.

**14. OKTOBER** - Aretirali so moškega, ki mu pripisujejo odgovornost za vrsto vlomov v stanovanja v Ronkah, Štarancanu, Škocjanu in Turjaku.

**21. OKTOBER** - V zapor so pospremili Tržičana, ki je s svojim avtomobilom Mini cooper prevažal iz Milana na Goriško kokain. V okviru obsežne preiskave so v raznih drugih deželah skupno aretirali 36 ljudi.

**25. OKTOBER** - V Tržiču so prijeli 58-letnika, ki je v svojem avtomobilu Opel astra prevažal deset kilogramov hašiša, namenjenega tržaskemu tržišču.

**11. NOVEMBER** - V Tržiču so aretirali dva romunska državljana, ki sta s sedeža društva Tavoloni ukradla nekaj motorjev za plovila.

**19. NOVEMBER** - Zaradi poskusa umora so priprli dva mlada Tržičana; sovrstnika iz Palermo sta napadla s sekiro in kosirjem, ker ni poravnal računa za nakup droge.

**30. DECEMBER** - Ovadili so 32-letnega domačina, ki je med poletjem dvakrat kradel v lekarni v Moraru.

GORICA - Na županstvu sprejem pripadnikov enote X Mas

## Z rimskim pozdravom

Shod privabil tudi člane CasaPound - Pred občinsko palačo so protifašisti prepevali uporniške in partizanske pesmi

Rimski pozdrav ženske srednjih let je predstavljal vrhunec napetosti, vendar je za tem kakih petindvajset policistov in karabinjerjev preprečilo, da bi prišlo do stika med udeleženci protifašistične manifestacije in pripadniki fašistične enote X Mas, ki so se včeraj dopoldne udeležili sprejema na županstvu. Nostalgike je sprejel goriški podžupan Roberto Sartori - in ne župan Ettore Romoli, kot so sprva napovedovali - skupaj z občinskim svetnikom Fabiom Gentilejem; pripadniki enote X Mas so v Gorico prišli, da bi se spomnili bitke na Trnovem iz januarja leta 1945. Takrat so njihove bunkerje napadli partizani in le prihod nemških vojakov jih je rešil pred popolnim porazom. Seveda »masovci« trdijo, da so takrat branili italijanstvo Gorice pred slovanskimi hordami, in nikakor ne omenjajo zločinov in gorja, ki so jih pustili za sabo. Po srečanju, ki se ga je udeležila tudi deseterica članov gibanja CasaPound, so pripadniki fašistične enote v veži županstva položili venec pod ploščo, ki je posvečena deportirancem v Jugoslavijo, zatem so se odpravili domov.

Pred mestno hišo so se sočasno s sprejemom zbrali protifašisti, med katerimi sta bila tudi pokrajinska odbornica Ilaria Cecot in občinski svetnik Emanuele Traini; iztegnjenim desnicam že omenjene ženske in še nekaterih nostalgikov so odgovorili z uporniškimi, partizanskimi in mirovniškimi napevi, kot so *Bella Ciao*, *Računajte na nas*, *Gorizia tu sei maledetta* ...

Varnost so zagotavljali policisti in karabinjerji, ki so posebno pozornost namenili sedežu skrajno desničarskega gibanja CasaPound v Mazzinijevi ulici. Člane gibanja so pospremili do županstva in nazaj policisti, medtem ko so karabinjerji pazili, da bi se nihče ne približal tlakovcem, ki jih uporabljajo za obnovitvena dela v Šaurovi ulici. Napetost je narasla, ko se je ženska »proslavila« z iztegnjeno desnico. Protifašisti so ji odgovorili s stisnjeno pestjo, nakar so policisti žensko s ščitniki oddaljili od prizorišča dogajanja. »Policiste smo pozvali, naj fašistični pozdrav prijavijo, saj gre za kaznivo dejanje, kakor je leta 2014 potrdilo kasacijsko sodišče. Na zadevo bomo opozorili tudi javno tožilstvo, občinski svetnik Traini pa bo o zadevi spregovoril na naslednjem zasедanju občinskega sveta,« je napovedal odvetnik Marco Barone, udeleženec protifašističnega shoda.

Za večino Goričanov je dogodek minil skoraj neopazno. Zpomnil si ga bo verjetno le par, ki si je na goriškem županstvu objubil večno zvestobo ravno včeraj dopoldne. Poročno svečanost je popestrila »podoknica« *Bella ciao*, ki so jo protifašisti prepevali pred občinsko palačo. (av)

### »Občina časti kolaboracioniste«

Goriška sekcija partizanskega združenja Vzpi-Anpi izreka ogorčenje nad sprejemom, ki so ga bili včeraj na županstvu v Gorici deležni pripadniki enote X Mas. Predsednik mestne sekcije Mirko Primožič poudarja, da na občini že preveč let sprejemajo z vsemi častmi pripadnike X Mas in jih poveličujejo kot branitelje italijanstva Gorice, čeprav gre za kolaboracioniste, ki so med drugo svetovno vojno podobno kot domobranci sodelovali z nacističnim okupatorjem, leta 1970 pa so pod vodstvom Junia Valeria

Borgheseja poskrbeli še za poskus državnega udara. Po Primožičevih besedah pripadniki X Mas nikakor ne predstavljajo večine Italijanov, ki so se množično skupaj s Slovenci in Hrvati borili proti saloski republiki in nacistom.

»Vsi imajo pravico, da se spominjajo umrlih, vendar nikakor ne smemo enačiti padlih v imenu diktature s tistimi, ki so se borili za svobodo in demokracijo,« zaključuje Mirko Primožič, ki je na župana naslovil pismo z zahtevo, naj zanje ne bo na občini sprejema. Neuslišano. (av)



Ženska z iztegnjeno desnico (zgoraj), protifašisti pred občino (spodaj) BUMBACA



Namesto župana podžupan in občinski svetnik stranke Forza Italia BUMBACA

Kulturni center  
Lojze Bratuž

Krožek  
Anton Gregorčič

**SREČANJA POD LIPAMI**

V mesecu verskega tiska  
**Msgr. BOŽO RUSTJA**

Duhovnik, teolog, publicist, urednik revije Ognjišče in knjižnih izdaj založbe Ognjišče, avtor številnih knjig, tiskovni predstavnik koprške škofije, izobraženec in kulturni delavec.  
Večer bo vodil prof. Peter Černić.

V četrtek, 21. januarja 2016, ob 20. uri  
Kulturni center Lojze Bratuž - Gorica

Srečanja z avtorji 2016

Gosta večera:  
**ANDREA BELLAVITE in  
MASSIMO CRIVELLARI**

avtorja knjige  
**IL CARSO (KRAS)**

Uvodoma bosta avtorja predstavila  
Predsednik Kulturnega doma v Gorici **IGOR KOMEL**  
Ravnatelj mestne knjižnice BSI v Gorici **MARCO MENATO**

**Torek, 19. januarja 2016 ob 18.00 uri**  
**KULTURNI DOM - ul. Brass, 20 GORICA**  
Info: Kulturni dom - tel. +39 0481 33288; email info@kulturnidom.it



SOVODNJE - V pustnih delavnicah

# Gradijo in šivajo



Pustni mojstri na delu v Gabrjuh (levo) in Sovodnjah (desno)

BUMBACA

Udeleženci 19. sovodenskega pustnega spreveda, ki bo v nedeljo, 7. februarja, s pospeškom gradijo vozove in šivajo obleke. Še posebno hitijo tisti, ki se bodo udeležili tudi goriške povorke, saj bo na sporedu že 31. januarja.

Na sovodenskem pustu bo letos devet vozov, saj so se tudi v Štandrežu odločili, da zgradijo voz, potem ko so se v prejšnjih dneh vpisali kot skupina. Predsednik društva Karnival Luka Pisk pojasnjuje, da se bodo poleg Štandrežcev in domačih sovodenskih pustarjev na povorko pripeljali z vozom še pustni navdušenci iz Gabrij, Štmarvra, Praprota, Šempolaja, s Kolonije in Proske-Kontovela. Skupine se lahko vpišejo do 1. februarja; doslej so svojo prisotnost že napovedali pustarji iz Števerjana, Boljunca, Križa, Opatjega sila, Ronk, Medee in Selc, medtem ko še dve skupini morata dokončno potrditi svojo udeležbo. Na čelu pisanega Karnivalovega spreveda bo korakala godba Viktor Parma iz Trebč.

Tridnevno sovodensko pustno dogajanje se bo začelo v petek, 5. februarja, s pustnim plesom pod šotorom v Sovodnjah. Ob skupini 3 Prašički bodo za animacijo poskrbele tudi Karnivaline. V soboto, 6. februarja, bodo pustarje ob Karnivalinah za-

**Gabrce in še zlasti Sovodenjce čaka letos pravi pustni »tour de force«, ki se bo začel v nedeljo, 31. januarja, v Gorici**

bavali člani skupine Nicola Straballo Band; v nedeljo, 7. februarja, ob 14. uri bo na vrsti pustni sprevod, ki mu bosta sledila nagajanje in ples s skupino Happy Day. Srečke pustne loterije so že naprodaj; prva nagrada je 1000-evrski bon, ki ga poklanja agencija K'un Lun iz Gorice. Druga nagrada je dvodnevno bivanje v enih izmed evropskih prestolnic v organizaciji agencije Boscolo, tretja nagrada je 250-evrski bon v trgovini K2 Sport. Četrta nagrada je pol-dnevno križarjenje z jadrnico za štiri osebe po Tržaškem zalivu; zmagovalec pete nagrade se bo odpravil na večerjo za dve osebi v priznano gostilno.

Sovodenski pustarji se sicer tudi letos pripravljajo na pravi pustni »tour de force«. Z vozom se bodo udeležili goriškega pustnega spreveda, zatem bosta na vrsti Kraški in Sovodenski pust, pustni ponedeljek bo posvečen koledovanju po vasi, v torek, 9. februarja, se bodo udeležili še Tržiškega pustnega spreveda. Gradnja sovodenskega pustnega voza je zato v polnem teku, kar velja tudi za Gabrce. V delavnici ob sedežu društvu Skala so ogrodje letošnjega voza že zgradili in ga polepili s časopisnim papirjem, lotili so se že tudi barvanja, tako da jim manjka še nekaj dni dela. Gabrci se bodo udeležili tudi goriškega pustnega spreveda; v soboto, 6. februarja, bo na vrsti šempetrski pustni sprevod, dan kasneje pa sovodenska povorka. Letos se je Gabrcem pridružilo še osem novih pustarjev, tako da jih bo skupno krepko preko petdeset. (dr)

GORICA - V Feiglovi knjižnici

## Spodbuda, da bi rasli s knjigami

V knjižnici naj bi živahnost ne bila doma, v Feiglovi pa je, ker vanjo vse bolj radi zahajajo dijaki nižjih in višjih srednjih šol. V sprejemnici in treh čitalnicah se popoldan nabere mladih, ki se v knjižnici srečujejo in učijo. A živahno je predvsem v dopoldanskih urah, ko se vrstijo obiski otrok vseh starostnih stopenj.

Od začetka šolskega leta je Feiglovo knjižnico obiskalo 18 skupin in razredov za skupno 297 otrok. Knjižničarka Luisa Gergolet pripravi za malčke poseben ogled v obliki vlakca, med katerim otroci potehtajo najtežje enciklopedije in se nato v dolgi vrsti sprehodijo po obširnih prostorih knjižnice vse do mladinske sobe, kjer jim prebere pravljico. Osnovnošolci so deležni nekaj več razlage o delovanju in koristih ustanove, dobijo tudi prve napotke, kako sestaviti raziskave. Tudi njim posveti Luisa pravljico. Za dijake nižjih in višjih srednjih šol je obisk zahtevnejši in zavzema že nastanek čitalnic do ustanovitve

Med enim izmed obiskov v goriški Feiglovi knjižnici



knjižnic. Najstnike nagovori o koristi branja in spodbudi mlade k pisanju in lepemu izražanju. Letos so si dijaki poleg knjižnice ogledali tudi Trgovski dom, kjer so spoznali zgodovino stavbe in kulturno-gospodarsko življenje goriških Slovencev do prve polovice prejšnjega stoletja ter lik arhitekta Fabianija. Vsak dijak dobi ob skupinskem obisku knjižni dar, ki ga podarja Ministrstvo za šolstvo Republike Slovenije v sklopu projekta *Rastem s knjigo*. Za pri-

hodnje mesece se je že prijavilo 20 skupin vseh starostnih stopenj za vodeni obisk po knjižnici in Trgovskem domu.

Jutri pa se ponovno začnejo srečanja s pravljico. Otroci bodo poslušali zgodbo o bolnem medvedu in prijaznih prijateljih, ki jo bodo izvedli dijaki 1. razreda humanističnega liceja iz Gorice. Pravljica nosi naslov *Medo je bolan*. Jutrišnja pravljica v mladinski sobi se bo kot običajno pričela ob 18. uri.

SOVODNJE

## Razvoj sejma je povezan z lokacijo



Male živali so paša za otroške oči

Zaradi odličnega odziva, ki ga je tudi v lanskem letu bil deležen kmečki in obrtniški sejem v Sovodnjah, se organizatorji nadejajo, da ga bodo v mesecem marcem ponovno prirejali. Obenem načrtujejo, da bo sejem potekal vsaj dvakrat mesečno in da bo ponudba večja in bogatejša: zaobjela naj bi še širši izbor izdelkov domače obrti, na primer košare, pa tudi druge artikle ročne izdelave.

Sejem je od vsega začetka in tudi lani potekal eno soboto v mesecu na zelenici ob gostilni Pri Francetu v Sovodnjah, vzdolž osrednje vaške ulice. Poleg zelenjave in sadja, ki so ju poklicni in amaterski pridelovalci prinašali s svojih vrtov in njiv, so bili na prodaj mlačni in suhomesnati izdelki, zelišča, cvetje in še marsikaj. Med ponudbo je izstopala perutnina, kar ni seveda naključje, saj sta pobudnika in organizatorja sovodenskega sejma domačina Nives Pellizon in Stefano Bin s kmetij La Pernice rossa, ki sta perutinarja. Čeprav to počenjata amatersko, imata veliko znanje in sejemске izkušnje. Med perutnino so pozornost obiskovalcev sejma pritegovali zlasti kokoši, od jajčaric do golovrat in eksotičnih vrst. Jajc iz biološke pridelave seveda tudi ni manjkalo.

Da bi povečala zanimanje tako ponudnikov kot kupcev, sta Nives in Stefano k sodelovanju povabila tudi kmete in obrtnike pa še rejce malih domačih živali. Njun namen je med ljudmi širiti zavest o zdravi prehrani, bio pridelkih ter naravnem pridelovanju sadja in zelenjave v domačem okolju. Pridelovalci zanje ne uporabljajo gnojil, ki bi umetno pospeševala rast, še manj pa pesticidov. To velja tudi za krompir, pri katerem pridelovalci pobirajo koloradskega hrošča večkrat na dan ročno. Mlečni izdelki, ki so jih ponujali v Sovodnjah, sicer niso bili krajevni, so pa vsekakor bili domači. Domače je bilo tudi olivno olje, ki je bilo pridelano v Števerjanu. Iz Sovodenj in okoliških vasi so prihajale zlasti povrtine; poleg starih sort so se našle tudi nekatere nove, na primer indivija z oznako FT 10 in nanoško zelje.

Povečanje obsega sovodenskega sejma je povezano tudi z lokacijo. V lanskem letu je sejem nekajkrat odpadel ravno zaradi neuporabnosti prostora, ker je bližnje gradbišče predstavljalo problem za varnost. »Lepo bi bilo, če bi ustrezen prostor zagotovila občina, saj primernih zemljišč ne manjka,« pravijo organizatorji, ki so se pred kratkim sestali, naredili obračun lanskih sejmov in se lotili priprave za letošnje leto. »Dosedanji prostor nam je ustrežal. V bližnji gostilni so bili po potrebi na voljo prigrizek, pijača in sanitarije. Če pa bi povečali obseg sejma, bi nastal problem s parkiranjem in bi vrvež na cesti ovrval promet. Rešitev bi lahko našli na parkirišču ob starem igrišču: tam bi bilo dovolj prostora za vse, domače kulturno društvo bi lahko dalo na razpolago sanitarije v svojih prostorih, lahko bi tudi odprlo svoj bar. Sovodnje bi od sejma imele velike koristi,« so prepričani organizatorji.

## Veseljaki s pesmijo v domu ostarelih



V sredo so člani otroškega pevskega zbora Veseljaki iz Doberdoba priredili božični nastop v občinskem domu starejših občanov v Ronkah. Gre za tradicionalno srečanje, saj se mladi pevci že vrsto let redno odpravljajo med tamkajšnje varovance, da jih osrečijo s slovenskimi in tujimi božičnimi pesmimi.

Pod taktirko Lucije Lavrenčič in ob spremljavi ritmičnih glasbil so otroci tudi tokrat izpolnili vsa pričakovanja. Njihovi prijetni glasovi so predramili srca prisotnih in ganili slehernega poslušalca. Sledila sta družabnost in klepet ob obujanju lepih spominov z zaobljubo, da bo v bodoče še prišlo do takšnih srečanj.

slovensko stalno gledališče SEZONA 2015/16

ABONMA ZA GORICO

Gledališče Koper in SNG Nova Gorica  
Iztok Mlakar

**PAŠJON**

režiser: Vito Taufer



v ponedeljek, 18. januarja, ob 20.30  
v Kulturnem domu Gorica  
z italijanskimi nadnapisi  
in z avtobusnim prevozom

urniki brezplačnega avtobusnega prevoza:

Doberdob, na trgu sv. Martina ob 19.35  
Tržič, ul. San Polo pri bolnici ob 19.45  
Štivan, pri križišču na avtobusni postaji ob 19.50

Jamlje, na avtobusni postaji ob 20.00  
Gabrje, na avtobusni postaji ob 20.10  
Sovodnje, pri lekarni ob 20.15

Blagajna Kulturnega doma:  
tel. 0481 33288  
www.teaterssg.com



GORICA - Erika Kiss Koleč pod lipami

# »Učna ura« o Porabju

Udeleženci četrtkovega Srečanja pod lipami so imeli priložnost slišati podrobno razlago o družbenih in jezikovnih razmerah, v katerih živijo Slovenci v Porabju. Kulturni center Lojze Bratuž in Krožek Anton Gregorčič sta povabila v goste slovensko poslanko v madžarskem parlamentu Eriko Kiss Koleč, učiteljico slovenščine, nekdanjo vodjo hotela Lipa in podpredsednico istoimenskega društva ter občinsko svetnico v Monoštru.

Predstavil jo je Dejan Valentinčič in jo vpletel v pogovor z vprašanji, ki so najbolj zanimala poslušalstvo, nato pa je uravnaval dialog med gostjo in udeleženci, ki so želeli poglobiti pomembnejše ali še ne obravnavane vidike sicer drobne, a raznolike porabske dejavnosti in stvarnosti.

Poslanka je razlago ponazorila z računalniškimi projekcijami, ki so pomagale dojeti v glavnem neznane podrobnosti ozemlja z vami, stavbami in sedeži, kjer se zbirajo Slovenci. Teh je na Madžarskem strnjeno naseljenih okrog 5.000. Zadnje popisovanje leta 2011 jih je zabeležilo sicer le 3.000, a število ni verodostojno, ker ljudsko štetje ni predvidevalo opredelitve po jeziku. Živijo v šestih vaseh in eni soseski, ki je del Monoštra. Ozemlje je del Goriškega, nanj pa so se Slovenci naselili že v 6. stoletju. Krčili so gozdove in izsušili močvirja, da so se dokopali do sicer ne ravno plodne prsti. Zaradi zgodnjega priseljevanja se slovenska narodna skupnost ima za zgodovinsko, kar priznava tudi država. Po tem ključu imajo porabski Slovenci pravico do parlamentarnega zastopnika, a brez glasovalne pravice, ker ne dosegajo 16.000 glasov, kar je spodnji prag za uresničitev aktivne volilne pravice. Na Madžarskem je trinajst narodnih manjšin dveh različnih kategorij. Tiste, ki nimajo pravice do glasovanja, izpostavljajo svoje predloge, želje in zahteve, preko poslanca ali poslanke, ki pridno lobirajo, povezujejo, prepričujejo in tudi uspevajo v svojih namerah.

Težave in pritiski so se pojavljali zaporedoma od turških vpadov dalje. Madžarska je vselej zasledovala cilj narodne in jezikovne homogenosti vključno do povojnega obdobja, ko se je po resoluciji Informbiroja Jugoslavija odtrgala od Vzhodnega politično vojaškega bloka in je zaradi tega Madžarska zamrznila odnose ter mejo zaprla. Znotraj svojega ozemlja je poslušala asimilirati slovensko prebivalstvo tudi s selitvijo zlasti delovne sile. V šolstvu in v civilni družbi so se okoliščine čedalje bolj slabšale. Sicer pa je nekakšna ozemeljska blokada po svoje pomagala skupnosti, da je ohranjala samobitnost in znotraj sebe tudi uporabo jezika. Z družbeno politično

otoplitvijo so se togi odnosi zrahljali, pojavili so se mešani zakoni in z njimi umikanje slovenščine izven pogovorne prakse. V družinah z več generacijami še govorijo slovensko kljub mešani sestavi, če pa se jezikovno mešana mlada družina odseleli na svoje, slovenščina zamre.



Tudi demografski podatki so zgovorni. V času predavateljičnega osnovnošolskega učenja je bilo na njeni šoli 220 otrok, sedaj jih je v isti stavbi 70. Monošter šteje 8.000 prebivalcev, Slovencev je 800. Dejavnosti v vaseh so se v krožkih in društvih popestrile s folklornimi skupinami, pevske zbori, prireditvami in obnavljanjem izročila. Iz Slovenije prihajajo vzgojiteljice, lektorice za slovenski jezik; zaplet se je pojavljal na področju duhovnega življenja v slovenskem jeziku, a šlo je za slabo dogovarjanje med dvema škofijama.

Državne strukture niso nastrojene proti manjšini, nekaj več je tudi denarja; dovolj je, da se v nekem kraju trideset ljudi opredeli za Slovence, in že je mogoče sprožiti mehanizem »slovenske samouprave«; izdajajo koledar in knjige v narečju ter tednik Porabje, obeležujejo Prešernov dan, nastalo je Društvo porabske mladine, sicer pa sta tudi v Porabju dve krovni organizaciji. Skratka, Madžarska želi celo postati zgled za EU na področju zaščite narodnih manjšin, kar se čudno sliši glede na prevladujočo in zelo opredeljeno vladajočo desno politično opcijo. Obcestne krajevne table so dvojezične in tudi ustanove imajo napise v dveh jezikih. Ni nobene prepovedi in zato je vse odvisno le od spodbude samih lju-



Poslanka Erika Kiss Koleč in njeno goriško občinstvo

BUMBACA

## GABRJE - Skala Ravnovesje na krožniku in v telesu

»Ravnovesje na krožniku - ravnovesje v telesu!« Tako je zapisano na spletni strani Marije Merljak, ene izmed najbolj prepoznavnih slovenskih svetovalk na področju zdrave prehrane. In še: »Če bodo naše celice v nenehnem dinamičnem ravnovesju, bodo dobro delovale. Tedaj se bomo odlično počutili in bomo - zdravi. Vse, kar celice potrebujejo, je popolnost hranilnih snovi, ki jih telo prek zapletenega biokemičnega procesa pridobi iz hrane. Samo uravnotežena prehrana nudi polnost vseh snovi in lahko zagotovi ravnovesje na krožniku, kar omogoči dinamično ravnovesje našega telesa.«

Marijo Merljak, ki je avtorica knjig in člankov, energična predavateljica in vodja delavnic, radijski glas in TV obraz, bodo v petek, 22. januarja, ob 20. uri gostili v prostorih društva Skala v Gabrjah. Srečanje z naslovom *Zdravo prehranjevanje v štirih letnih časih* prireja gabrsko društvo v sodelovanju s krožkom Krut. Zdravi življenjski slogi postajajo v sodobni družbi pomemben dejavnik, zato so pri gabrskem društvu sklenili, da bodo namenili svojo dejavnost tudi potrebi po ozaveščanju na tem področju. Na temo dobrega počutja so pozorni že nekaj let: znova je stekel tudi tečaj joge, ki beleži dober obisk.

Petkovo srečanje, ki bo postavilo v ospredje lokalno in sezonsko hrano, bo prvo iz niza izobraževalnih srečanj, ki jih bodo vodili priznani slovenski strokovnjaki. K pobudi je pristopil tudi krožek Krut, ki se že vrsto let posveča temam kakovostnega in zdravega življenja s prirejanjem delavnic in informativnih srečanj v tržaški in goriški pokrajini.

di, ki pa ne vzamejo vedno in povsod pobude v svoje roke. Erika Kiss Koleč vsak poseg v parlamentu začne in zaključi v slovenščini, a smela bi v celoti govoriti slovensko, le da ni simultane prevajanja in bi morala sama poskrbeti za zaporednega, toda čas ji je odmerjen kot vsem ostalim.

Stiki in povezave s Slovenijo se odvijajo in obnavljajo od sedemdesetih let dalje. Matica je veliko pomagala v raznih oblikah, a sami pripadniki manjšinske skupnosti so po oceni predavateljice preskromni, zadržani. Obstaja nekakšna psihološka podstat, zaradi katere se v Porabju niti ob koncu druge svetovne vojne niso navdušili za priključitev k Jugoslaviji, saj niso bili nikoli njen del. Sicer pa se za kratek čas vprašanje pripadnosti ni zdelo pomembno, glede na skupnost vzhodnoevropskih bratskih držav. Potem se je vse spremenilo, a Slovenci niso prišli pod drobnogled oblasti zaradi domnevnih simpatij do odtrgane Jugoslavije. Šlo je za načelo: ena država, en narod.

Okrog tridesetim poslušalcem je bil manj znan podatek o vplivnem politiku slovenske narodnosti, ki je postal minister v predsednikovem uradu. Doslej se narodno ni izpostavil in ni kaj dosti pomagal, a upanje ostaja. (ar)

## SOVODNJE Solisti, zbori in Rudi Bučar



Istrski kantavtor Rudi Bučar

Vsakoletno glasbeno srečanje, s katerim občina Sovodnje z vsemi društvi vošči občanom ter prijateljem zdravo in srečno novo leto, bo letos popestril tudi slovenski kantavtor in poustvarjalec istrske glasbene kulturne dediščine Rudi Bučar, doma iz Izole.

Zahteven raziskovalni podvig, ko je posnel ure in ure ljudskega gradiva, je Rudi Bučar predstavil v svojem prvem samostojnem albumu *Kapot*. Njegov naslednji etnomuzikološki projekt je bil drugi samostojni album *Kambiant*. Leta 2009 se je začel njegov pohod na slovenske glasbene festivale s pesmima *Zadnji dan* in *Samo ti* v izvedbi Anike Horvat, dve leti kasneje je s pesmijo *Naj traja* na Slovenski popevki prejel veliko nagrado strokovne žirije za najboljšo skladbo v celoti. Leta 2011 je nastala zasedba Istrabend, s katero je leta 2012 nastopil na obujenih Melodijah morja in sonca. Istega leta je Bučar ponovno stal na odru Slovenske popevke, kjer je nastopil s pesmijo *Še malo*. Leta 2014 je na Melodijah morja in sonca slavil s *Frčafelami* (*Sen znala jes*), na Slovenski popevki pa je strokovna žirija njegovo pesem *Ti* izbrala za najboljšo skladbo v celoti, prejel pa je še nagrado za najboljšo interpretacijo.

Istrski kantavtor bo danes v sovdenski občinski telovadnici predstavil izbor svojih najbolj znanih pesmi, ne bo pa manjkalo niti presenečenje. Njegov nastop omogoča Kulturna zadruha Maja v okviru festivala Across the Border in bo krona prireditve, v katero so domači solisti, zbori in skupine vložili prav poseben trud in sporočilnost. Začetek bo ob 17.30, vstop je prost.

GORICA - Abonma Slovenskega stalnega gledališča

# Mlakarjev Pašjon

Jutri v Kulturnem domu - Kako bi odrešenika in njegove vrednote sprejeli danes?

Goriški abonma Slovenskega stalnega gledališča (SSG) bo jutri, 18. januarja, gostil uspešnico Iztoka Mlakarja *Pašjon*, koprodukcijo gledališča Koper in SNG Nova Gorica, ki bo zabavala gledalce v dvorani Kulturnega doma v Gorici.

Mlakar je tokrat vir navdiha iskal v svetopisemski Novi zavezi. Čeprav naslov *Pašjon* aludira na formo srednjeveške duhovne drame, ki je lahko vsebovala tudi komične elemente, Mlakar izpiše Kristusovo življenje, delovanje in trpljenje v svojem unikatnem komičnem žanru, z narečnim govorom in prepletom dramskih prizorov s songi. Besedilo je napisano z vsem spoštovanjem do svetopisemskega izročila, saj avtor razpostavlja človeške »vrline«; rahločutno, z ostrim švrkanjem,

a vselej tudi s srčnim razumevanjem. Ključno ob ugledališčanju Jezusovega življenja je vprašanje, kako bi odrešenika in njegove vrednote danes sprejeli, ko je družba enako razslojena na ubožane in bogato družbeno elito.

Predstava bo opremljena z italijanskimi nadnapisi in se bo pričela ob 20.30. Gledališče bo kot običajno poskrbelo za brezplačni avtobusni prevoz: Doberdob - na Trgu sv. Martina ob 19.35, Tržič - pri bolnici v Ulici San Polo ob 19.45, Štivan - pri križišču na avtobusni postaji ob 19.50, Jamlje - na avtobusni postaji ob 20. uri, Gabrje - na avtobusni postaji ob 20.10, Sovodnje - pri lekarni ob 20.15. Za nakup vstopnic je blagajna Kulturnega doma odprta eno uro pred začetkom predstave.



Iztok Mlakar v »Pašjonu« FOTO J. VARMUŽ

GORICA - Enake možnosti

## »Reforma naj ohrani mrežo proti nasilju«

»Pod okriljem pokrajinskega odborništva za enake možnosti smo v dvajsetih letih spleti mrežo proti nasilju nad ženskami. Predsednico dežele Debore Serracchiani ter deželni odbornici Mario Sandro Telesca in Loredano Panariti pozivamo, naj ne nikakor dopustijo, da bi reforma krajevnih uprav uničila, kar smo postavili na noge s tolikšnim trudom.« Tako poudarja goriška pokrajinska odbornica za enake možnosti Ilaria Cecot, po kateri zahtevajo nedavni dogodki v Kölnu trezen razmislek.

»Nikakor ne potrebujemo špekulacij in maskulinizma; Bruno Vespa

je pred nedavnim tvitnil: "Köln, branimo svoje ženske". Ne smemo dopustiti, da bi nas strah pred drugačnim omejeval; ženske ne potrebujemo, da bi nas kdo branil, saj same posrbimo zase,« poudarja Cecotova in opozarja, da v Italiji ena ženska na tri doživi nasilje, da ženske še vedno prejemajo nižje plače kot moški, da se veliko težje uveljavljajo v politiki. »Pot do enakopravnosti je v Italiji še izredno dolga, zato ne smemo nasedati poceni propagandi,« poudarja Cecotova in za februar napoveduje niz srečanj, na katerih se bodo še enkrat izrekli proti nasilju nad ženskami.



NOVA GORICA - Muzikal prvič v slovenščini

# Mamma mia!

Na valentinovo ga bo uprizorila 41-članska zasedba

Zadnjih šest mesecev vlada v Sloveniji prava mrzlica za enkratni glasbeni spektakel *Mamma mia!* v produkciji skupine Prospot iz Radovljice, ki jo vodi Goričanom dobro znani nekdanji solkanski smučarski šampion Jure Franko. Muzikal, ki oživlja glasbeno zapuščino legendarne švedske skupine Abba, bo gostoval tudi v Novi Gorici. In to ravno na valentinovo - na dan zaljubljenec - v nedeljo, 14. februarja, ob 19.30 v dvorani osnovne šole Milojke Štrukelj na Delpino-vi 7, v mestnem središču.

Nadvse popularno romantično zgodbo polno optimizma in življenjske energije, ki se odvija na grškem otoku, pod

režiserskim vodstvom Juga Radivojevića na odru izvaja 41-članska zasedba, na čelu katere so pevci Alenka Godec, Simona Vodopivec Franko, Damjana Golavšek, Uroš Smolej, Gojmir Lešnjak - Gojc, Marjan Bunič, Lea Bartha in Matjaž Kumelj. Naj še dodamo, da bodo Abbine večne glasbene uspešnice, ob izjemnih koreografijah Mojce Horvat in pod dirigentsko taktirko maestra Patrika Grebla, prvič zaživele v slovenskem jeziku, za kar je z odličnimi prevodi poskrbel glasbenik in kantavtor Tomaž Domicelj.

Romantično komedijo *Mamma mia!* se uprizarja v Novi Gorici po dogovoru med podjetjem Prospot in agenci-



Iz muzikala »Mamma mia!«

jo Music Theatre International iz New Yorka, s sodelovanjem Kulturnega doma v Gorici in kulturne zadruge Maja v okviru festivala Across the Border. Za informacije sta na razpolago Prospot (tel. 0038641-886666) in Kulturni dom v Go-

rici (tel. 0481-33288). Predprodaja vstopnic poteka preko spletne mreže Eventim oz. na vseh bencinskih črpalkah Petrol v Sloveniji. Prireditelji opozarjajo interese, naj pohitijo z nabavo vstopnic, saj za dogodek vlada veliko zanimanje. (ik)

## Jutri odpirajo cesto

Z jutrišnjim dnem od 7. ure dalje bo odprta nova cestna povezava med Štrdalto in Malniščem v sovodenjski občini. Cesto je občinska uprava uredila v okviru projekta za širitev obrtne cone na Malnišču.

## Medverska srečanja

Na sedežu Fundacije Goriške hranilnice v Gosposki (Carduccijski) ulici v Gorici bo danes ob 17.30 srečanje v okviru 20. dneva vzpostavljanja dialoga med katoličani in Judi; prisotna bosta rabin iz ljubljanske sinagoge Ariel Haddad in katoliški duhovnik Santi Grasso. Medversko srečanje bo tudi v torek, 19. januarja, ob 20.30; v cerkvi v Podturnu bodo spregovorili katoliški duhovnik Cabass, evangeličanski pastor Fornerone in pravoslavni duhovnik Deač. Tretje in zadnje medversko srečanje bo v petek, 22. januarja, ob 20.30 v cerkvi v Podturnu; pogovarjala se bosta Federico Grosso in valdeški pastor Paolo Ricca.

## Poklic coprnice Mice

V Kulturnem domu v Gorici bo danes ob 11. uri tretji dogodek iz niza »Komigo Baby - Mama, očka ... gremo v gledališče!«. Na vrsti bo predstava Boštjana Štormana »Poklic coprnice Mice« v prireditvi gledališke skupine Desni žepek iz Ljubljane.

## Kuhanje zdrave hrane

Društvo pristovolnih krvodajalcev iz Sovodenj, ki je izpeljalo dobro obiskano predavanje na temo moderne in naravne prehrane, je organiziralo še tečaj kuhanja oz. priprave zdrave hrane. Potekal bo jutri, 18. januarja, z začetkom ob 18. uri v Lokandi Devetak na Vrhu; obvezna je predhodna prijava na tel. 329-4006925 (Vincenza) ali 328-3717328 (Štefan).

## 0 Furlanij v Furlaniji

V četrtek, 21. januarja, ob 10. uri bo v Katoliški knjigarni v Gorici srečanje ob kavi z novo številko Izvestja, ki je posvečena Furlanom v Furlaniji. Pogovor s sodelavci novogoriške Raziskovalne postaje ZRC SAZU bo povezovala Danila Zuljan Kumar.

**Na visoki šoli za vinarstvo in vinogradništvo v Novi Gorici je uspešno diplomirala in postala diplomirani inženir v enologiji in vinogradništvu**

**Markovič Danijela**

Iskreno ji čestitajo oče Mirko, mama Danica, brat Aleš z ženo Patricijo ter vnuka Matej in Luka.

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
TRAMONTANA, Ul. Crispi 23, tel. 0481-533349.

**DEŽURNA LEKARNA V ZAGRAJU**  
LUCIANI, Ul. Dante 41, tel. 0481-99214.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
ALLA SALUTE, Ul. Cosulich 117, tel. 0481-711315.

**DEŽURNA LEKARNA V KOPRIVNEM**  
CORAZZA, Ul. Buonarroti 10, tel. 0481-808074.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

## Gledališče

**V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU** v Novi Gorici ob 17. uri: danes, 17. januarja, »Aulularia«, dramska skupina F.B. Sedej iz Števerjana; informacije po tel. 003865-3352247 ali na blagajna@sng-ng.si.

## Kino

**DANES V GORICI**

**KINEMAX** Dvorana 1: 15.10 - 17.00 - 18.45 - 20.20 - 22.10 »Quo vado?«. Dvorana 2: 16.00 »Carol«; 18.15 - 21.10 »Revenant - Redivivo«. Dvorana 3: 16.00 »Il Piccolo principe«; 17.45 - 20.00 - 22.10 »La corrispondenza«.

**DANES V TRŽIČU**

**KINEMAX** Dvorana 1: 15.10 - 17.00 - 18.45 - 20.20 - 22.10 »Quo vado?«. Dvorana 2: 16.00 »Assolo«; 17.45 - 21.00 »Revenant - Redivivo«. Dvorana 3: 17.30 »Carol«; 15.10 - 19.50 - 22.15 »Creed - Nato per combattere«. Dvorana 4: 15.30 »Il Piccolo principe«; 17.20 - 19.50 »La grande scommessa«; 22.10 »Star Wars - Il risveglio della forza«. Dvorana 5: 15.40 »Macbeth«; 17.50 - 20.00 - 22.10 »La corrispondenza«.

**JUTRI V GORICI**

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.00 - 18.45 »Quo vado?«; 20.30 »Revenant - Redivivo«. Dvorana 2: 17.45 »Revenant - Redi-

vivo«; 20.30 »Annie Parker« (vstop prost). Dvorana 3: 17.45 - 20.00 - 22.10 »La corrispondenza«.

**JUTRI V TRŽIČU**

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.00 - 18.45 - 20.20 - 22.10 »Quo vado?«. Dvorana 2: 17.45 - 21.00 »Revenant - Redivivo«. Dvorana 3: 17.30 »Carol«; 19.50 - 22.15 »Creed - Nato per combattere«. Dvorana 4: 17.30 »Il Piccolo principe«; 19.50 - 22.10 »La grande scommessa«. Dvorana 5: 17.50 - 20.00 - 22.10 »La corrispondenza«.

## Koncerti

**SKRD JEZERO** vabi na koncert božičnih pesmi »Pozdrav novemu letu« v soboto, 23. januarja, ob 20. uri v cerkvi Sv. Martina v Doberdobu. Nastopajo otroški zbor Veseljaki, moški zbor Skala, ženska vokalna skupina Jezero, orkester kitar centra Emil Komel in kvartet flavt Glasbene matice.

**V TRŽIČU:** v stolnici Sv. Ambroža bo danes, 17. januarja, ob 16. uri »Koncert za orgle«: nastopila bosta Diego Cal (trobenta) in Manuel Tomadin (orgle), vstop prost.

**V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI:** v ponedeljek, 18. januarja, bo ob 20.15 koncert Simfoničnega orkestra RTV Slovenija; informacije pri blagajni vsak delavnik 10.00-12.00, 15.00-17.00 in uro pred pričetkom prireditve, tel. 003865-3354016; blagajna@kulturnidom-ng.si.

**»VEČERNI KONCERTI«** združenja Rodolfo Lipizer v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici: v petek, 22. januarja, ob 20.45 koncert dua Gabriele Ceci (violina) in Evgeny Sinaiski (klavir); informacije in rezervacije na lipizer@lipizer.it, predprodaja vstopnic v knjigarni Antonini na Korzu Italia 51 v Gorici (tel. 0481-30212); več www.lipizer.it.

## Šolske vesti

**PRISLUHNEMO POUKU - DANES SMO OTROCI** - Večstopenjska šola Gorica vabi starše otrok, ki bodo v prihodnjem šolskem letu obiskovali 1. letnik otroškega vrtca, da prisluhnejo pouku v vrtcih: Mavrica v Bračanu v sredo, 20. januarja, od 10.30 do 11.30; Ringaraja v Ul. Brolo v Gorici v četrtek, 21. januarja, od 10.30 do 11.30; Kekec v Števerjanu v petek, 22. januarja, od 10.30 do 11.30; Sonček v Ul. Max Fabiani v Gorici v sredo, 27. januarja, od 10.30 do 11.30; Pikapolonica v Pevmi v četrtek, 28. januarja, od 10.30 do 11.30.

**PRISLUHNEMO POUKU - DANES SMO UČENCI** - Večstopenjska šola Gorica vabi starše otrok, ki bodo v prihodnjem šolskem letu obiskovali 1. razred osnovne šole, da prisluhnejo pouku v šolah: Zorzut v Bračanu v torek, 19. januarja, od 8. ure do 9.30; Župančič, Ul. Brolo v Gorici v torek, 26. januarja, in

v sredo, 27. januarja, od 8.30 do 9.30 (predhodna najava v vrtcu Ringaraja). **DNEVI ODPRTIH VRAT - OTROŠKI VRTCI** - Večstopenjska šola Gorica vabi na dneve odprtih vrat starše otrok, ki bodo v prihodnjem šolskem letu obiskovali 1. letnik otroškega vrtca: Mavrica v Bračanu v torek, 19. januarja, ob 17. uri; Ringaraja v Ul. Brolo v Gorici v sredo, 20. januarja, ob 17. uri; Kekec v Števerjanu v četrtek, 21. januarja, ob 17. uri; Sonček v Ul. Max Fabiani v Gorici v torek, 26. januarja, ob 17. uri; Pikapolonica v Pevmi v sredo, 27. januarja, ob 17. uri.

**DNEVI ODPRTIH VRAT OSNOVNE ŠOLE** - Večstopenjska šola Gorica vabi na dneve odprtih vrat starše otrok, ki bodo v prihodnjem šolskem letu obiskovali 1. razred osnovne šole: Zorzut v Bračanu v ponedeljek, 18. januarja, ob 17. uri; Župančič, Ul. Brolo v Gorici v ponedeljek, 25. januarja, ob 17. uri.

**AD FORMANDUM** vabi na dan odprtih vrat Gostinske šole v petek, 22. januarja, od 14. do 16. ure v hotelu Best Western Palace (Korzo Italia 63 v Gorici). Obiskovalci bodo spoznali didaktične in izobraževalne aktivnosti Gostinske šole predvsem pa triletni program poklicnega izobraževanja in usposabljanja Gostinski delavec, s katerim lahko pridobijo potrdilo o poklicni usposobljenosti za kuharja ali natakharja. Starši in dijaki bodo imeli priložnost, da spoznajo dejavnost Gostinske šole, da si ogledajo učilnice in laboratorije, spoznajo učno osebje in pridobijo dodatne informacije o izobraževalni ponudbi za šolsko leto 2016-2017.

## Izleti

**NOČNI POHOD NA ŠKABRIJEL 2016:** Društvo za rekreacijo, kulturo in zgodovino Škabrijel 1917 vabi na prvi Nočni pohod na Škabrijel, ki bo v soboto, 23. januarja, z začetkom ob 19. uri. Zbirno mesto bo pred Gasilskim domom v Novi Gorici.

## Obvestila

**MEDVEJSKO-ŠTIVANSKI PUSTARJI** vabijo k sodelovanju na pustnem vozu; informacije in naročilo pustnih oblek po tel. 342-1003364 (Erik) ali 347-5447788 (Erica).

**VZPI-ANPI DOBERDOB** vabi člane na občni zbor sekcije Jože Srebrnič v soboto, 23. januarja, ob 16. uri v prostorih KD Jezero v Doberdobu.

**KD OTON ŽUPANČIČ** iz Štandreža vabi vse, ki želijo sodelovati pri sovođenjski pustni povorki in pripravi pustnega voza, naj se prijavijo do ponedeljka, 18. januarja, po tel. 320-9755803 (Mateja) ali 329-0913340 (Maja).

**ONAV GORICA** - Vsedrjavna organizacija pokaševalcev vin organizira tečaj v pokašanju vin v Enoteki v Krmini od ponedeljka, 18. januarja, dalje; vpisovanje in informacije po tel. 0481-

## Prireditve

**KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ** in Krožek Anton Gregorčič prirejata v četrtek, 21. januarja, ob 20. uri v komorni dvorani centra Bratuž Srečanje pod lipami. V mesecu katoliškega tiska bo gost Božo Rustja, duhovnik, teolog, publicist, urednik revije Ognjišče in knjižnih izdaj založbe Ognjišče, avtor številnih knjig, tiskovni predstavnik koprške škofije, izobraženec in kulturni delavec.

**NA VRHU** v ŠKC Danica bo v soboto, 23. januarja, ob 20. uri »Čas begunstva«, proslava ob dnevu slovenske kulture. Sodelujejo: Ženska vokalna skupina Danica, društveni otroci in Vili Prinčič s predstavitev knjige V Brucku taborišču.

**SREČANJA Z AVTORJI V SOVODENJSKI KNJIŽNICI:** v torek, 2. februarja, ob 18. uri bo Ferruccio Tassin orisal zgodovino taborišča v Viscu. V torek, 1. marca, pa bo Barbara Žetko, avtorica knjige »Sedem mostov po prstih«, ki je izšla pred nedavnim pri ZTT, predstavila svoje izkušnje s tapkanjem.

## Prispevki

Namesto cvetja na grob Janka Zavatlava daruje brat Viljem 50 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Štandrežu.

V spomin na dragega Janka darujejo za spomenik padlim v NOB v Štandrežu Breda, Aleš, Vanja, Sara, Alberto 80 evrov.

Namesto cvetja na grob, v spomin na Jožefa Bevčarja darujejo učitelji bratčanske in števerjanske šole 100 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na mamo Mici daruje Damijan z družino 40 evrov za žensko vokalno skupino Danica in 40 evrov za moško vokalno skupino Sraka. Ob smrti moža in očeta Janka Zavatlava daruje žena z družino 50 evrov za KD Oton Župančič iz Štandreža.

## Pogrebi

**JUTRI V ŠTANDREŽU:** 12.00, Aldo De Vetta (iz videmske splošne bolnišnice ob 11.00) v cerkvi in na pokopališču.

**JUTRI V LOČNIKU:** 11.00, Adriana Graunar vd. Cargnel (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

Zapustila nas je naša draga

## Adriana Graunar

Žalostno vest sporočajo

**nečakinja Manuela in bratje Aldo, Jordan ter Drago z družinami**

Pogreb bo v ponedeljek, 18. januarja 2016, ob 11.00 v ločniški cerkvi.

Ločnik, 18. januarja 2016

**Učiteljci Manueli, topel objem ob izgubi drage tete.**

**Otroci in starši 4. razreda osnovne šole iz Štandreža**

ZAHVALA

Ob izgubi našega dragega

## Pepija (Jožefa) Bevčarja

se iz srca zahvalujemo vsem, ki so mu bili ob strani in ki so ga pospremili na zadnji poti.

Svojci



GLEDALIŠČE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

**TRST**  
**Slovensko stalno gledališče**  
**Velika dvorana**  
**V nedeljo, 17. januarja, ob 17.00** / Vladimir Vladimirovič Majakovski: »Misterij buffo«.  
**Stalno gledališče FJK - Il Rossetti Dvorana Generali**  
**V sredo, 20. januarja, ob 20.30** / Mark Medoff: »Figli di un dio minore« / Režija: Marco Mattolini / Ponovitev: v četrtek, 21. januarja, ob 20.30.  
**V sredo, 27. januarja ob 20.30** / Claudio Fava: »La pazza della porta accanto« / Režija: Alessandro Gassmann / Ponovitve: od četrтка, 28. do sobote, 30. ob 20.30 in v nedeljo, 31. januarja ob 16.00.  
**Dvorana Bartoli**  
**Danes, 17. januarja, ob 17.00** / Dušan Kovačević: »Doktor Šuster« / Dramaturg: Mila Lazic / Režija: Helena Petkovic / Ponovitve: v torek, 19. ob 19.30, v sredo, 20. in v četrtek, 21. ob 21.00, v petek, 22. ob 19.30, v soboto, 23. ob 21., v nedeljo, 24. ob 17.00, v torek, 26. ob 19.30, v sredo, 27. in v četrtek, 28. ob 21.00, petek, 29. ob 19.30, v soboto, 30. ob 21.00 in v nedeljo, 31. januarja, ob 17.00.  
**TRŽIČ**  
**Občinsko gledališče**  
**V torek, 19. januarja, ob 20.45** / Giuseppe Fiorello in Vittorio Moroni: »Giuseppe Fiorello in: Penso che un sogno così...« / Režija: Giampiero Solari / Ponovitve: v sredo, 20. januarja ob 20.45.  
**VIDEM**  
**Novo gledališče Giovanni da Udine**  
**V nedeljo, 17. januarja, ob 17.00** / Georges Feydeau: »Sarto per signora«

/ prevod, gledališka preureditev in režija: Valerio Binasco.  
**SLOVENIJA**  
**NOVA GORICA**  
**SNG Nova Gorica**  
**Veliki oder**  
**V torek, 19. januarja, ob 20.00** / Gregor Brazel: »Krvava gora« / Ponovitev: v sredo, 20. januarja ob 20.00.  
**V sredo, 20. januarja, ob 20.00** / Rainer Werner Fassbinder: »Grenke solze Petre von Kant« / Ponovitev: v petek, 22. janurja ob 20.00.  
**V sredo, 27. januarja, ob 11.00 in ob 20.00** / Andrej E. Skubic: »Hura, Nofferatu!« / Ponovitve: v četrtek, 28. ob 20.00.  
**LJUBLJANA**  
**SNG Drama**  
**Veliki oder**  
**V petek, 22. januarja, ob 17.00** / Friedrich Karl Waechter: »Šola za klovne« / Ponovitev: v soboto, 23. januarja ob 11.00.  
**Mala drama**  
**V petek, 22. januarja, ob 20.00** / Stanisław Ignacy Witkiewicz: »Ponorela lokomotiva« / Ponovitev: v soboto, 23. januarja ob 20.00.  
**V sredo, 27. januarja, ob 20.00** / Peter Semolič: »Dvigalo«.  
**V petek, 29. januarja, ob 20.00** / Čakajoč Supermana: »A.B.S.I.N.T.«  
**V soboto, 30. januarja, ob 20.00** / William Shakespeare: »Soneti«.  
**MGL**  
**Veliki oder**  
**Jutri, 18. januarja, ob 19.30** / Črna komedija / Arthur Schnitzler: »Vrtljak« / Ponovitev: v četrtek, 21. januarja, ob 19.30.  
**V torek, 19. januarja, ob 18.00** / Drama / Henrik Ibsen: »Peer Gynt« / Ponovitev: v torek, 26. januarja, ob 15.30.  
**V sredo, 20. januarja, ob 19.30** / Komedija / Matjaž Zupancič: »Vorkšop na Moljera«.

**Mala scena**  
**V ponedeljek, 18. januarja, ob 20.00** / drama / Simona Hamer (po motivih Prežihovega Voranca): »Samorastniki« / Ponovitev: v torek, 19. ob 18.00.  
**V sredo, 20. januarja, ob 20.00** / Komedija / George Axelrod: »Sedem let skomin«.  
**V četrtek, 21. januarja, ob 20.00** / Komedija / Daniel Glattauer: »Čudežna terapija« / Ponovitev: v torek, 26. januarja, ob 18.00.  
**V ponedeljek, 25. januarja, ob 20.00** / Komična drama / Nejc Gazvoda: »Menjava straže«.  
**Studio**  
**Jutri, 18. januarja, ob 20.00** / Drama / Ingmar Bergman: »Pogovori na štiri oči« / Ponovitev: v četrtek, 21. januarja, ob 20.00.

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

**TRST**  
**Stalno gledališče FJK - Il Rossetti Dvorana Generali**  
**V nedeljo, 17. januarja, ob 16.00** / muzikal / Billy Elliot / libretto in teksti Lee Hall prevzeto od filma Stephena Daldryja. / glasba: Elton John.  
**V soboto, 13. februarja, ob 21.00** / koncert / Nastopa Carmen Consoli.  
**Gledališče Verdi**  
**V petek, 29. januarja, ob 20.30** / opera / Alexandre Soumet: »Norma (Norma ou L'infanticide)« / Libretto: Felice Romani / Glasba: Vincenzo Bellini / Dirigent: Fabrizio Maria Carminati / Režija: Federico Tiezzi / Ponovitve: v soboto, 30. in v nedeljo, 31. januarja, ob 16.00, v torek, 2. v četrtek, 4. in v soboto, 6. februarja, ob 20.30.  
**Gledališče Miela**

**Danes, 17. januarja ob 16.30** / ples / »Note in caffè: Permette un tango?«.  
**Tetris (Ul. della Rotonda3)**  
**V soboto, 23. januarja ob 21.30** / hardcore večer / Nastopata: CGB (hardcore, Imperia) in Eversione (hardcore, Imperia). Sledi Dj set Mister X.

SLOVENIJA

**LJUBLJANA**  
**Cankarjev dom**  
**V četrtek, 21. januarja ob 19.30** / Opera /Giuseppe Verdi: »Otello« / Ponovitve: v soboto, 23. ob 19.30, v ponedeljek, 25. ob 16.00, od torka 26. do petka, 29., ob 19.30 in v nedeljo, 31. janurja, ob 16.00.  
**Kino Šiška**  
**V četrtek, 21. januarja, ob 21.00** / koncert / Nastopa: Manu Delago Hand-made & All Strings Detached.  
**V ponedeljek, 25. januarja, ob 20.00** / Januarska kataklizma / Nastopajo: »Kataklysm, Septicflesh in Aborted«.  
**V četrtek, 28. januarja, ob 21.00** / Indekš Lekcija / Com Truise (Ghostly International).  
**V petek, 29. januarja ob 21.00** / koncert / »Hexenbrutal Trio – predstavitev albuma«.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

**TRST**  
**Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1):** na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

**Rižarna pri Sv. Soboti:** nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

SLOVENIJA

**SEČOVLJE**  
**Krajinski park Sečoveljske soline:** odprto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.  
**PADNA**  
**Galerija Božidarja Jakca:** grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.  
**TOMAJ**  
**Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela:** ogled je možen vsako nedeljo med 14.00 in 16.00 ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).  
**ŠTANJEL**  
**Galerija Lojzeta Špacala:** stalna razstava grafik v galeriji Lojzeta Špacala. Urnik: med tednom, od 11.00 do 14.00, v soboto in nedeljo od 10.00 do 17.00, v ponedeljek zaprto. / Na ogled je tudi stalna razstava »Podobe Krasa« / Info: gradstanjel@guest.arnes.si  
**TIC Štanjel:** stalna razstava o življenju in delu arhitekta in urbanista Maksa Fabianija.  
**LOKAVEC**  
**Kovaški muzej:** orodje in oprema, stalna razstava.  
**KOBARID**  
**Kobariški muzej:** na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan, od 9.00 do 18.00.  
**LJUBLJANA**  
**Muzej novejše zgodovine:** na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

SLIKOVNA KRIŽANKA - Iz sveta glasbe

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI NA STRANI RADIO IN TV SPOREDOV

|                                                                                     |                            |                                 |                                      |                                      |                                                                                       |                                        |                                    |                                     |                           |                                            |                                      |                                          |                                                                                       |                                            |                                    |                                      |                  |  |                               |                  |                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------|--|-------------------------------|------------------|---------------------|
|  |                            |                                 |                                      |                                      |  |                                        |                                    |                                     |                           |                                            |                                      |                                          |                                                                                       |                                            |                                    |                                      |                  |  |                               |                  |                     |
|                                                                                     |                            |                                 |                                      |                                      | SESTAVIL LAKO                                                                         | TVEGANA NAPOVED                        | IZREZ FILMSKEGA PRIZORIŠČA         | PREBIVALEC "NOVEGA SVETA"           | TISOČ KILOGRAMOV          | KRAJ OB SOTLI NA KOZJANSKEM                | ZAČETEK VAJE                         | ŽENSKO DALMATINSKO IME                   |  | GORA V JULJSKIH ALPAH                      | NEKDANJI RUSKI VLADAR              |                                      |                  |  |                               |                  |                     |
|                                                                                     |                            |                                 |                                      |                                      | POKONČNI DEL NOGOMETNIH VRAT                                                          |                                        |                                    |                                     |                           |                                            |                                      |                                          | RAYMOND CHANDLER<br>PRVI MITOLOŠKI LETALEC                                            |                                            |                                    |                                      |                  |  |                               |                  |                     |
|                                                                                     |                            |                                 |                                      |                                      | SLA PO OPERIRANJU                                                                     |                                        |                                    |                                     |                           |                                            |                                      |                                          |                                                                                       |                                            |                                    |                                      |                  |  |                               |                  |                     |
|                                                                                     |                            |                                 |                                      |                                      | GLAVNO MESTO GRČIJE                                                                   |                                        |                                    |                                     |                           | SL. ALPINIST (FRANC)<br>MESTO NA JAPONSKEM |                                      |                                          |                                                                                       |                                            |                                    |                                      |                  |  |                               |                  |                     |
|                                                                                     |                            |                                 |                                      |                                      | ORJAŠKI TROPSKI KUŠČARJI                                                              |                                        |                                    |                                     |                           |                                            | ANTONELLO VENDITTI<br>NEPROFESIONALC |                                          |                                                                                       |                                            | STAR IZRAZ ZA ŽALOST, BOLEČINO     |                                      |                  |  |                               |                  |                     |
|                                                                                     |                            |                                 |                                      |                                      | AMERIŠKI BOKSAR CASSIUS CLAY (MUHAMMAD)                                               |                                        |                                    |                                     | KOSTNICA IZDAJALEC, JUDEŽ |                                            |                                      |                                          |                                                                                       |                                            |                                    |                                      |                  |  |                               |                  |                     |
|                                                                                     |                            |                                 |                                      |                                      | BERI PRIMORSKI DNEVNIK                                                                | NEKDANJA ITALIJANSKA LIBERALNA STRANKA | ČISTO NA ZAČETKU MESTO V PREKMURJU |                                     |                           | ANTIČNA LJUBLJANA HLOD, PANJ               |                                      |                                          |                                                                                       |                                            |                                    |                                      |                  |  |                               |                  |                     |
|                                                                                     |                            |                                 |                                      |                                      | ZIMSKO OBLAČILO ALOJZ REBULA                                                          |                                        |                                    |                                     |                           | SIRSKI PREDSEDNIK SUROVINA ZA SVEČE        |                                      |                                          |                                                                                       |                                            |                                    |                                      |                  |  |                               |                  |                     |
|  | ANGLEŠKI HUMANIST (WALTER) | PRIPRAVNIK ZA DUHOVNIŠKI POKLIC | IT. IGRALKA, RUSKEGA POREKLA (ASSIA) | KAR JE MALO POMEMBNO ČEZ ... IN STRN |                                                                                       |                                        |                                    |                                     |                           |                                            |                                      |                                          | ODLIČEN ŠPANSKI NOGOMETAŠ                                                             | PRIMORSKI DNEVNIK, TVOJ DNEVNIK            | JOŽE CEJ<br>ITALIJANSKI RDEČI KRIŽ |                                      |                  |  | HODNIKI NA ŽELEZNIŠKI POSTAJI | MESTO V FRANCIJI | OZEK KONEC POLOTOKA |
| EVROPSKO IME ZA VIŠJE KITAJSKE URADNIKE                                             |                            |                                 |                                      |                                      |                                                                                       |                                        |                                    | IGRALEC V GLEDALIŠČU IZTOK FURLANIČ |                           |                                            |                                      |                                          |                                                                                       | AMERIŠKI FILMSKI IGRALEC (GARY)            |                                    |                                      |                  |  |                               |                  |                     |
| SOZVOČJE TONOV, SOZVOK                                                              |                            |                                 |                                      |                                      |                                                                                       |                                        |                                    |                                     |                           | VEK, DALJŠE OBDOBJE NEODLOČEN ČLOVEK       |                                      |                                          |                                                                                       | ZDRAVNIŠKO POTRDILO AM. VESOLJSKA AGENCIJA |                                    |                                      |                  |  |                               |                  |                     |
| OPOLZKI SPISI, FILMI, SLIKE                                                         |                            |                                 |                                      |                                      |                                                                                       |                                        |                                    |                                     |                           |                                            |                                      | ZNAMKA LJUBL. PIVA VREČICA ZAPRTOTROSNIK |                                                                                       |                                            |                                    | ŽIVLJENJSKA TEKOČINA BOGASTVO GOZDOV |                  |  |                               |                  | RUSJANOVO LETALO    |
| NAROČI SE NA PRIMORSKI DNEVNIK                                                      |                            |                                 |                                      |                                      | KEM. ZNAK ZA LITIJ RENZO ARBORE                                                       |                                        |                                    |                                     |                           | ŽUPANČIČEVA NEDOKONČANA PESNITEV           |                                      |                                          |                                                                                       |                                            | IT. REŽISER (SERGIO) TANJA ROMANO  |                                      |                  |  |                               |                  |                     |
| VRSTA LOVSKIH PUŠK                                                                  |                            |                                 |                                      |                                      |                                                                                       |                                        |                                    |                                     |                           | OČRT, PRIKAZ                               |                                      |                                          |                                                                                       | DOLINSKI DRUŽBENO-POLITIČNI DELAVEC        |                                    |                                      |                  |  |                               |                  |                     |
| ARABSKI ZREBEC                                                                      |                            |                                 |                                      |                                      |                                                                                       |                                        | NAJDEBELEJŠI PRST NA ROKI ALI NOGI |                                     |                           | VOJAŠKO OKLEPNO VOZILO                     |                                      |                                          |                                                                                       | UMETNOST (LAT.)                            |                                    |                                      | MESTO V NIGERIJU |  |                               |                  |                     |

SLOVARČEK - EPINAL = mesto v Franciji • ILA = mesto v Nigeriji • IMENO= kraj na Kozjanskem • ISE = mesto in zaliv na japonskem otoku Honšuju • MAP = angleški humanist • NORIS = italijanska filmska igralka, ruskega rodu



RAI3bis

**SLOVENSKI PROGRAM - Na kanalu 103**  
**20.00** Tv Kocka **20.30** Deželni Tv Dnevnik **20.50** Alpe Jadran, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

RAI1

**6.30** UnoMattina in famiglia **7.00** 8.00, 9.00, 13.30, 17.15, 20.00, 23.35 Dnevnik **9.45** Dreams Road **10.30** A Sua immagine, vmes maša in Angelus **12.20** Linea verde **14.00** L'arena **15.50** Verska oddaja **17.20** Domenica In **18.45** Kviz: L'Eredità **20.35** Igra: Affari tuoi **21.30** Nad.: Tutto può succedere

RAI2

**6.30** Memex – La scienza raccontata dai protagonisti **6.55** Serija: Heartland **8.20** Viaggi da record **8.45** Serija: Il nostro amico Charly **9.30** I nostri amici animali **10.15** Cronache animali **11.00** Mezzogiorni in famiglia **13.00** 17.05, 20.30 Dnevnik, vreme in sport **13.45** Quelli che aspettano **15.30** Quelli che il calcio **17.10** 90° minuto **19.35** Serija: Squadra Speciale Cobra 11 **21.00** Serija: N.C.I.S. **21.45** Serija: Limitless **22.40** La domenica sportiva

RAI3

**6.00** Fuori orario **7.15** Serija: Zorro **8.00** Film: Cronaca familiare (dram.) **9.50** La quarta età **10.30** Community – Le storie **11.10** 12.10 Rubrike **12.00** 14.00, 15.00, 18.55, 23.30 Dnevnik in vreme **12.25** Il posto giusto **13.15** Correva l'anno **14.30** In 1/2 ora **15.05** Kilimangiaro **20.00** Blob **20.10** Che tempo che fa **21.45** Presa diretta **23.45** Gazebo

RAI4

**13.45** Film: Corsari (pust.) **15.45** Intelligence **17.10** Novice **17.15** Flashpoint **19.25** Once Upon a Time **20.10** Ghost Whisperer



**21.10** Film: Be Cool (kom., '05, i. J. Travolta) **23.10** Fargo

RAIS

**13.35** Le Alpi viste dal cielo **14.35** Inarrestabili forze della natura **15.35** Gledališče: Tote, letture, suoni, lezioni **17.55** Novice **18.00** Vi presento i nostri **18.35** Petruška **19.35** Božični koncert **20.45** Le lezioni dei maestri **21.15** Human Planet **22.15** Nilo re dei fiumi **23.10** Film: The Lady (dram.)

RAI MOVIE

**13.40** Moviextra **14.15** Film: Teresa Manganiello – Sui passi dell'amore (dram.) **16.00** Film: Il computer con le scarpe da tennis (kom., '69, i. K. Russell) **17.40** Novice

**17.45** Film: Americano rosso (kom., It., '91) **19.30** Film: L'albero (dram.)



**21.15** Film: The Master (dram., '12, i. P. S. Hoffman) **23.45** Film: Babycall (horor, '11, i. N. Rapace)

RAI PREMIUM

**13.05** Serija: Perception **14.35** Aktualno: Anica – Appuntamento al cinema **14.40** Nad.: Tutto può succedere **16.25** CultFiction **16.45** Nad.: Un commissario a Roma **17.50** Novice **17.55** Nad.: Rosso San Valentino **19.40** Nad.: Il maresciallo Rocca **21.20** Stasera tutto è possibile

RETE4

**7.55** Media Shopping **8.25** Serija: Due per tre **8.55** Ieri e oggi in TV **9.10** Confessione Reporter **10.00** Maša **10.50** Le storie di viaggio a... **11.30** 18.55 Dnevnik in vreme **12.00** Serija: Il comandante Florent **13.50** Donnavventura **14.50** Serija: Suor Therese **17.00** Film: Mannaja (vestern, '77) **19.30** Dentro la notizia **19.50** Nad.: Tempesta d'amore **21.15** Film: Chissà perché... capitano tutte a me (kom., It., '80, i. B. Spencer) **23.25** Film: Il ritorno del Monnezza (det., It., '05)

CANALES

**6.00** Pregled tiska **7.55** Promet, vremenska napoved in dnevnik **9.10** Le frontiere dello spirito **9.50** Bella più di prima **11.00** Le storie di Melaverde **12.00** Melaverde **13.00** 19.55 Dnevnik in vreme **13.40** L'arca di Noè **14.00** Domenica Live **18.45** 21.10 Nad.: Il segreto **20.40** Show: Paperissima Sprint **23.30** X-Style

ITALIA1

**6.50** Risanke in otroške serije **8.35** Film: Lupin III – Il tesoro degli avi (anim.) **10.20** Film: Teste di cocco (kom.) **12.25** 18.30 Dnevnik in vreme **13.00** Sport **13.55** Film: Sheena, regina della giungla (pust., '84) **16.15** Film: Il mistero della pietra magica (fant.) **18.00** 19.00 Nan.: Camera Café **19.20** Film: 10.000 AC (pust.)



**21.25** Film: L'alba del pianeta delle scimmie (zf, '11, i. J. Franco) **23.35** Film: Blu profondo (horor)

VREDNO OGLEDA



**Rai** Nedelja, 17. januarja  
Rai storia, ob 21.30

Milk

ZDA 2008

Režija: Gus Van Sant

Igrajo: Sean Penn, Emile Hirsch, Josh Brolin, Diego Luna, James Franco in Alison Pill

V svojevrstnem portretu časa, ki dovršeno pripoveduje sedemdeseta leta med New Yorkom in San Franciscom, nam Gus Van Sant opisuje življenje Milka. Harvey Milk je borec za pravice homoseksualcev, čigar trud je močno vplival na delo organizacij, ki se borijo za pravice ne le gayev, temveč tudi ostalih marginaliziranih skupin, kot so takrat bili temnopolti, Azijci in upokojenci. Ko Harvey ugotovi, da se bo lažje boril za svoje pravice skozi politični aktivizem, kandidira za mestno oblast ter leta 1977 postane prvi deklarirani homoseksualec v ZDA, ki je izvoljen v politični sistem.

IRIS

**12.50** Film: Intervista col vampiro (fant., '94, i. T. Cruise, B. Pitt) **15.15** Film: Li troverò ad ogni costo (dram.) **17.00** Film: La maledizione dello scorpione di giada (kom., '01, r. in i. W. Allen) **19.05** Film: Uno tranquillo weekend di paura (pust., '72) **21.00** Film: Ipotesi di reato (triler, '02, i. B. Affleck) **23.00** Film: Nel nome del padre (dram., '93)

LA7

**7.30** 13.30, 20.00, 0.30 Dnevnik **7.50** Vreme **7.55** Omnibus **9.45** L'aria che tira – Il diario **11.00** Gustibus **11.45** Tagadà **14.00** Kronika **14.20** Serija: La libreria del mistero **16.00** Serija: Josephine, ange gardien **20.35** Fuori Onda **21.10** Film: Philadelphia (dram., '93, i. T. Hanks) **23.30** Film: The Fan – Il mito (dram., '96, i. R. De Niro)

LA7D

**6.20** 11.00 Cuochi e fiamme **8.10** 17.10 I menu di Benedetta **13.05** 19.20 Chef per un giorno **15.10** Non ditelo alla sposa **18.55** Dnevnik **19.00** Food Maniac **21.30** Crozza nel Paese delle Meraviglie

TELEQUATTRO

**6.30** Le ricette di Giorgia **7.00** Sveglia Trieste! **10.30** Apriti cielo **10.35** La parola del signore **14.00** 20.05 Qui studio a voi stadio **19.00** Il caffè dello sportivo **19.30** 23.00 Dnevnik **19.45** Qua la zampa **19.50** Dodici minuti con Crisitna **23.15** Rotocalco Adnkronos **23.30** Trieste in diretta

LAEFFE

**13.00** 18.05 Viaggi nudi e crudi **14.05** Posso dormire da voi? **16.05** Film: Quel che resta di mio marito (kom., '06, i. J. Lange, K. Bates) **19.05** Bourdain: Cucine segrete **20.00** Il cuoco vagabondo **21.05** Nad.: Mildred Pierce **23.10** Film: Soul Kitchen (dram.)

CIELO

**12.00** Most Dangerous – Pericolo reale **13.00** Novice **13.15** 20.15 Affari di famiglia **14.15** Film: Hell – Esplode la furia (akc.) **16.00** Film: Sex Movie (kom.) **17.45** Film: Sharknado (zf) **19.15** Affari al buio **21.15** Film: The Mechanik (akc.)

DMAX

**12.30** Come è fatto il cibo **13.20** Orrori da gustare **14.10** La prova del diavolo **15.05** Flip Men **15.55** 21.10, 23.45 Affari a quattro ruote **17.45** Supercar: auto da sogno **18.35** Affari in valigia **19.30** Te l'avevo detto **20.20** Banco dei pugni **22.00** Nudi e crudi **22.55** River Monsters

SLOVENIJA1

**7.00** 18.40 Risanke in otroške nanizanke **10.55** Sledi **11.20** Ozare **11.25** Obzorja duha **12.00** Ljudje in zemlja **13.00** 17.00, 18.55, 21.45 Poročila, šport in vreme **13.25** Ansambel Biseri **14.55** Film: Dnevi vina in vrtnic (dram., '62) **17.20** Vikend paket **19.25** Zrcalo tedna **20.00** Nad.: Broadchurch **20.50** Intervju **22.10** Dok.: Rušenje tabujev – Vojna proti drogam **23.10** Film: Pogum (dram.)

SLOVENIJA2

**7.05** Izraelski komorni orkester **8.00** Avtomobilnost **9.10** Alpsko smučanje: SP, veleslalom (ž), 1. vožnja **10.25** Alpsko smučanje: SP, slalom (m), 1. vožnja **11.25** Smučarski teki: ekipni sprint **12.35** Alpsko smučanje: SP, veleslalom (ž), 2. vožnja **13.15** Nogomet: FIFA magazin – Pot v Rusijo **13.45** Smučarski poleti: SP (m), ekipna tekma **16.00** Alpsko smučanje: SP, slalom (m), 2. vožnja **16.50** Biatlon: SP (ž), štafeta **17.25** Smučanje prostega sloga: snežni kros **18.05** Rokomet: EP (m), Srbija – Francija **19.50** Žrebanje Lota **20.00** Dok.: Vse ali nič **21.00** Serija: Vera **22.30** Vikend paket **23.40** Zvezdana

DROBCI IZ SPOREDA RADIA TRST A

V tokratnem **Koroškem obzorniku** ob 12.00 boste lahko slišali ocene ob koncu leta, ki jih bodo podali predsedniki krovnih političnih in kuturnih organizacij Koroških Slovencev. Sogovorniki se bodo dotaknili tudi pereče teme v vrstah slovenske narodne skupnosti na avstrijskem Koroškem in sicer težkega finančnega položaja časopisa Novice. Gostji oddaje **Istrska srečanja** ob 14.15 bosta Marija Panger in Rozana Prešern iz Kort, mati in hči, ki skrbita za ohranjanje kulturne dediščine izolskega zaledja tako v besedi, oblačilih, običajih kot tudi v pripravi sladici in drugih istrskih dobrot. Obe sta zelo aktivni v turističnem društvu Šparžin, Rozana je tudi njegova predsednica. V oddaji **Z naših prireditvev** ob 17.30 pa bo na sporedu neposreden prenos koncerta božičnih pesmi, ki bo od 17.00 dalje v stolnici sv. Justa v Trstu v organizaciji Zveze cerkvenih pevskih zborov.

KOPER

**14.00** Čezmejna Tv – Deželne vesti **14.10** Evronovice **14.30** Tednik **15.00** Vrt sanj **15.40** Dok. odd.: K2 **16.05** Folkest v Kopru **16.55** Najlepše besede **17.30** Osebnost Primorske **19.00** 22.15 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Vzhod-Zahod **20.00** Vesolje je... **20.30** Istra in... **21.00** Smučarski skoki: SP **22.30** Alpe Jadran **23.00** 5. Mednarodni zborovski festival Koper **23.35** Sredozemlje

POP TV

**7.00** Risanke, otroške in zabavne serije **11.05** 13.15 Tv prodaja **11.20** Film: Ramona in Beezus (kom.) **13.30** Zdravo hujšanje **14.20** Film: Vrtinec izsiljevalcev (triler) **16.00** Film: Vse je mogoče (kom., '09, i. E. Murphy) **17.55** Nad.: Usodno vino **18.55** Novice in vreme



**20.00** Film: Pingvini gospoda Popperja (druž., '11, i. J. Carrey) **21.40** Film: Seks v mestu (kom., '08, i. S. J. Parker)

KANAL A

**7.00** Risanke in otroške serije **7.20** 18.15 Pozor, priden pes! **7.50** 13.20 Serija: Novo dekle **8.15** 19.30 Serija: Kako sem spoznal vašino mamo **8.40** Serija: Veliki pokovci **9.05** Nan.: Šola za prvake **9.40** Nad.: Učitelj **10.10** Tv prodaja **10.25** Top Gear **11.30** Hitri tečaj Richarda Hammonda **12.25** Serija: Nezmotljivi čut **13.50** Film: Scott Pilgrim proti vsem (kom.) **15.50** Film: 007 – Dovoljenje za ubijanje (akc.) **18.45** Pazi, kamera! **20.00** Film: Mandžurski kandidat (triler) **22.20** Film: Semi-pro (kom.)

PLANET TV

**11.05** Nan.: Vojaške žene **12.00** Hiša vaših sanj **13.00** Stroga ljubezen **13.55** Mladi kuharski mojster **14.50** Film: Osem ujetih (pust.) **17.00** 23.25 Dok.: Galileo **18.00** 21.10 Danes **18.25** Planet Zvezde **18.50** Vreme in šport **19.00** Film: Preživetje (akc., '11, i. L. Neeson) **21.25** Film: Obtožena (dram.)

RADIJSKI PROGRAM

**RADIO TRST A**  
8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Nedeljska maša; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00, 10.50, 14.10 Music box; 10.15 Iz domače zakladnice; 11.10 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in naš čas; 12.00 Koroški obzornik, sledi Music box; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.15 Istrska srečanja, sledi Music box; 15.30 Z goriške scene, sledi Music box; 16.00 Šport in glasba, vmes Kratka poročila; 17.30 Z naših prireditvev: Neposredni prenos božičnega koncerta Zveze cerkvenih pevskih zborov iz Trsta, sledi Music box; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (slovenski program)

5.00 Jutro na RK; 5.50 Radijska kronika; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Kmetijska oddaja; 8.00, 17.30 Vreme; 8.30 Jutranjik; 9.10 Prireditve danes; 9.30 Torklja; 10.30 Poročila; 10.40, 15.00, 18.55 Pesem tedna; 11.00 Primorski kraji in ljudje; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Opoldnevnik; 14.00 Na

športnih igriščih; 15.30 DiO; 19.00 Dnevnik in kronika; 20.00 Okrog osmih; 22.00 Zrcalo dneva; 0.00 Nočni program.

RADIO KOPER (italijanski program)

6.00 Dobro jutro; 7.15, 8.15, 10.30, 12.00, 13.30, 17.30, 19.30 Dnevnik; 8.00 Pesem tedna; 8.30 Il giornale del mattino; 9.00 Verska oddaja; 9.30 Sonoramente classici; 10.00, 13.00, 14.00, 19.00, 20.00, 20.30, 22.00 Glasba; 10.45, 19.15 Sigla single; 11.00 Osservatorio; 11.35 Ora musica; 12.30 Dogodki dneva; 15.00 Ferry Sport; 17.45 Pesem tedna; 18.00 Album charts; 21.30 Sonoricamente Puglia; 23.00 Pic nic electro-nique; 0.00 Nottetempo.

HOROSKOP



**OVEN 21.3.-20.4.:** Imeli boste veliko pozitivne energije, zato boste zelo družabni. Na delovnem mestu vam bo koncentracija pomagala pri zasledovanju uspehov. Ljubez:en: odlično!



**BIK 21.4.-20.5.:** Pričakujete si lahko dinamiko na ljubezenskem področju. Možni so zapleti, saj se vaša pričakovanja ne bodo ujemala z resničnostjo. Posel: imeli boste veliko dobrih idej.



**DVOJČKA 21.5.-21.6.:** Glede neke osebne težave lahko pričakujete pomoč prijateljev. Pazite, da se boste iskreno zaupali v pogovoru, ki vas bo osvobodil verige, na katero ste priklenjeni.



**RAK 22.6.-22.7.:** Prijateljska razmerja bodo zelo napeta, predvsem v odnosu z neko osebo boste le težko premagovali jezo. Morda ni vse tako črno-belo, kot se vam zdi.



**LEV 23.7.-23.8.:** Vezani levi boste zelo posesivni, motila vas bo vsaka malo sumljiva in vam nerazumljiva partnerjeva poteza. Pazite, da to ne bo imelo nasprotnega učinka od želenega.



**DEVICA 24.8.-22.9.:** Rešili boste neke čustvene težave, v katerih ste se znašli pred kratkim. Tudi na delovnem mestu se bodo pojavile neke težave, a jih boste s pravim odnosom lahko rešili.



**TEHTNICA 23.9.-22.10.:** V vašem življenju se bo pojavila nova oseba, ki bo v vaš vsakdanjik prinesla precej novosti. Bodite previdni, da se ne boste prepustili popolnoma dogajanju. Denar: dobro.



**ŠKORPIJON 23.10.-22.11.:** Izkoristite naval ustvarjalne energije in jo usmerite v izzive na delovnem mestu. Kolektiv vas potrebuje na čelu ekipe, vodstveno boste prav tako dobro razpoloženi.



**STRELEC 23.11.-21.12.:** Poslovno bo teden manj uspešen. Nekako se ne boste mogli prebuditi iz apatije, ki se vas je lotila prejšnji teden. Prihodnje dni se raje posvetite sebi in rešite neke stvari.



**KOZOROG 22.12.-20.1.:** Zelo pogumni boste, brez zadržkov se boste lotili obveznosti, ki vas bodo navdale z novim zagonom. Če vas bodo v službi čakala rutinska opravila, boste trpeli.



**VODNAR 21.1.-19.2.:** V ljubezenskem odnosu si boste želeli resnicoljubnost, vendar ne boste preveč nezaupljivi. Iskali boste iskren pogovor s partnerjem, on pa ne bo dojemljiv za vaše skrbi.



**RIBI 20.2.-20.3.:** Velika dinamika preteklih dni vas je pustila zmedene in neuravnotežene v odnosih. Negotovost glede etičnega vidika dogajanja vas je še bolj zmedla.

**RAI3bis**

**SLOVENSKI PROGRAM - Na kanalu 103**  
**18.40** Čezmejna Tv: Primorska Kronika  
**20.30** Deželni Tv Dnevnik, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

**RAI1**

**6.45** Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 9.00, 9.55, 13.30, 16.25, 20.00 Dnevnik, vreme in rubrike **10.00** Storie vere **11.10** A conti fatti **12.00** La prova del cuoco **14.05** 16.40 La vita in diretta **15.00** Torto o ragione? - Il verdetto finale **18.45** Kviz: L'Eredità **20.30** Igra: Affari tuoi **21.20** Nad.: Il paradiso delle signore **23.30** Porta a porta

**RAI2**

**6.00** 14.00 Detto fatto **7.30** Sorgente di vita **8.00** Serija: Un ciclone in convento **9.30** 13.30, 17.45 Rubrike **10.30** Cronache animali **11.00** I fatti vostri **13.00** 18.20, 20.30, 22.45 Dnevnik in vreme **16.15** Serija: Cold Case **18.00** Šport **18.50** Serija: Hawaii Five-0 **19.40** Serija: N.C.I.S. **21.00** Zio Gianni **21.10** LOL **21.15** Boss in incognito **23.00** Film: Chloe – Tra seduzione e inganno (triler, '09, i. A. Seyfried, J. Moore)

**RAI3**

**6.00** Novice **6.30** Rassegna stampa **7.00** TGR Buongiorno Italia **7.30** TGR Buongiorno Regione **8.00** Agorà **10.00** Mi manda RaiTre **11.00** Elisir **11.55** 14.00, 19.00, 0.00 Dnevnik, vreme in rubrike **12.45** Pane quotidiano **13.10** Dok.: Il tempo e la storia **15.10** Nad.: La casa nella prateria **16.00** Aspettando Geo **16.40** Geo **20.00** Blob **20.15** Sconosciuti **20.35** Nad.: Un posto al sole



**21.05** Ulisse: il piacere della scoperta  
**23.05** Il processo del lunedì

**RAI4**

**12.55** Heroes **14.25** Fairy Tail **15.25** Streghe **17.40** Novice **17.45** Rookie Blue **19.15** Web Series Collection **19.20** Supernatural **20.10** Ghost Whisperer **21.10** Trono di spade **22.20** Black Sails **23.20** The White Queen

**RAI5**

**13.50** Le Alpi viste dal cielo **14.50** Inarrestabili forze della natura **15.40** Dok. film: Dancing with Maria **17.15** Alain Platel: Il senso della danza **17.50** Novice **17.55** 20.40 Passepartout **18.30** Grandi giardini di Francia **19.40** La libertà di Bernini **21.15** I grandi della letteratura italiana **22.15** Gledališče: La solitudine di un portiere **22.50** Gledališče: La scuola dei geni

**RAI MOVIE**

**14.15** Film: If Only (dram., '04, i. J. L. Hewitt) **15.55** Film: L'ospite inatteso (dram.) **17.40** 0.40 Novice **17.45** Film: Goodnight for Justice (western, '11) **19.25** Film: Eccezzzionale veramente – Capitolo secondo... me (kom., It., '06, r. C. Vanzina) **21.15** Film: Le pistole dei magnifici sette (western, '69) **23.05** Film: Harley Davidson e Marlboro Man (akc., '91)

**RAI PREMIUM**

**11.35** Nad.: Un posto al sole **12.30** Serija: Il maresciallo Rocca **13.25** Nad.: Le ragazze di piazza di Spagna **13.50** Nad.: La ladra **14.50** Aktualno: Anica – Appuntamento al cinema **14.55** Nad.: Cuori rubati **15.55** Nad.: Un medico in famiglia **17.50** Novice **17.55** Serija: Cedar Cove **18.45** Nad.: Pasión Prohibida **19.35** Nad.: Terra nostra **20.20** Nad.: Una grande famiglia **21.20** Serija: Perception **23.00** Serija: Lady Cop

**RETE4**

**6.50** Nad.: Quincy **9.10** Nad.: Bandolera **9.40** Serija: Carabinieri **10.45** Ricette all'ita-

liana **11.30** 18.55 Dnevnik in vreme **12.00** Serija: Detective in corsia **13.00** Serija: La signora in giallo **14.00** Lo sportello di Forum **15.30** Serija: Hamburg Distretto 21 **16.35** Ieri e oggi in TV **16.50** Serija: Il ritorno di Colombo **19.30** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Quinta Colonna

**CANALES**

**6.00** Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vreme, borza in denar **8.45** Mattino Cinque **11.00** Aktualno: Forum **13.00** 19.55 Dnevnik in vreme **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: Una vita **14.45** Uomini e donne **16.10** Nad.: Il segreto **17.10** Pomeriggio Cinque **18.45** Caduta libera! **20.40** Striscia la notizia – La voce dell'invadenza **21.10** Film: Sole a catinelle (kom., It., '13, i. C. Zalone) **23.20** Film: Area Paradiso (kom., It., '12, i. D. Abatantuono)

**ITALIA1**

**6.45** Risanke in otroške oddaje **8.25** Nad.: Una mamma per amica **10.25** Serija: Everwood **12.25** 18.30 Dnevnik in vreme **13.05** Šport **13.45** Nan.: Simpsonovi **14.35** Nan.: Futurama **15.00** Serija: The Big Bang Theory **15.25** Nan.: 2 Broke Girls **15.50** Nan.: E alla fine arriva mamma! **16.40** Nan.: La vita secondo Jim **17.35** Serija: Mike & Molly **18.00** Nan.: Camera Café **19.25** Serija: C.S.I. - Scena del crimine **21.10** Film: 2 Fast 2 Furious (akc., '03, i. P. Walker)

**IRIS**

**13.50** Film: Le vergini di Roma (dram., '61) **15.35** Film: Paolo il freddo (kom., It., '74) **17.30** Note di cinema **17.35** Film: Un buco in fronte (western, '68) **19.20** Serija: Renegade **20.05** Serija: Walker Texas Ranger



**21.00** Film: J. Edgar (biogr., '11, i. L. DiCaprio) **23.35** Film: Flags of Our Fathers (voj., '06, r. C. Eastwood)

**LA7**

**6.30** 7.55 Omnibus **7.30** 13.30, 20.00 Dnevnik **7.50** Vreme **9.45** Coffee Break **11.00** L'aria che tira **14.00** Kronika **14.20** Tagadà **16.30** Serija: Il commissario Cordier **18.20** Serija: L'ispettore Barnaby **20.35** Otto e mezzo **21.10** Film: King Arthur (pust., '04, i. C. Owen, K. Knightley) **23.30** Serija: 1992

**LA7D**

**6.20** I menù di Benedetta – Ricetta Sprint **7.00** 11.50, 19.00 Cuochi e fiamme **9.00** 15.20 I menù di Benedetta **12.55** 0.45 Serija: In Treatment **13.30** Nad.: Grey's Anatomy **17.05** The Dr. Oz Show **18.55** Dnevnik **21.10** Film: Love N'Dancing (dram.) **23.30** La mala educaxxion

**TELEQUATTRO**

**7.00** Sveglia Trieste! **13.00** Aktualno: Musa Tv **13.15** 17.55, 20.25 Oggi è **13.20** 17.45, 19.30, 20.30, 23.00 Dnevnik in vreme **13.45** 23.30 Košarka: Pallacanestro Trieste – Basket Mantova **18.00** Trieste in diretta **19.05** Dodici minuti con Cristina **19.20** Qua la zampa **20.00** Happy Hour **20.15** Italia economia e meteo **21.00** Il caffè dello sport **22.30** Il caffè dello sportivo

**LAEFFE**

**11.00** 14.00, 20.00 Il cuoco vagabondo **13.05** Bourdain: Cucine segrete **15.00** Chef Sara in Asia **15.55** 19.00 David Rocco: Dolce vita **17.00** Jamie Oliver: Super Food **17.55** Jamie: Ricette a 5 euro **21.05** Film: I gatti persiani (dram.) **23.05** Film: Happy Few – Ama chi vuoi (dram.)

**CIELO**

**12.15** 13.15 MasterChef USA **13.00** Novice **14.15** MasterChef Australia **16.15** 18.15

Fratelli in affari **17.15** Tiny House – Piccole case per vivere in grande **19.15** Affari al buio **20.15** Affari di famiglia **21.10** Film: Repli-Kate (kom.)

**DMAX**

**13.20** Recupero crediti **14.10** 20.20 Banco dei pugni **15.05** 22.00 Nudi e crudi **15.55** Turtleman



**16.50** Affari a quattro ruote **17.45** I maghi delle auto **18.35** Come è fatto **19.30** Affare fatto! **21.10** Nelle fauci del predatore **23.00** Z Nation **23.50** Video del tubo

**SLOVENIJA1**

**6.05** Utrip **6.20** Zrcalo tedna **6.55** Dobro jutro **10.15** Sladkanje z Rachel Allen **10.35** 10 domaćih **11.05** 18.20 Kviz: Vem! **11.50** Na-Glas! **12.20** Nad.: Kako sem videl svet izpod mize **13.00** 15.00, 17.00, 18.55, 22.35 Poročila, vreme in šport **13.30** Panoptikum **14.35** Duhovni utrip **15.10** Dober dan, Koroška! **15.40** 18.15 Risanke **16.25** Točka preloma **17.30** Dok. serija: V svojem ritmu **17.55** Novice **18.00** eRTeVe **19.30** Slovenska kronika **20.00** Tednik **21.00** Studio City **22.00** Odmevi **23.05** Umetni raj **23.40** Kitajska simfonična glasba

**SLOVENIJA2**

**6.00** Otroški kanal **7.00** Risanke in otroške oddaje **8.05** Zgodbe iz školjke **8.40** Točka **9.40** Dok.: Strah ostane **11.05** 17.00, 23.50 Halo TV **12.00** Dobro jutro **14.20** Polnočni klub **15.30** Ljudje in zemlja **16.20** Avto mobilnost **18.00** Rokomet: EP (m), Slovenija – Španija **20.00** Nad.: Zakon srca **20.50** Nad.: Dario **22.20** Spomini

**KOPER**

**13.45** Dnevni program **14.00** 23.55 Čezmejna Tv – Deželne vesti **14.20** Evronovice **14.30** Vsedanes – Vzgoja in izobraževanje **15.00** Ciak Junior **15.25** 5. Mednarodni zborovski festival Koper **16.00** Vesolje je... **16.30** Tednik **17.00** TG dogodki **17.25** Istra in... **18.00** 23.20 Športel **18.35** 23.50 Vremenska napoved **18.40** 22.30 Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Športna cona **20.00** Sredozemlje **20.30** City Folk **21.00** Meridiani **22.15** Glasba zdaj **22.50** Sprehodi

**POP TV**

**7.00** Risanke in otroške serije **8.45** 9.50, 11.10, 12.35 Tv prodaja **9.00** 12.50 Dr. Oz **10.20** 17.05 Nad.: Odpuščenje ljubezni **11.25** Velika angleška pekarija **13.50** Serija: Zdravnica malega mesta **14.45** Nad.: Plamen v očeh **15.50** Nad.: Italijanska nevesta **16.45** 18.55, 21.50 Novice **17.55** Nad.: Usodno vino **20.00** Film: Kje sta Morganova? (kom., '09, i. S. J. Parker, H. Grant) **22.25** Serija: Kost **23.15** Serija: Buden

**KANAL A**

**7.00** ŠKL – Šport mladih **7.30** Pazi, kamera! **8.05** 12.55 Serija: Odbita rodbina **8.30** 13.50 Serija: Mrhi za šankom **8.55** Risanke **9.35** Top Gear **10.30** 11.45, 13.20 Tv prodaja **10.45** 18.55 Serija: Komisar Rex **12.00** 17.05 Serija: Detektiv na Floridi **14.20** Film: Pingvini gospoda Popperja (druž., '11, i. J. Carrey) **16.10** 20.00 Serija: Kar bo, pa bo **18.00** 19.50 Svet **21.00** Film: Beg iz New Yorka (akc., '81, i. K. Russell) **22.50** Film: Predator (akc., '87, i. A. Schwarzenegger)

**DROBCI IZ SPOREDA RADIA TRST A**

V sklopu tedenskega niza **Pogled skozi čas** bo ob 11.15 na sporedu tretje nadaljevanje iz niza Bogdan Berdon: strast besede in dejanj. V prejšnji oddaji nam je dr. Berdon pripovedoval o svoji aretaciji v Ricmanjih in o jetništvu in mučenju na sedežu posebnega inšpektorata na Ulici Colonia. Collottijeva tolpa ga je nato predala nemškimi oblastem. Danes bo obujal spomine na čas, ki ga je prebil v zloglasnem tržaškem zaporu Coroneo. Po 12.00 pa bodo v goriškem studiu v okviru **Studia D** govorili o naturopatiji in človekovi lastni moči zdravljenja. Pri pogovoru sodelujeta Samo Lutman, vodja Šole za evolutivno naturopatijo iz Nove Gorice in učenka Ksenia Panareo. V tokratno oddajo **Hevreka** ob 18.00 uvrščamo drugi del prevoda "lectio magistralis", s katero je guverner Banke Italije Ignazio Visco sprejel častni magistrski naslov v statističnih vedah s strani tržaške univerze.



Ponedeljek, 18. januarja  
Canale 5, ob 21. uri

**Sole a catinelle**

Italija 2013

**Režija:** Gennaro Nunziante

**Igrajo:** Checco Zalone, Marco Pao-  
lini

Skoraj osem milijonov gledalcev si je do danes ogledalo najnovejše Zalonejevo delo Quo vado, ki je na sporedu v italijanskih filmskih dvoranah od prvega dne letošnjega leta. Gre za rekord, ki ga italijanski film še ni dosegel.

Tako je Zalone prekosil tudi samega sebe in svoj prejšnji film Sole a cattinelle, ki je mogoče še bolj zabaven in smešen od zadnjega.

Checco je v tistem delu družinski oče, ki prodaja hišne sesalce in obljubi sinčku, da ga bo peljal na počitnice, če mu bo prinesel odlično spričevalo. Nicolò se zelo potruži a ekonomska kriza ne omogoči očetu, da bi obdržal obljubo. Zato se Checco odloči, da se s sinom odpravi na dokaj originalne počitnice: odpotujeta na jug Italije, v Molise, h Checcovim sorodnikom, da bi jim prodala čimveč sesalcev. Na poti pa srečata tudi staro očetovo zelo premožno znanko, ki jima bo res omogočila dokaj posebne počitnice ...

**PLANET TV**

**13.30** Nan.: Prijatelji **14.05** Nad.: Talenti v belem **15.05** Ellen **16.05** Nad.: Želite, milord? **17.10** Nad.: Esperanza **18.10** Film: Di-jaška kraljica (dram.) **20.00** 22.55 Danes **20.25** Planet Debate **20.50** Vreme in šport **21.00** Film: Ljubezen med svetovoma (dram.) **23.15** Serija: Kako se izmazati z umorom

**RADIJSKI PROGRAM****RADIO TRST A**

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Prva izmena: Dobro jutro, pravljica, napovednik; 8.00, 10.00 Poročila; 8.10 Prva izmena: Začnimo skupaj; 9.00 Skupaj zmremo; 10.10 Prva izmena: Vračanja h glasbi (pripravlja Tomaž Simčič); 11.00 Studio D; 11.15 Pogled skozi čas; 13.20, 17.10 Music box; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Koroški obzorik; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.30 Odprta knjiga: Bruno Volpi Lisjak: Vojn po morju – 6. nad., sledi Music box; 18.00 Hevrek – Iz sveta znanosti; 18.40 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

**RADIO KOPER (slovenski program)**

7.00 Jutranjik; 7.30 Kotiček za jeziček; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 8.30 Poročila; 9.00, 11.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.15 Prireditelj danes; 9.30, 10.30, 11.30, 14.30 Poročila; 10.00, 11.45 Pesem in pol; 10.40, 15.00, 18.55 Pesem tedna; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Zeleni planet; 15.30 DiO; 16.30 Z vročega asfalta; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Radijski dnevnik in kronika; 20.00 Sotočja; 21.00 Gremo plesat; 22.00 Zrcalo dneva; 0.00 Nočni program.

**RADIO KOPER (italijanski program)**

6.00 Dobro jutro; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.00, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 7.15 Il giornale del mattino; 8.00 Calle degli Orti Grandi; 8.05 Horoskop; 8.40, 14.45 Pesem tedna; 9.35 Appuntamenti; 10.05 Rubrica Sissa; 10.15, 19.15 Sigla Single; 10.25 Programi; 10.35, 20.30 Glocal; 12.30, 15.30 I fatti del giorno; 13.00 Ballando con Casadei; 13.35 Ora musica; 14.00 Playlist; 14.35, 20.00, 22.30, 23.35 Glasba; 15.00 Souvenir d'Italy; 16.00 Pomeriggio ore quattro; 18.00 L'alveare; 19.30 Il giornale della sera; 23.00 Osservatorio; 0.00 Nottetempo.

**VREDNO OGLEDA****Lastnik:**

Zadruga Primorski dnevnik d. z. - Trst

**Izdajatelj:**

Družba za založniške pobude  
DZP doo z enim družabnikom  
PRAE srl con unico socio  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,  
fax 040 7786381

**Tisk:** EDIGRAF srl, Trst**Odgovorni urednik:** ALEKSANDER KOREN

**Redakcija:** Trst, Ul. dei Montecchi 6,  
tel. 040 7786300, faks 040 7786339  
*email:* trst@primorski.eu  
Gorica, Ul. Garibaldi 9,  
tel. 0481 356320, faks 0481 356329  
*email:* gorica@primorski.eu  
**Dopisništva:** Čedad, Ul. Ristori 28,  
tel. 0432 731190, faks 0432 730462  
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,  
fax 0463 318506

**Internet:** <http://www.primorski.eu/>**Naročniško - prodajna služba**

Trst, Ul. dei Montecchi 6,  
tel. 040 7786300, faks 040 7786339  
Gorica, Ul. Garibaldi 9,  
tel. 0481 356320 faks 0481 356329  
Cena: 1,20 €  
Celoletna naročnina za leto 2016 230,00 €  
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347  
Cena za Slovenijo: 1,20 €  
Letna naročnina za Slovenijo za leto 2016  
230,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo,  
Partizanska 75, Sežana,  
tel. 05-7070262, fax. 05-7300480  
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani,  
št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

**OGLAŠEVANJE**

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.

[www.tmedia.it](http://www.tmedia.it)

GORICA, ul. Malta 6  
TRST, ul. Montecchi 6

**KOMERCIALNI OGLASI**

advertising@tmedia.it  
Brezplačna tel. št. 800129452  
Iz tujine +39.0481.32879  
Faks +39.0481.32844  
Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%  
**NEKOMERCIALNI OGLASI**  
oglasi@tmedia.it  
Brezplačna tel.št. 800912775  
Faks +39.0481.32844  
Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 22%

Registriran na sodišču v Trstu  
št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG



Primorski dnevnik je včlanjen  
v Evropsko zvezo  
manjšinskih dnevnikov MIDAS



Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi  
Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence  
v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



SMUČARSKI POLETI - Svetovno prvenstvo v avstrijskem Kulmu

# Prevc kot raketa

*Zvezdnik iz Dolenje vasi je osvojil naslov svetovnega prvaka*

BAD MITTERNDORF - Peter Prevc je prevzel vodstvo po tretji seriji svetovnega prvenstva v smučarskih poletih na Kulmu, ker pa četrte zaradi premočnega vetra niso izvedli, je s tem osvojil naslov prvaka. Z 244 metri je za meter izboljšal svoj petkov rekord letalnice in zbral 640,2 točke. Drugi je bil vodilni po prvem dnevu Norvežan Kenneth Gangnes (238,5 m, 636,8). »Želel sem si skočiti še četrto. Moram reči, da je nenavaden občutek, ko v zabojniku izveš, da si prvak. Vesel sem, da sem pri dveh rekordnih poletih sploh obstal na nogah. Sezona je izjemna, od začetka v Klingethalu doslej so se nizali izjemni trenutki. Zelo sem vesel, da sem na SP prikazal tako dobre skoke. Zaenkrat moje delo in treninji potekajo dobro, vedno pa so možnosti za izboljšave in te bomo gotovo iskali v prihodnje,« je menil Prevc.

Po prvem dnevu je za Gangnesom zaostajal za 1,2 točke, na koncu pa slavil s 3,2 točkami prednosti. Tretji je bil Avstrijec Stefan Kraft (226,5, 629,2) z 10,9 točke zaostanka za Prevcom. Zmagovalec novoletne turnee in prepričljivo skupno vodilni v svetovnem pokalu je po Robiju Kranju, ki je bil prvi pred štirimi leti, postal drugji Slovenec z naslovom svetovnega prvaka v poletih. Jurij Tepeš je bil deveti (220 m, 535,3), Robert Kranjec 10. (210 m, 534,9), Anže Lanšek pa 12. (204,5 m, 523,5). S tem so Slovenci napovedali boj za vrh tudi na nedeljski ekipni tekmi. »Norveška, tudi Slovenija, sta premočni, verjetno se bomo za bron na ekipni tekmi borili z Nemci,« je ekipni razplet napovedal Kraft.

Po treh serijah je vodil Prevc in kot drugi čakal na odločitev žirije. Zadnja, četrta serija, naj bi se po programu začela ob 15.15 uri, vendar so jo naprej prestavili za 15 minut. Vzgonski veter in drugem delu je bil po besedah pomočnika vodje tekmovanj Mirana Tepeša enostavno premočan in bi bilo tveganje za nesreče in padce preveliko. »Že tedaj smo vedeli, da zadnje serije ne bo, čeprav je Prevc želel skočiti še v četrti seriji,« je pojasnil slovenski trener Goran Janus, ki se je tako kot pred štirimi leti veselil naslova prvaka svojega varovanca.

Prvi favoriti pred SP Prevc je pred tem od veselja dvignil roke že po rekordnem poletu v tretji seriji, ko je celo poskusil narediti telemark.

V Bad Mitterndorfu in okolici letalnice je drugi dan SP snežilo zjutraj in dopoldne pred drugim dnevom posamičnega tekmovanja, nato pa je sneženje ponehalo. Jasno je bilo, da tekma bo, nastop pa je med tretjo serijo vse bolj motil veter, v katerem je plapolalo ogromno slovenskih trobojnic.

**IZIDI, po treh serijah:** 1. Peter Prevc (Slo) 640,1 (243/213,5/244\*); 2. Kenneth Gangnes (Nor) 636,8 (236/216/238,5); 3. Stefan Kraft (Avt) 629,2 (226,5/220/226,5); 4. Johann Andre Forfang (Nor) 602,0 (230/216,5/240); 5. Noriaki Kasai (Jap) 600,4 (240,5/215/220); 6. Severin Freund (Nem) 565,3 (209,5/203/223,5).

ALPSKO SMUČANJE - Smuk za svetovni pokal

## Svindalu 31. zmaga in prvenec v Wengnu

WENGEN - Norvežan Aksel Lund Svindal je zmagovalec smuka za svetovni pokal v Wengnu. Na drugo in tretje mesto sta se uvrstila Avstrijca Hannes Reichelt (+0,19) in Klaus Kröll (+1,52). Solidno so včeraj smučali tudi »azzurri«. Dominik Paris se je uvrstil na 4. mesto, Christof Innerhofer pa je bil 5. Med vodilno deseterico se je uvrstil še Peter Fill, ki je bil 9.. Najboljši Slovenec in edini v točkah je bil Boštjan Kline na 24. mestu (+3,11). Vremenske razmere so svoj davek vzele tudi v švicarskem Wengnu. Klasični smuk po slovitem Lauberhornu je potekal ob precejšnji loteriji z vremenom, tako kot petkov kombinacijski je potekal po skrajšani progi, z nižjega starta. Ob tem so zaradi megle kar trikrat morali prekiniti tekmo in jo znova nato nadaljevali. Zmagovalec kombinacije Norvežan Kjetil Jansrud je smuk končal na 12. mestu. Svindal je, potem ko je za štiri stotinke v petek izgubil boj z Jansrudom, le vpisal še 31. zmago v svetovnem pokalu, 12. smukaško ter prvo zmago v Wengnu. S šestó zmago v tej sezoni je 33-letnik prevzel vodstvo v skupnem seštevku svetovnega pokala. Avstrijca Marcela Hirscherja, ki smuka ne vo-

## Na Trbižu svetovni pokal v paraolimpijskem smučanju

TRBIŽ - Trbiž bo jutri in pojutrišnjem gostil etapo svetovnega pokala v paraolimpijskem smučanju. Organizatorji (sodeluje tudi ekipa PromoTurismoFVG) so napovedali prihod smučarjev in drugih članov ekip iz dvajsetih držav. Jutri bo na smučarski progi B na sporedu slalom (prva vožnja ob 10. uri, druga ob 13.00). V torek pa še veleslalom. Tekme bodo neposredno predvajali tudi po televizijskem kanalu Rai Sport 1. »Azzurri« bodo nastopili z ekipo: Davide Bendotti, Alex Furlan, Alessandro Varotto, Nicolo Orsini, Giacomo Bertagnolli, Fabrizio Casal. Zadnja dva sta pred kratkim slavila zmago v Kranjski Gori v kategoriji »visually impaired« oziroma slabovidnih smučarjev.

zi, je prehitel za 15 točk.

»Ni bilo lahko zmagati v takšnih pogojih, proga je zdržala, vidljivost je bila slaba. Vsi so trdili, da sem najbolj vroč favorit, ampak v športu ni tako lahko, potrebuješ tudi nekaj sreče in danes je bila na moji strani,« je dejal Svindal, ki si želi zmagati prihodnjo soboto tudi na Streifu. Svindal s četrto smukaško zmago v tej sezoni, pred Wengnom je slavil tudi v Val Gardeni, Beaver Creeku in Lake Louisu, prepričljivo vodi v posebnem smukaškem seštevku, prva izzivalca Francoz Guillermo Fayed in Avstrijec Reichelt zaostajata 208 točk.

V Wengnu bo danes še slalom za pokal Lauberhorn (10.30 prva vožnja, 13.30 druga). V Flachauu čaka danes ženske veleslalom. Prva vožnja bo ob 9.15, druga pa ob 12.15. **IZIDI SMUKA:** 1. Aksel Lund Svindal (Nor) 1:48,79; 2. Hannes Reichelt (Avt) 1:48,98; 3. Klaus Kröll (Avt) 1:50,31; 4. Dominik Paris (Ita) 1:50,36; 5. Christof Innerhofer (Ita) 1:50,38; 6. David Poisson (Fra) 1:50,42; 7. Adrien Theaux (Fra) 1:50,51; 8. Carlo Janka (Švi) 1:50,58; 9. Peter Fill (Ita) 1:50,60; 10. Max Franz (Avt) 1:50,65.

Norvežan  
Aksel Lund Svindal  
v Wengnu

ANSA



## Smučarski tek: Planica Pellegrinu

PLANICA - Planica je ta konec tedna gostila prvi tekmi tekaškega svetovnega pokala. Na sprinterskih preizkušnjah v prosti tehniki sta zmagi odšli na Švedsko in v Italijo. V dolini pod Poncami sta finalna boja dobila Stina Nilsson in Federico Pellegrino (četrta letošnja zmaga v svetovnem pokalu). Italijan je za seboj je pustil močno francosko ekipo, ki je sicer imela močno in glasno podporo svojih navijačev tik ob ciljni črti, vendar je bil Italijan zanje premočan. Cilj je v finalu - najhitrejši je bil sicer že zjutraj v kvalifikacijah - prečkal z 88 stotinkami naskoka pred Baptistom Grosom, tretji je bil Richard Jouve, četrty pa Renaud Jay.

»V polfinalu mi je zmanjkalo moči na koncu, sem se pa naučil, kako moram tekmovati. To, da sem zmagal v finalu, je zasluga dobrega učenja. Prejšnji teden sem sicer izpustil tekme celinskega pokala tu v Planici, toda trenerji so naredili dobro analizo. Preučili smo delo Francozov, vedeli smo, kje so močni, zato smo lahko napadli, ko je bilo to najboljše. Če dosežeš zmago na tak način, je zadovoljstvo še večje,« je uspeh pospremil Pellegrini. Italijan po tretji sprinterski zmagi v sezoni s 400 točkami tudi prepričljivo vodi v seštevku sprinterskih tekem, skupno pa je 11.

## Športni »ius soli«

RIM - Rimski senat je z 215 glasovi (6 proti in 2 vzdržana) izglasoval tako imenovani športni »ius soli«. Športni klubi bodo lahko tuje državljane, ki živijo na italijanskih tleh, registrirali po enakem postopku kot italijanske. Edini pogoj je, da so izpolnili deseto leto starosti. V zakonu pa še piše, da registrirani »tuji« športniki ne bodo avtomatično imeli pravice do državljanstva in ne bodo prišli v poštev za igranje v državni reprezentanci. »Izglasovani zakon bo prav gotovo pripomogel k boljšemu vključevanju tujih državljanov v lokalno športno tkivo in boljšemu medsebojnemu spoznavanju,« je dejal predsednik deželnega olimpijskega komiteja CONI Giorgio Brandolin.

## Simon Marčič izpolnil cilj

BUENOS AIRES - Francoz Stephane Peterhansel je še dvanajstič v karieri postal zmagovalec relija Dakar, ki se je danes s 13. etapo končal v argentinskem mestu Rio Cuarto, šestič in prvič po letu 2013 mu je to uspelo med avtomobilisti. Med motociklisti je bil najboljši Avstralec Toby Price, ki je svoji celini priboril prvo zmago v zgodovini. Letošnja zmaga je za Peterhansela posebna, saj jo je osvojil s Peugeotom, ki na Dakaru ni zmagal že od leta 1990. Drugo mesto je v skupnem seštevku zasedel lanski zmagovalec Katarec Nasser Al-Attiyah, tretje pa Južnoafričan Giniel De Villiers. Zadnjo etapo je dobil devetkratni svetovni prvak v reliju Francoz Sebastien Loeb, sicer Peterhanslov moštveni kolega.

Slovenski predstavnik Simon Marčič je izpolnil cilj, ki si ga je postavil pred odhodom - prišel je do cilja. V zadnji etapi je bil 83., skupno pa 79.

## Lesser nezgrešljiv

RUHPOLDING - Nemški biatlonec Erik Lesser je brez zgrešenega strela slavil na tekmi svetovnega pokala s skupinskim startom v Ruhpoldingu, 2. je z zaostankom 9,8 sekunde in enim zgrešenim strelom bil Francoz Fourcade, 3. Rus Garanichev (+13,1/1). V ženski konkurenci konkurenca je v snežnih razmerah zmagala češka biatlonka Gabriela Soukalova (41:13,2/0).

**ODBOJKA: ACH KO - 1. DOL, moški:** Calcit - Maribor 0:3, ACH Volley - Pomgrad 2:3 (Terpin 14 točk), Salonič - Kranj 3:2, Šempeter - Žirovnica 3:0. **Ženske:** Gorenjska - Šempeter 3:0, Puconci - Formis 2:3, Calcit - Vital 3:0, Lika Koper - Nova KBM 1:3, Braslovce - GEN-I Volley 0:3.



NOGOMET - 20. krog A-lige

# Handanovič »show«

Slovenski vratar Interja se je ponovno izkazal - Danes v Vidmu ob 15. uri Udinese - Juventus

VIDEM - Prenovljeni videmski stadion Friuli bo danes gostil srečanje Udinese - Juventus, ki tradicionalno velja za najbolj obiskano srečanje v Vidmu. Tokrat bodo lahko gledalci izkoristili vsa sedišča sveže prenovljenega stadiona.

V prvem krogu letošnjega prvenstva A-lige so v Turinu presenetljivo slavili Videmčani, ki so Juventus porinili v krizo v začetku sezone. Po daljšem zasledovanju vodilnih se je stara dama povzpela do vodilnih mest. Trener Juventusa Massimiliano Allegri napoveduje v napadu nastop Hrvata Mandžukića, priložnost bi lahko dobil tudi Simone Zazza. V taboru Udineseja bo Stefanu Colantuono po porazu s Carpijem zopet zaupal veteranu Antoniu Di Nataleju, ki se ob takih priložnosti pogosto vpiše med strelce. V Vidmu se bo tekma začela ob 15. uri. Že včeraj pa sta nastopila Inter in Napoli. Prvi so v Bergamu igrali neodločeno 1:1 proti moštvu trenerja Edija Reje. Med boljšimi na igrišču je bil slovenski vratar Samir Handanovič, ki je v drugem polčasu dvakrat odlično branil svoja vrata najprej nad Cigarinijem nato še pred poskusom Monachiella. V poznejšem srečanju je Napoli premagal Sassuolo in utrdil prvo mesto na lestvici.

Tako je z nogami Samir Handanovič (v zelenem dresu) preprečil skoraj gotov zadetek Cigarinija v 13. minuti drugega polčasa

ANSA



Atalanta - Inter 1:1 (1:1)

Strelca: Murillo (I) avtogol 17., Toloi (A) avtogol 70.

Torino - Frosinone 4:2 (3:1)

Strelci: Immobile (T) 11-m v 9., Sammarco (F) v 33., Belotti (T) v 37. in 41., Avelar (T) avtogol v 74., Benassi (T) v 77.

Napoli - Sassuolo

Strelci: Falcinelli (S) 11-m v 3., Callejon (N) v 19., Higuain (N) v 42., Higuain v 93.

DANES - 12.30 Genoa - Palermo, 15.00 Bologna - Lazio, Carpi - Sampdoria, Chievo - Empoli, Roma - Verona, Udinese - Juventus, 20.45 Milan - Fiorentina

VRSTNI RED: Napoli 44, Inter 40, Juventus 39, Fiorentina 38, Roma 34, Sassuolo 31, Empoli 30, Milan 29, Lazio 27, Chievo 26, Torino 25, Atalanta 25, Udinese 24, Sampdoria 23, Bologna 22, Palermo 21, Genoa 19, Frosinone 15, Carpi 14, Verona 8.

**4** točke prednosti Napolija pred drugouvrščenim Interjem, ki je v zadnjih krogih pozabil, kako se zmaguje. Mednje bi se lahko danes prebil Juventus, ki bo gostoval v Vidmu. Juventus ima namreč pet točk manj od Napolija.

## NEURADNO Italija-Španija 24. marca v Vidmu?

VIDEM - Pred današnjim srečanjem Udinese - Juventus na igrišču Friuli v Vidmu se bosta srečala predsednik furlanskega prvoligaša Gianpaolo Pozzo in predsednik državne nogometne zveze FIGC Carlo Tavecchio. Slednji naj bi bržkone napovedal prijateljsko nogometno tekmo med Italijo in Španijo, katero naj bi gostil ravno posodobljeni stadion v Vidmu. Pogojnik je še obvezen, je včeraj pisal časopis *Messaggero Veneto*. Tekma naj bi bila 24. marca. Italijanska nogometna reprezentanca je v Vidmu gostovala šestkrat. Prvič leta 1979, zadnjič pa pred osmimi leti. Novi stadion Friuli lahko sprejme do 25 tisoč gledalcev. Prijateljska tekma sodi v priprave na evropsko prvenstvo, ki se bo začelo 10. junija v Franciji. Varovanci selektorja Antonia Conteja bodo prvo tekmo igrali 13. junija ob 21.00 v Lyonu proti Belgiji.

## ŠAH - Zamejsko prvenstvo Prvaki Juretičeva, Gruden in Kobal

V gledališču Prešeren v Boljuncu se je včeraj odvijalo zamejsko šahovsko prvenstvo. Hitropoteznega tekmovanja se je udeležilo 30 tekmovalcev vseh starosti iz Tržaškega in Goriškega. Zmagovalca sta bila v moški konkurenci Matej Gruden, v ženski Lejla Juretič, medtem ko med mladimi do 16. leta Saša Kobal. Več o tekmovanju v naši torkovi Športni prilogi.

ROKOMET - Evropsko prvenstvo

# Skandinavci so jih podjarmili

Slovenija - Švedska 21:23 (9:16)

Slovenija: Skok, Škof, Blagotinšek 1, Marguč 2 (1), Kavtičnik 1, Cingesar 2, Skube, Poteko, Miklavčič 1, L. Žvižej, Gaber 5, Zorman 2, Zarabec 2, Bombač 1 (1), Gajič 4 (1), Mačkovšek.

VROCLAV - Slovenski rokometarji so se na svoji uvodni tekmi letošnjega sklepnega turnirja v vrocavski stoletni dvorani nadejali dveh točk, zavoljo porazne predstave v prvem polčasu pa ostali brez njih. Načrte so jim pokvarili skandinavski tekmeči, izbrance slovenskega selektorja Veselina Vujovića pa v nadaljevanju skupinskega dela čakata še dve zahtevni tekmi. Najprej se bodo jutri pomerili s Španci, dva dni kasneje pa še z Nemci.

V tem uvodnem neusmiljenem boju so si edino vodstvo priigrali v deveti minuti, ko so izkoristili izključitev Jesperja Nielsena in z golom Marguča povedli s 3:2, le

dve minuti kasneje pa si je švedski krožni napadalec prislužil še drugo dvominutno izključitev. A tega Slovenci niso izkoristili, v napadu so se začele vrstiti napake, razpoke so se pojavile tudi v obrambi. V drugi polovici tekme Slovenija ni bila sposobna uprizoriti preobrata, tako kot ga je pred šestimi leti na evropskem prvenstvu v avstrijskem Innsbrucku, ko je pod vodstvom Zvonimirja Serdarušića na polčasu zaostajala za šest golov, na koncu pa slavila za dva gola. Švedskemu selektorskemu tandemu Staffan Olsson-Ola Lindgren je le kanček športne sreče pomagal, da se ne bi ponovila zgodovina, čeprav ni veliko manjkalo do vnovičnega velikega preobrata slovenske izbrane vrste.

**Ostali izidi, skupina C:** Španija - Nemčija 32:29; **skupina D:** Madžarska - Črna gora 32:27, Danska - Rusija 31:25.



V Boljuncu so se pomerili šahisti vseh generacij

FOTODAMJ@N



## HOCKEY IN LINE Polet Kwins se je približal play-offu

Ghosts Padova - Polet Kwins ZKB 4:6 (2:4)

Strelci: Mariotto 2, De Vonderweid, Battisti, Žerdin, Dakskobler.

Polet: Biason; Mariotto, Zol, Fumagalli, Grusovin, Dakskobler, Cavalieri, Žerdin, De Vonderweid, Battisti, Poloni. Trener: Rusanov.

Poletovci so v Padovi dosegli izjemno pomembno zmago v boju za obstanek. Z novima dvema točkama so se približali prav padovskim »prikaznim« na sami dve točki zaostanka. »Če v prihodnjih tekmah premagamo zadnjouvrščeni Asiago in še eno ekipo, lahko razmišljamo celo o nastopu v play-offu. Drugače nas čaka play-out. Predzadnji na lestvici bo namreč igral proti šestemu iz A2-lige. V letošnji sezoni namreč napredujejo v A1-ligo kar štiri ekipe, saj bomo imeli v prihodnji sezoni v najvišji ligi štirinajst ekipe (letos deset),« je dejal predsednik Poleta Samo Korovec, ki je bil sinoči v Padovi. Korovec je tako ocenil nastop Rusanovih varovancev: »V prvem polčasu smo igrali zelo dobro. Proti vratom smo streljali vsaj dvakrat več kot domačini. V drugem polčasu so gostitelji igrali zagrizeno. Izkazal se je naš vratar Biason, ki je ubranil kar 26 strellov. Tokrat smo igrali zelo zbrano od prve do zadnje minute. Izkazala se je cela ekipa,« je ocenil Korovec.

**Ostala izida:** Cittadella - Asiago 5:1, Milano - Verona 4:2.



NOGOMET - Derbi deželnih mladincev v Repnu

# Prevlada Krasa

Rdeče-beli so zmagali s 3:0 - Hujša poškodba Selakovića

Trener deželnih mladincev Krasa Andrej Pahor

FOTODAMJ@N

Kras Repen - Vesna 3:0 (1:0)

Strelci: 6. Petracci, 75. Procacci, 80. Kocman

Kras Repen: Zucca, Selaković (Jurc), Racman, Procacci, De Leo, Caldara, De Caneva (Benetton), Milošević, Kocman (Niang), Sgorbisa, Petracci (Mulè). Trener: Pahor.

Vesna: Bombardieri, Purič, Cuk, Verzier, Žerjal, Muccio Crasso (Gleria Sossi), Antonič, Sammartini (Paolucci), Pojani, Vattovaz. Trener: Toffoli. Rdeči karton: Jurc v 65. (dvojni opomin).

Derbi deželnih mladincev se je v Repnu razpletel v korist Krasa, ki je po vodstvu Petraccija v prvih minutah prvega polčasa povišal vodstvo ob koncu drugega dela igre s Procacciem in Kocmanom. Kras se je tako oddolžil za septembrski poraz v Križu, ko je Vesna slavila zmago z 1:0.

Ob prvem zadetku je Gabriele Petracci po lepi podaji Miloševića z lo-

bom presenetil Vesnina vratarja Bombardieri, v nadaljevanju pa je Petracci, ki je po poškodbi zopet zaigral po prvi minuti, zgrešil še nekaj priložnosti, večkrat površen je bil tudi Kocman.

Srečanje v Repnu je bilo dlje časa prekinjeno zaradi hujše poškodbe gležnja po dvoboju z nogometašem Vesne branilca Branka Selakovića v 30. minuti prvega, zaradi katere je moral poseči tudi rešilec. Vesna je v prvem polčasu ustvarila nekaj priložnosti, v drugem je ves časa nastopila v podrejenem položaju, predvsem ko je igrišče zapustil vezist Muccio Crasso.

V drugem delu je po prostem strelu Petraccija odbito žogo v Vesni mrežo potisnil Procacci, Ivan Kocman pa je po zamujenih priložnosti v prvem polčasu našel zadetek iz neposredne razdalje in deset minut pred koncem zapečatil občuteni derbi mladincev.

## Športel: 50 let naše košarke

Jutrišnji Športel (Tv Koper ob 18.00) bo posvečen izidu knjige o polstoletni zgodovini naše košarke. V studiu bodo o knjigi spregovorili njen urednik Branko Lakovič ter Veronika Sossa, Sergio Tavčar in Vili Prinčič. Prispevki bodo posvečeni Slogi Tabor (C-liga), košarkarjem Brega ter zamejskemu šahovskemu prvenstvu.

## Skupaj zmoremo: Manià, Hmeljak in Vižintin

Jutrišnje (začetek ob 9. uri) enourno radijsko oddajo Skupaj zmoremo po valovih radia Trsta A bo znova vodil Evgen Ban. Prvi telefonski gost bo odbojkar Piacenze Loris Manià, ki se je pravkar vrnil domov po četrtkovi operaciji v Bresciji. Ban se bo nato pogovarjal še s košarkarjem Sokola Markom Hmeljakom in predsednikom Mladosti Paolom Vižintinom.





MOŠKA B2-LIGA - Gostovanji Sloge Tabor Televita in Olympie v Venetu

# Reakcija jeznih slogašev Olympia trpi v končnici

**Monselice - Sloga Tabor Televita 1:3 (21:25, 18:25, 25:23, 20:25)**

Sloga Tabor Televita: Cettolo 19, Iaccarino 20, Ivanović 12, Kante 9, Peterlin 2, Rigonat 3, Privileggi (L), Biribanti, Bolognesi 3. Trener: Gregor Jerončič.

Sloga Tabor Televita se z gostovanja vrača z vsemi tremi točkami, ki jih je dosegla proti dokaj neugodni ekipi: Monselice je namreč v zadnjih kolih precej izboljšal svoj položaj, saj so bili štirikrat zapored uspešni in so si prav gotovo ta pozitivni trend želeli nadaljevati v lastni telovadnici. Ekipa ima dobrega podajalca in centra, predvsem pa zelo gibčno in zagrizeno obrambo, saj igralci ubranijo tudi marsikatero žogo, ki se je zdela že na tleh. Na mreži pa velikokrat spreminjajo način napada, ki je večkrat »umazan«, kot se temu reče v odbojškarskem žargonu, tako da jim je večkrat težko postaviti pravilni blok.

Trener Jerončič je tokrat spet poslal na igrišče drugačno postavo: na center se je vrnil Vasilij Kante, ki je prebolel poškodbo, tako da je David Cettolo lahko zaigral v svoji vlogi napadalca v diagonalni z Ambrozem Peterlinom (ki ga je v napadu občasno zamenjal Bolognesi), korektor pa je bil tudi tokrat Iaccarino, saj poškodovani Biribanti še ni naređ, standardni libero pa, kot zadnjič, Nicholas Privileggi.

Slogaši so odigrali dobro tekmo, značajno, zelo dobri so bili tudi tokrat v obrambi, kar je prišlo predvsem do izraza v zadnjem setu.

Sloga Tabor je takoj dobro začela, v prvem setu stalno vodila s kar visoko prednostjo in ko so se ji nasprotniki približali, je znala vedno uveljaviti ves svoj potencial. Tudi v drugem so bili slogaši stalno v prednosti in Monselice jih niso v bistvu nikoli mogli resneje ogroziti. V tretjem je Sloga Tabor Televita verjetno ne-



Odbojkarji Sloge Tabor Televita FOTODAMJ@N

koliko izdalo podcenjevanje, domači igralci pa so zaigrali nadvse učinkovito in si takoj priigrali visoko prednost (8:4, 15:10, 19:14, 20:16). V končnici so naši igralci strnili svoje vrste, zaigrali spet zelo zbrano, a se jim je set čisto v končnici izmuznil iz rok. Da je šlo za spodrsilaj je bilo jasno takoj na začetku zadnjega seta, saj je Sloga Tabor Televita takoj visoko povedla, v tem setu pa se je morala boriti tudi proti sodnikoma, ki sta bila skozi vso tekmo izredno nezanesljiva (v glavnem na škodo tržaške ekipe), v zadnjem setu pa slogaše kaznovala celo z dvema povsem neupravičenima rdeči-

ma kartona zaradi ugovaranja, kar je nekaj res neobičajnega, da ekipa, ki visoko vodi, protestira, če res ni prepričana, da se ji godi krivica. Vendar je prav tak razplet Jerončičeve fante dodatno podžgal, da so v drugi polovici seta zaigrali malodane brez napak in so po zadnjem sodnikovem žvižgu upravičeno lahko dali duška svojemu veselju.

**Isola VR - Olympia 3:0 (25:23, 25:22, 25:22)**

Olympia: Hlede 2, Pavlović 1, Princi 1, Juren 9, Brun, Righini 13, Persoglia 5, Zampar 17, Visin 4, Š. Čavdek (L1), A. Čavdek (L2), Corsi in Vidotto nv. Trener: Marchesini.

Končni 3:0, s katerim je združena ekipa Olympia klonila proti močnemu moštvu iz kraja Isola della Scala, je bil vse prej kot »gladek«, kakor pričajo izidi posameznih setov. Po zmagi v prejšnjem krogu prvenstva so bili Hlede in soigralci tudi tokrat povsem enakovredni favorizirani domači ekipi, usodne pa so bile številne napake, ki so jih gostje zagrešili v končnicah setov. Tako v prvem kot v drugem nizu je bila tekma na visoki kakovostni ravni, saj je Olympia napadala z visokimi odstotki, izkazala pa se je tudi v sprejemu. Oba seta pa sta se v bistvu zaključila zaradi napak gostov, ki jih je bilo na včerajšnjem srečanju odločno preveč. Varovanci trenerja Marchesinija pa niso vrgli puške v koruzo, saj so v tretjem nizu povedli z 1:8 in vodili vse do izida 17:21. Nato pa so bili gledalci priča pravemu mrku združene ekipe, ki tako v obrambi kot v napadu ni našla pravega protiorožja za igro sicer odličnega domačega moštva, ki je tako odneslo celoten izkupiček točk. Sedaj bodo morali igralci Olympia veliko delati na lastni samozavesti, saj je napredek goriške ekipe opazen iz tekme v tekmo, napak v ključnih trenutkih pa je za to ravno še vedno preveč. (av)

MOŠKA C-LIGA

## Sloga Tabor presenetila

**Sloga Tabor - Mortegliano 3:1 (25:19, 20:25, 25:18, 25:22)**

Sloga Tabor: Antoni 8, Furlanić 15, Kante 16, Milić 9, Reggente 3, Taučer 9, De Luisa (L1), Rauber (L2), Guštin, Jerić, Markežić 0, Peterlin 0, Vattovaz 0. Trener: Danilo Berlot.

Slogaši so včeraj poskrbeli za lepo presenečenje, saj so si v Repnu »privoščili« nič manj kot drugouvrščeni Mortegliano. Že ob prvem sodnikovem žvižgu je bilo jasno, da so naši odbojkarji izredno motivirani, z veliko željo po zmagi in resnično trdno prepričani, da se lahko z boljšim nasprotnikom povsem enakovredno kosajo. Kot zanimivost naj povemo, da sta bili obe ekipi brez standardnih korektorjev, a je Sloga Tabor veliko bolje premostila odsotnost poškodovanega Jordana Trenta, ki ga je odlično nadomestil Iztok Furlanić, ki je z Mirkom Kantetom tudi prispeval največ točk svoji ekipi. Pri Slogi Tabor je tokrat dobro deloval sprejem, tako da je imel podajalec bistveno olajšano delo, dober je bil blok (11 direktnih točk in velikokrat omiljeni nasprotnikovi napadi), nekoliko slabše je bil servis, kjer je bilo kar nekaj napak na obeh straneh mreže, tudi zato, ker so igralci prav z močnim servisom skušali izsiliti napako pri nasprotniku.

Prvi in tretji set sta si bila povsem podobna, saj je bila igra stalno zelo izenačena in so slogaši prevladali šele na koncu. Tudi drugi je bil na začetku povsem izenačen, ko so gostje dosegli nekaj zaporednih točk in nato prednosti niso spustili z rok do konca. Po vodstvu Sloge Tabor je Mortegliano zaigral na vse ali nič in skušal izsiliti igranje »tie breaka«. Gostje so povedli s 6:1, a se slogaši niso dali, izenačili pri 10:10, nakar se je vnel ogorčen boj za vsako žogo, na koncu pa je prevladala večja srčnost naših igralcev, ki so z izredno značajno igro prišli do treh nekoliko nepričakovanih, a povsem zasluženih točk, za katere nosi zaslugu res ves igralski kolektiv, zmaga pa je še kako pomembna v težkem boju za obstanek med deželniimi C-ligaši.

## 1. ŽD: tokrat zmagala le Zalet Breg in Naš prapor

Na Goriškem

**Juliaolley - Mavrica Val 3:0 (26:24, 25:22, 25:19)**

Mavrica Val: Visintin 13, Gabbana 11, Peressini 4, Faganel 3, Crisci 2, Dellisanti (L), Černic 0, Piras nv.

Valovke so v Trziču zaigrale izjemno zagrizeno, preveč napaka pa so zagrešile v sprejemu in posledično slabše gradile igre. Dobro je igrala predvsem Enrica Gabbana, ki je prispevala 11 točk.

Na Tržaškem

**Zalet Sokol - Volley Club 0:3 (20:25, 21:25, 16:25)**

Zalet Sokol: Bacrelli 2, Valić 7, Rauber 8, Daneu 5, Kralj 8, Milcovich 0, Barbieri (L1); Grilanc 0, Pertot, Moro, Tence, H. Zidarić, Petaros (L2).

Odbojkarice Zaleta Sokola so se večji del tekme enakovredno borile proti bolj izkušenim nasprotnicam, ki so že igrale tudi v višjih ligah. Gostje so prevladale le v končnicah setov.

**Altura - Zalet Sloga 3:1 (27:29, 25:19, 25:18, 25:22)** Zalet Sloga: Breganti 0, Kovačič 8, Legiša 12, Maver 4, Olenik 14, Skerk 1, Zaccaria (L); Camassa 2, Racman 4, Vitez 1; trener: Calzi.

Proti povprečnemu nasprotniku je Zalet Sloga naletel na slab dan. Do pozitivne reakcije je prišlo le v prvem setu: Altura je vodila že s 24:22, ko so gostje z Michelle Legiša na čelu izid izenačile in nato niz osvojile. V četrtem bi lahko prišlo do preobrata, vendar so svoje prispevale tudi dvomljive sodniške odločitve, ki so pomagale Alturi dobiti tekmo. (stc)

**Zalet Breg - Eurovolleyschool 3:1 (25:22, 25:19, 18:25, 25:22)**

Zalet Breg: Cerneca (L), Ciocchi 2, Gregori 22, Grgić 1, Košuta 13, Martincich, Pertot 7, Piccinino 0, Sancin 6, Spangaro 7, Spetić, Virgilio; trenerka: Ciocchi.

V tekmi med prvima dvema ekipama na lestvici je slavil Zalet Breg in si tako zagotovil pomembne tri točke v boju za končnico. Brez Spetičeve, ki je poškodovana, je trenerka Ciocchijsva spremenila vlogo nekaterim igralkam, vse pa so znale dobro reagirati ter si za to in za zmago zaslužijo vse pohvala.

**Eurovolleyschool - Zalet Sloga 3:0 (25:14, 25:12, 25:13)**

Zalet Sloga: Breganti, Kovačič, Legiša, Maver, Racman, Skerk, Zaccaria (L); Camassa, Vitez; trener: Calzi.

Zalet Sloga, ki je nastopil v okrnjeni postavi, je proti sicer boljšemu nasprotniku prehitro vrgel puško v koruzo v prepričanju, da so gostiteljice nepremagljive. Zaletovke so na začetku vsakega seta začele dobro, nato pa so se vrstile naivne napake, ki so dokončno pokopale že načeto samozavest gostij.

1. MOŠKA DIVIZIJA TS/GO

**Prevenire - Naš Prapor 0:3 (23:25, 14:25, 18:25)**

Naš Prapor: Fajt 8, Fogari 2, Medeot 6, A. Sfiligoi 1, S. Sfiligoi 15, Valentincic 7, Barbera (L); Juretić 0, Oliva 5, Tescari 0; trener: Mikluz.

Naš Prapor je proti Prevenireju zaigral v nestandardni postavi, saj je trener Mikluz dal možnost igranja tudi rezervnim igralcem. Razen v prvem setu, ko so gostiteljice prehiteli šele v končnici, so v ostalih vodili predvsem zaradi učinkovitega servisa, ki je onemogočil sprejem domačinov.

MOŠKA D-LIGA - Gostovanja goriških moštev

## »Desetka« Olympia

Val z zmago v Trstu ostaja prvi zasledovalec Olympie - Soča v Vidmu utrpela nov poraz

Odbojkarji Vala v napadu v telovadnici na Judovcu v Trstu

FOTODAMJ@N



**Altura - Val 0:3 (19:25, 23:25, 22:25)**

Val: Juren 8, Faganel 4, Zornigotti 8, Persoglia 8, Brandolin 6, Černic 6, Markić 3, Frandolić (L), R. Devetak 1, Nanut, Fedrigo in M. Devetak nv. Trener: Corva.

Igralci Vala so proti Alturi dosegli deveto zmago v letošnji sezoni in so tako še enkrat potrdili drugo mesto na lestvici ter vlogo prvega zasledovalca vodilne Olympie. V telovadnici na Judovcu so bili gledalci priča ne preveč dopadljivi tekmi, saj so se gostje prilagodili ritmu nasprotnikov, ki so v prvenstvu zbrali le dve zmagi. Tudi tokrat je bil odsoten Magajne, odlično pa ga je nadomestil Zornigotti. Trener Corva se je med srečanjem odpovedal tudi Eriku Jurnu, katerega mučijo bolečine v hrbtu, kljub temu pa so igralci Vala lepo opravili svojo nalogo in zaslužno osvojili nove tri točke. (av)

**Blue Team - Soča 3:1 (25:21, 25:21, 19:25, 25:10)**

Soča: Cietto 3, A. Černic 8, Caprara 8 M. Černic 9, Hlede 10, Rutar 13, Polesel (L)1, Cobello 3. Trener: Kustrin

V Vidmu so odbojkarji Soče doživeli nov poraz. Z igro sploh niso zadovoljili, le v tretjem setu so pokazali reakcijo in pri tem izkoristili tudi padec zbranosti Blue Tea. Sovodnjska šestorka je veliko grešila tudi na servisu. Zbrali so deset napak, tudi gostje niso bili od manj saj so zgrešili 7 servisov. Zelo prostorna videmska telovadnica jim niti ni bila v pomoč.

Nekaj minutaze je Kustrin namenil tudi Cobellu, ki je ravnokar saniral zlom roke. Dobro je igral Hlede na krilu, Caprara pa se je vrnil na mesto korektorja. »Zelo sem razočaran. Tekma je bila na našem dometu, večji del igre smo igrali preveč pasivno. v naslednjih tekmah moramo igrati bolj zbrano,« je dejal trener Soče Mauro Kustrin po porazu. (mar)

**Reana - Olympia 0:3 (18:25, 20:25, 21:25)**

Olympia: Cotić 5, Russian 0, S. Komjanc 15, M Pahor 14, Luppoli 7, Franzot 4, Waschl 8, Princi 0, Bensa nv, Pellis nv. Margarito (L). Trener: Battisti.

V okrnjeni postavi so odbojkarji Olympie vpisali novo in že deseto zaporedno prvenstveno zmago. Tokrat je na mestu standardnega libera Andreja Čavdka, ki se je pridružil gostovanju B2-ligaša, zaigral Gabriel Margarito in lepo izkoristil priliko. Do spremembe v postavi je prišlo tudi na centru, kjer je bolnega Pellisa zamenjal Luppoli, tako da je Olympia nastopila v postavi under 19.

Goriško moštvo je prvi set začelo z manjšo tremo in si privoščilo nekaj naivnih napak. Nasprotnik je vodil do 14. točke, nato so se Battistijevi varovanci povedli v končnici. Ostala dva niza sta prav tako minila v znamenju uravnovešenega začetka in Olympine prevlade v končnici. (mar)



ODBOJKA - V ženski deželni C- in D-ligi

# Oba Zaleta gladko ...

*V C-ligi so zaletovke izgubile po hitrem postopku - Zalet Kontovel pa je pred domačim občinstvom ekspresno zmagal*

**Sangiorgina - Sloga Zalet 3:0 (25:16, 25:16, 25:15)**  
Sloga Zalet: Babudri 12, Feri 3, Kojanec 4, Spanio 7, Vattovaz 3, Zonch 1, Barut (L1), Balzano 2, Costantini, Grgič, Pertot 0, Vitez 1. Trenerka: Ivana Gantar.

Drugouvrščena Sangiorgina je bila za zaletovke enostavno premočna, poleg tega so se naše igralkе vdale v poraz že pred samim začetkom tekme. To se je potem na igrišču tudi poznalo, saj se niso zmogle sprostiti in zaigrati tako, kot resnično znajo. Tokrat je pri naši ekipi odpovedal predvsem sprejem, kar je pogojevalo nadaljnje, saj krilne napadalke sploh niso mogle priti do izraza in so pošiljale na drugo stran mreže nadvse predvidljive žoge, ki so velikokrat postale zelo lahek plen do-

mače obrambe. Največ točk sta svoji ekipi tako prispevali izkušeni Tania Babudri in Giulia Spanio, kar je bilo proti razpoloženi Sangiorgini premalo, da bi Zalet Sloga lahko računal na uspeh.

Začetki vseh treh setov so sicer obetali boljši razplet, ali vsaj izenačeno tekmo, saj so bile do polovice zaletovke povsem v igri, nakar je Sangiorgina pritiskala, dosegla serijo zaporednih točk, kar je našim igralkam odvzelo samozavest in niso več mogle reagirati. Trenerka Ivana Gantar (ki je na klopi zamenjala bolnega Čuturača) je tudi s serijo taktičnih menjav skušala obrniti potek igre, a tokrat Zaletu Sloge enostavni ni šlo nič od rok.

## ŽENSKA D-LIGA

**Zalet Kontovel - Millenium GO 3:0 (25:16, 25:16, 25:16)**

Zalet Kontovel: Antognolli 6, Bukavec 14, Micussi 2, Kneipp 12, Cassanelli 3, Kalin 3, Ban 1, Ferfoglia, Venudo (L2), Bressan, Bezin (L1), Krevatin, Trener Kušar.

Zalet Kontovel je z levo roko premagal zadnjouvrščeni goriški Millenium, ki je v letošnji sezoni iztrgal le točko (in štiri osvojene sete). »Zmaga je bila torej imperativ,« je dejala pomočnica trenerja Veronika Zuzič, ki je pohvalila mladi Špelo Ferfoglia in Chiaro Venudo ter najboljšo na igrišču Giulio Antognolli. »Igrale smo zbrano tako v napadu kot v obrambi,« je še dodala Zuzičeva.

KOŠARKA - C gold

## Okrnjeni Jadran brez moči

**Sanve - Jadran 74:58 (18:8, 36:20, 56:39)**

Jadran: M. Batich 10 (2:4, 1:6, 2:7), Ban 33 (15:16, 6:9, 2:4), Daneu 2 (-, 1:2, 0:3), Rajčič 4 (-, 2:5, 0:1), Kocijančič (-, -, -), Kojanec (-, -, 0:1), Cettolo (-, -, 0:2), De Petris 9 (3:4, 3:9, -), Malalan in Usaj nv. Trener: Mura. Izgubljene žoge: 23; pridobljene: 5; asistence: 5; skoki: 29 (23 + 6). SON: 18. PON: M. Batich.

Ni kaj. V tem trenutku je drugouvrščeni San Vendemiano dobesedno premočen za zdesetkani Jadran, ki je na zahtevnem gostovanju nastopil brez treh standardnih članov peterke, saj so tudi tokrat Daniel Batich, Saša Malalan in Martin Ridolfi le navijali za soigralce. Spodbudna novica je sicer povratek na igrišče Simona Cettola, ki bo, tako kot prihod Tarasa Velikonje Grbaca, še kako koristen za nadaljnje nastope Murove čete. Jadran je sicer v San Vendemianu povedel s košem Rajčiča, nato pa je doživel pravi »blac-kout« - ki je sicer stalnica v letošnji sezoni -, po zaslugi katerega so domači poskrbeli za delni izid 10:0. V drugi četrtini so gostje odreagirali, saj so se dvakrat približali na šest točk zaostanka, tako Batich kot Rajčič pa bi ga lahko razpolovila, a sta njuna poskusa zgrešila obroč. Domače moštvo je tako izkoristilo zadnji dve minuti pred glavnim odmorom, ko je poskrbelo za delni izid 8:0 in doseglo tako najvišjo prednost na tekmi (36:20). Srečanje se je v bistvu zaključilo že po dvajsetih minutah, saj se Jadranu ni nikoli uspelo približati na manj kot 13 točk zaostanka, včerajšnja tekma pa se je končala s skorajda enakim izidom kot v uvodnem delu prvenstva, ko je Rucker Sanve na Opčinah slavil s končnim 57:74. Naj omenimo le vrhunsko predstavo Boruta Bana, ki je v 40 minutah dosegel več kot polovico celotnega ekipnega izkupička točk, kar 33. (av)

KOŠARKA - Konec prvega dela v deželni C-ligi silver

## Tokrat »en plein«

*Breg uspešen še dvanajstič zapored - Bor Radenska prekinil negativno serijo treh porazov***Breg - Trevisan Confezioni Latisana 86:78 (20:18, 41:33, 61:54)**

Breg: Carra 16 (3:4, 5:10, 1:2), Mattiassich, Zobec 8 (2:2, 3:3, -), Pigato (-, 0:4, -), Slavec 9 (-, 0:1, 3:6), Strle 5 (1:2, 2:6, 0:1), Vecchiet 18 (11:12, 2:7, 1:1), Semec, Spigaglia (-, 0:3, 0:2), Cigliani 15 (4:4, 4:8, 1:5), Crismani 2 (2:2, 0:1, 0:1), Gelleni 13 (1:2, 6:12, -), trener: Krašovec.

V zadnjem krogu prvega dela prvenstva so Brežani proti Latisani dosegli že dvanajsto zaporedno zmago in tako utrdili prvo mesto na lestvici. Tekma se je začela z visokim ritmom in dopadljivo igro Krašovčevih varovancev. Z razigrano dvojico Carra - Gelleni na čelu so si že sredi prvega dela priigrali osem točk naskoka (16:8). Gostje so na to odgovorili s consko obrambo, s katero so bolj zaustavljali domačine in se ob izteku četrtine približali na piči dve točki, takoj po dvominutnem odmoru pa izenačili (20:20). Po nekaj menjavah v Bregovem taboru se je razlika ponovno povečala na devet pik po štirih zaporednih točkah Zobca. Gostje, med katerimi sta igrala tudi dva bivša košarkarja Brega, Moschioni in Norbedo (na koncu 11 oz. 12 točk), so se v drugem delu tekme odločili za agresivno obrambo, s katero so ponovno omejili gostitelje. Tri minute pred koncem tretjega dela so tako dosegli tudi edino, kratkotrajno vodstvo (53:54). V Bregovih vrstah sta Vecchiet s šestimi zaporednimi točkami in Slavec s trojko ob izteku ponovno zagotovila svoji ekipi zanesljivo prednost. V zadnji četrtini je Latisana nadaljevala z agresivno obrambo, na račun katere je že po treh minutah izpolnila bonus, medtem ko se je Krašovec na nasprotni strani odločil za consko obrambo 3:2. Brežani so dobro upravljali prednost vse do osemintridesete minute, ko so se gostje približali na šest pik po nešportni napaki Vecchieta nad Norbedom. Marco Carra pa je tedaj ponovno prevzel vajeti svoje ekipe in s sedmimi zaporednimi točkami zapečatil izid tekme.

Naslednji teden bo na sporedu drugi Basket Day v kraju San Giorgio di Nogaro, 30. januarja pa se bodo Breža-



Marco Carra (Breg)

FOTODAMJ@N

ni v povratnem derbiju proti Boru skušali maščevati za edini dosedanji sezonski poraz. (mo)

**Geatti - Bor Radenska 66:74 (17:24, 33:41, 46:58)**

BOR: Basile 15 (4:5, 4:9, 1:1), N. Danev 4 (4:6, 0:1, 0:3), Crevatin 2 (0:3, 1:3, 0:4), Scocchi 22 (2:3, 1:4, 6:11), Devcich 2 (-, 1:1, 0:1), Sosič (-, -, -), T. Danev nv, Marusic 18 (1:2, 4:5, 3:3), Mozina (-, 0:2, 0:1), Doz 11 (5:8, 3:4, -). Trener: Oberdan.

Košarkarji Bora so prekinili niz treh zaporednih porazov z lepo zmago v gosteh in tako sklenili prvi del prvenstva tako, kot so ga začeli, in sicer z dvema točkama. V uvodnih minutah so sicer domači povedli, nato pa so bili gledalci v prvi četrtini priča pravemu spektaklu, ki ga je uprizoril Matteo Marusic. Borov košarkar je v nekaj minutah dosegel kar 13 točk s tremi trojkami iz prav tolilik poskusov. Geatti pa se ni predal in je v drugi četrtini poskrbel za delni izid 9:0. Tedaj pa se je raziral tudi Scocchi, ki je pred glavnim odmorom zadel tri mete za tri točke in tako ponovno priigral svoji ekipi nekoliko višjo prednost. Srečanje je bilo nato zelo izenačeno tudi v drugem polčasu, saj so domači želeli nadoknaditi zaostanek, gostje pa so lepo upravljali rezultat, v tem delu tudi po zaslugi Doza, ki je vseh svojih 11 točk dosegel v drugi polovici srečanja. Sama porazdelitev točk med igralci pa priča o tem, da se je Bor dokopal do sedme zmage v letošnji sezoni po zaslugi odlične skupinske igre. (av)

KOŠARKA - Deželna D-liga

## Nerodna spodrsaljaja Sokola in Kontovela

**Kontovel - Cutazzo 63:66 (14:14, 34:30, 53:46)**

Kontovel: Škerl 19 (3:4, 2:14, 4:7), Žerjal 4 (-, 2:4, 0:1), Bufon (-, -, 0:1), Gantar 16 (4:7, 6:10, 0:1), Starc 16 (4:9, 6:7, 0:1), Zaccaria 6 (2:2, 2:4, -), Sossi (-, 0:2, -), G. Regent 2 (-, 1:4, -), nv: S. Regent, Devetak.

Po prvi devetki je Kontovel doma izgubil proti solidni tržaški ekipi Cutazza in zamudil lepo priložnost, da bi se z novima točkama približal varnejšim mestom na lestvici. Za gostitelje je bila usodna zadnja četrtina, ko so v 10 minutah zbrali pičlih 10 točk, potem ko so v uvodnih minutah tega dela vodili že za 10 točk (56:46). Nato so nerazumno popustili, kar so izkoristili gostje, ki so z nekaterimi uspešnimi meti tudi za tri točke v 7. minuti najprej zmanjšali zaostanek na eno samo točko (56:57), da bi dve minuti pred koncem prešli v vodstvo. Končnica je bila zelo razburljiva: gostje so povečali svojo prednost na štiri točke, Kontovelci pa se niso dali in ko je manjkala le sekunda do konca, si je Luka Starc, ki je bil predvsem v prvem delu srečanja najboljši v Kontovelovih vrstah, prislužil tri proste mete, uspešno izvedel pa dva in zmanjšal zaostanek na eno točko (63:64). Gostje so nato dosegli še dve točki in slavili zmago. (lako)

Domači šport

## DANES

Nedelja, 17. januarja 2016

### NOGOMET

ELITNA LIGA - 14.30 v Cordenonsu: Cordenons - Kras Repen; 14.30 v Manzanu: Manzanese - Vesna PROMOCIJSKA LIGA - 14.30 v Trebčah: Primorec - San Luigi; 14.30 v Milljah: Costalunga - Juventusina

1. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Dolini: Breg - Cormonese; 14.30 v Doberdobu: Mladost - Zarja; 14.30 v Turjaku: Turriaco - Sovodnje

2. AMATERSKA LIGA - 14.30 na Padričah: Gaja - Campanelle; 14.30 na Proseku, Rouna: Primorje - Muglia

NAJMLAJŠI - 10.30 v Sovodnjah: Sovodnje - Ronchi; 10.30 v Červinjanu: Cervignano - Juventusina

### KOŠARKA

UNDER 18 MOŠKI - 11.00 v Dolini: Breg - Basket 4 Trieste

### ODBOJKA

UNDER 17 MOŠKI - 17.00 v Gorici: Olympia - Volley ball

UNDER 16 ŽENSKE - 11.00 na Opčinah: Zalet Dvigala Barich - Centro giovanile San Sergio; 11.00 v Farri: Farravolo - Mavrica Arcobaleno; 11.00 v Mošu: Pallavolo Mossa - Soča Olympia; 17.00 v Trstu (Ul. Locchi): Sant'Andrea/San Vito - Zalet Kontovel

UNDER 14 MOŠKI - 15.00 v Gradišću: Torriana Villains - Val, sledi Val - Pordenone Volley

UNDER 14 ŽENSKE - 11.30 v Trstu (Ul. Veronese): Oma - Sloga Dvigala Barich

## JUTRI

Ponedeljek, 18. januarja 2016

### KOŠARKA

UNDER 20 MOŠKI ELITE - 19.00 v Gorici (PalaBigot): Ardita - Breg; 20.45 pri Brišičkih: Jadran - Sistema BK Pordenone

UNDER 20 MOŠKI - 19.30 v Kulturnem Domu v Gorici: Dom - Laipacco



## Obvestila

**ŠD KONTOVEL** organizira redni letni občni zbor jutri, v ponedeljek, 18. januarja, ob 20.00 v društvenih prostorih na Kontovelu.

**SO-SPDT** organizira 22., 23. in 24. januarja 2016 tečaj teka na smučeh na Pokljuki. Prijave in informacije nudi urad ZSSDI telefon 040/635627.

**AŠD SK BRDINA** obvešča, da se bodo tudi v letošnji zimski sezoni odvijali tečaji smučanja. Mnogo je novosti. Informacije in vpis na tel. št. 3405814566 (Valentina).

**SK DEVIN** organizira tečaje smučanja in deskanja ob sobotah in nedeljah v kraju Forni di Sopra. Možen je avtobusni prevoz z odhodom iz Nabrežine in najem smučarske opreme. Za informacije in vpisovanja: info@skdevin.it, ali pa na tel. št. 3358180449, 0402032151 in 3358416657.

**ŠD MLADINA** organizira 5 celodnevni tečajev smučanja za otroke v mesecu januarju in februarju 2016. Za informacije in vpisovanje info@mladina.it ali tel. št. 3470473606.

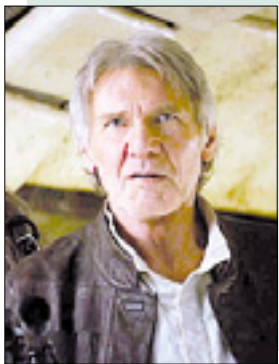
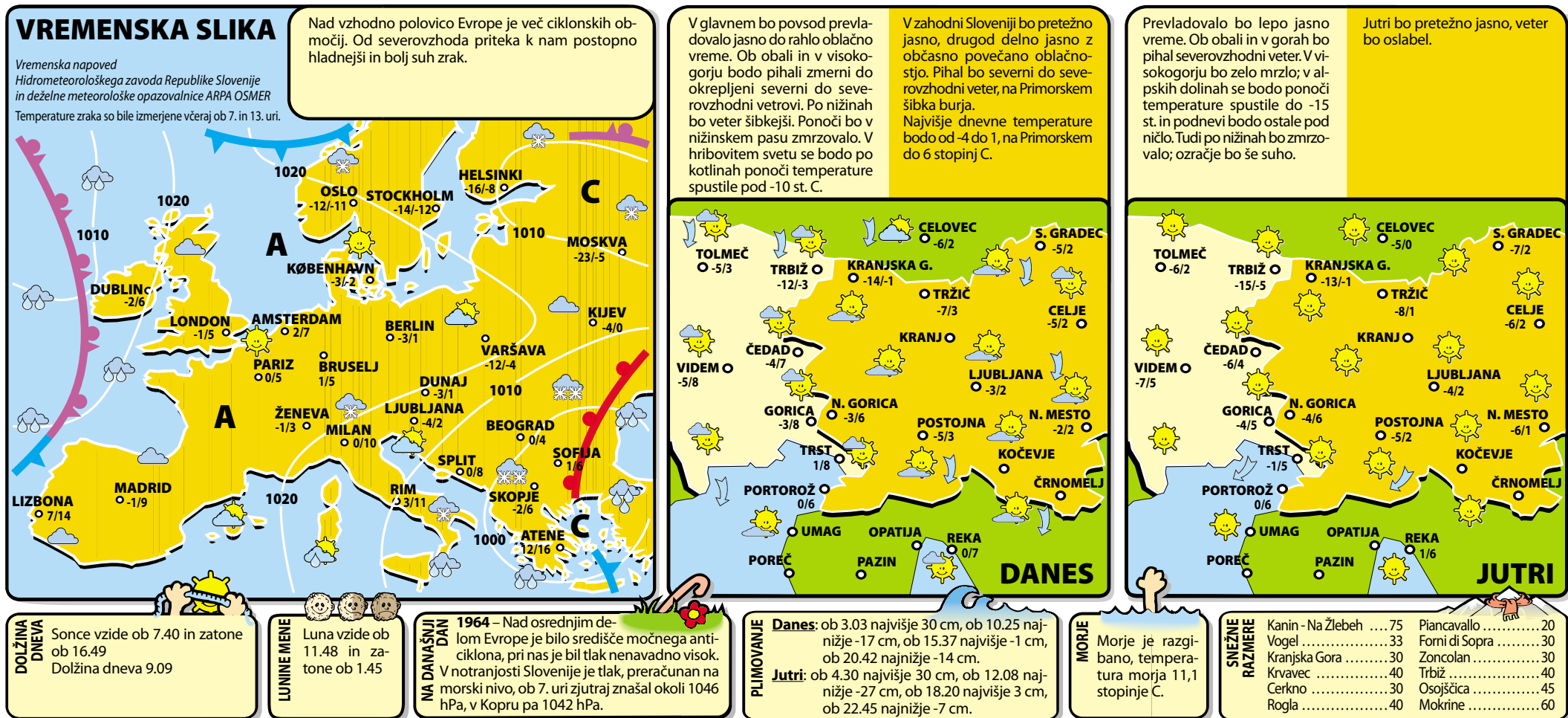
### PROMOCIJSKA LIGA

## Poraz zdesetkanega Doma

**Ronchi - Dom 58:48 (10:11, 21:22, 46:39)**

Dom: Franzoni 2, Terčič, M. Zavadlav 16, M. Antonello 2, Collenzini 7, L. Antonello 5, Čotar, Sanzin. Trener: Dellisanti.

Poškodbe so zdesetkale Domovo postavo, ki je v Ronkah nastopila brez pravega organizatorja igre in centra. To pa sploh ni opravičilo za blede predstavo Dellisantijevih varovancev, ki so zatajili predvsem v napadu. Potem ko se je prvi polčas zaključil z rekordno nizkim 21:22, a je Dom vsekakor vodil, je bila za goste usodna tretja četrtina, ko so domačim dovolili 25 točk. Ronchi je v desetih minutah dosegel pet trojk, kar je za Promocijsko ligo prej izjema kot pravilo. Pravega odgovora obrambi moštva iz Ronk Čotar in soigralci nato niso našli, tako da je bil poraz neizbežen. Za nameček so domači v poslednjih sekundah tudi obrnili koš razliko v svojo korist, saj so v prvem delu prvenstva Domovi igralci v Kulturnem domu v Gorici slavili s končnim 77:70. (av)



## Obama se vidi v enem od likov Vojne zvezd

WASHINGTON – Če bi moral izbrati enega od likov v filmski uspešnici Vojna zvezd, bi se ameriški predsednik Barack Obama odločil za vesoljskega pilota Hana Solo, ki ga v najnovejšem delu Vojne zvezd ponovno igra Harrison Ford. »On je malo upornik,« je dejal v enem od intervjujev v Beli hiši. Najnovejšega dela sage Vojna zvezd si sicer še ni ogledal. Še vedno pa se spomni prvega filma v seriji, ki mu je najljubši in si ga je ogledal kot najstnik. V pogovoru je Obama spregovoril tudi o predmetih, ki jih stalno nosi s seboj. Iz žepa je potegnil rožni venec, ki mu ga je podaril papež Frančišek, ter koptski križ iz Etiopije in hindujski kipec, ki mu ga je dala "neka ženska". »Nisem tako vraževeren, a ti predmeti me spominjajo na vse te različne ljudi, ki sem jih imel priložnost srečati,« je dejal.

## V Italiji lani rekorden obisk v muzejih



RIM – V muzejih po Italiji so v lanskem letu našli skupaj rekordnih 43 milijonov obiskovalcev. Kot je po pisanju tiskovne agencije Ansa povedal minister za kulturo Dario Franceschini, so v letu 2015 muzeji ustvarili 155 milijonov evrov prihodka. »To je doslej najboljši rezultat, kar so ga muzeji dosegli v zgodovini Italije,« je dejal Franceschini in dodal: »To je za italijanske muzeje rekord vseh časov.« Kot je še povedal, se je število obiskovalcev v lanskem letu povečalo za 2,5 milijona oziroma za šest odstotkov, dohodek muzejev pa se je povečal za 14 odstotkov.

**TURIZEM** - Na sejm CMT v Stuttgartu ugotavljajo, da turizem kljub vsemu beleži stalno rast

# Terorizem ni ustavil turistov

Opaža pa se preusmerjanje turističnih tokov iz nevarnejših destinacij - Slovenija varna in privlačna ciljna destinacija

STUTTART – Teroristični napadi v Istanbulu, Parizu in Tuniziji so pretresli turistično panogo. Vendar pa se rast števila turistov nadaljuje, vprašanje je le, katere destinacije bodo izbrali v danih razmerah. Na STO zagotavljajo, da je Slovenija kljub migrantskim tokovom še vedno varna destinacija.

V nemškem Stuttgartu se je včeraj v senci nedavnega terorističnega napada v Istanbulu začel turistični sejem CMT. Pred Istanbulom so evropsko javnost pretresli novembrski napadi v Parizu, strmoglavljenje letala Germanwings v francoskih Alpah, napadi v Tuniziji in številni drugi incidenti, ki zbujajo pomisleke o varnosti potovanj. A turizem kljub vsemu beleži stalno rast. Raziskave pred CMT tako kažejo, da bodo Nemci letos za potovanja zapravili več kot v letu 2015, saj je možnosti izbire dovolj.

Rezervacije v novembru in decembru sicer kažejo bolj šibko sliko, za kar je kriv "občutek nevarnosti", je pred sejmom pojasnil Martin Lohmann s kielskega inštituta za turizem NIT. Vendar pa je večina rezervacij za poletne počitnice običajno opravljenih do marca. Lani tako Nemci od potovanj niso odvrnili ne strmoglavljenje letala, ne teroristični napadi v Tuniziji in Parizu. Prva ocena raziskovalskega združenja za potovanja in počitnice FUR kaže, da so Nemci lani za daljša potovanja namenili 69 milijard evrov oziroma štiri odstotke več kot leto prej. Število ljudi, ki si je privoščilo daljše potovanje, je poraslo za dva odstotka na 70 milijonov.

Na podobne številke Lohmann računa tudi letos. Dobra četrtina Nemcev za leto 2016 načrtuje več potovanj, 29 odstotkov jih namerava na tem področju globlje seči v žep. »Imeli bomo zmagovalce in poražence,« je napovedala predsednica združenja tujih turističnih organizacij v Nemčiji Corps Touristique Montserrat Sierra. Potovanja bodo oteževali poostren varnostni in mejni nadzor. Potovalne navade se spreminjajo. »To pa ne pomeni, da ljudje ne bodo več potovali,« je poudarila.

### V agencijah opažajo preusmerjanje turističnih tokov

Tudi v nekaterih slovenskih turističnih agencijah opažajo preusmerjanje turističnih tokov. »Ljudje se izogibajo Turčiji, Bližnjega vzhoda. Na odgovori pa nismo našli,« je za STA povedal Boris Lepojič iz kranjske Agencije Oskar. Namesto tega se pri Oskarju turisti pogoste-

Turizem v svetu kljub terorističnim napadom v zadnjem obdobju še vedno raste, opažajo pa premike pri izbiri destinacij

ARHIV



je odločajo za potovanja znotraj EU in v Severno, Srednjo in Južno Ameriko.

Drugače pa je v Relaxu, kjer zaenkrat odpovedi ali izogibanja določenih destinacij niso zaznali. Trenutno first minute rezervacije in povpraševanje v Relaxu kažejo na to, da bo tudi letos največ Slovencev počitnikovalo na Jadranu in Mediteranu. Dobri so tudi obeti za Grčijo, Španijo in Ciper. »Tudi po zadnjih dogodkih v Istanbulu se rezervacije in povpraševanje za Turčijo niso ustavili,« je dodal Jože Režonja z Relaxa. »Po napovedih bo letošnja sezona podobna prejšnji.« Sicer pa v Relaxu že nekaj let beležijo porast gostov, ki počitnikujejo v Sloveniji. Gre predvsem za krajše pakete izven glavne poletne sezone.

### Slovenija varna destinacija

Slovenija velja za varno državo, kar potrjujejo številne lestvice, so izpostavili na Slovenski turistični organizaciji (STO). Na lestvici globalne varnosti (Global Peace Index) je lani Slovenija zasedla 15. mesto med 162 državami. Na lestvici turistične konkurenčnosti Svetovnega gospodar-

skega foruma (WEF) se pri kategoriji varnostni nahaja na 14. mestu med 141 državami.

»Na STO se zavedamo velikega pomena dejstva, da je Slovenija varna destinacija, zato to dejstvo aktivno vključujemo tudi v naše tržno-komunikacijske aktivnosti,« so ob tem pojasnili na turistični organizaciji. Skupaj s pristojnim resornim ministrstvom, slovenskim turističnim gospodarstvom in drugimi ključnimi deležniki tako svetu sporočajo, da je Slovenija varna, mirna ter prijetna destinacija tako za prebivalce kot tudi za obiskovalce in turiste.

Aktualne razmere na področju migrantskih tokov sicer lahko vplivajo na turistične tokove v Sloveniji in tudi širše v Evropi. Predvsem je ta vpliv lahko izrazil v destinacijah, kjer migracije beguncev potekajo, kot na primer na območju Brežic. »Prav zaradi slednjega STO v sodelovanju s slovenskim turističnim gospodarstvom s teh območij načrtuje posebne tržno-komunikacijske aktivnosti s ciljem komuniciranja Slovenije in izbranih destinacij kot varne in hkrati privlačne ciljne destinacije,« še pojasnjujejo na STO. (sta)

## KITZBÜHEL Verstappen s formulo 1 tudi po snegu

KITZBÜHEL – Max Verstappen, ki je po koncu prejšnje sezone pobral kar nekaj nagrad v kategoriji najboljši mladi voznik, je dokazal, da je mogoče formulo 1 voziti tudi po snegu. V promocijski akciji njegove ekipe Red Bull in prirediteljev tekme svetovnega pokala alpskih smučarjev je z nekoliko prirejenim bolidom formule 1 preizkusil slavniti Streif.

Akcija je bila pravzaprav reklama za dirko formule 1 v Avstriji, podjetni severni sosede pa so znali združiti dva zelo privlačna dogodka za navijače - formulo 1 in smuk za pokal Hahnenkamm. Mladi zvezdnik Red Bulla Max Verstappen je sedel v stari dirkalnik Sebastiana Vettela RB7, ki so mu natakli posebej za široke pnevmatike formule 1 narejene snežne verige, ter odpeljal nekaj krogov v bližini starta smuka.

»Pri Red Bullu se vedno dogajajo zanimive stvari. Tole pa je bilo res nekaj posebnega, čeprav je bil avto zelo težko vodljiv,« je po snežni avanturi priznal 18-letni Nizozemec. Tudi na zbadanje rojakov njegovih delodajalcev, češ da je ne navadno, da se kot Nizozemec tako dobro znajde na snegu, je hitro našel odgovor: »Vem, da smo boljši v hitrostnem drsanju. Toda tudi mama Marcela Hirscherja prihaja z Nizozemske, gotovo ima hitre gene po njej.« Ko ga je nekdanji avstrijski zvezdnik formule 1 Gerhard Berger izzval, da bi se po Streifu spustila še s smučmi, pa je nizozemski dirkač to ponudbo po tehtnem premisleku zavrnil: »Kdor je že kdaj smučal z Gerhardom, ve, da to ne bi bilo posebej pametno.«